



Guía de usuario de Cisco Model DPC3827 y EPC3827 DOCSIS 3.0 8x4 Wireless Residential Gateway




En este documento

■ INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	ii
■ Introducción	12
■ Contenido de la caja	14
■ Descripción del panel frontal.....	15
■ Descripción del panel posterior.....	16
■ ¿Cuáles son los requisitos del sistema para el servicio de acceso a Internet?	18
■ ¿Cómo puedo suscribirme al servicio de Internet de alta velocidad?.....	19
■ ¿Cuál es la mejor ubicación para el gateway residencial DOCSIS?.....	21
■ ¿Cómo se monta el módem en una pared? (Optativo).....	22
■ ¿Cómo se conecta el gateway al servicio de Internet?	26
■ ¿Cómo se configura el gateway residencial DOCSIS?.....	29
■ Control de acceso al gateway	51
■ Gestión del gateway	62
■ Supervisión del estado del gateway.....	72
■ Configuración de los parámetros de conexión inalámbrica	88
■ Configuración de aplicaciones y juegos	103
■ ¿Tiene problemas?	111
■ Sugerencias para mejorar el rendimiento.....	117
■ Funciones del indicador LED de estado del panel frontal.....	118
■ Avisos.....	122

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES


Notice to Installers

The servicing instructions in this notice are for use by qualified service personnel only. To reduce the risk of electric shock, do not perform any servicing other than that contained in the operating instructions, unless you are qualified to do so.

<p>Note to System Installer</p> <p>For this apparatus, the coaxial cable shield/ screen shall be grounded as close as practical to the point of entry of the cable into the building. For products sold in the US and Canada, this reminder is provided to call the system installer's attention to Article 820-93 and Article 820-100 of the NEC (or Canadian Electrical Code Part 1), which provides guidelines for proper grounding of the coaxial cable shield.</p>	
 <p>This symbol is intended to alert you that uninsulated voltage within this product may have sufficient magnitude to cause electric shock. Therefore, it is dangerous to make any kind of contact with any inside part of this product.</p>	<p>CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove cover (or back). No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel.</p> <p>WARNING TO PREVENT FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.</p>  <p>This symbol is intended to alert you of the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this product.</p>

Notice à l'attention des installateurs de réseaux câblés

Les instructions relatives aux interventions d'entretien, fournies dans la présente notice, s'adressent exclusivement au personnel technique qualifié. Pour réduire les risques de chocs électriques, n'effectuer aucune intervention autre que celles décrites dans le mode d'emploi et les instructions relatives au fonctionnement, à moins que vous ne soyez qualifié pour ce faire.

<p>Remarque à l'attention de l'installateur du système</p> <p>Avec cet appareil, le blindage/écran du câble coaxial doit être mis à la terre aussi près que possible du point d'entrée du câble dans le bâtiment. En ce qui concerne les produits vendus aux États-Unis et au Canada, ce rappel est fourni pour attirer l'attention de l'installateur sur les articles 820-93 et 820-100 du Code national de l'électricité (ou Code de l'électricité canadien, Partie 1) qui fournissent des lignes directrices concernant la mise à la terre correcte du blindage (écran) du câble coaxial.</p>	
 <p>Ce symbole a pour but de vous prévenir que des tensions électriques non isolées existent à l'intérieur de ce produit, pouvant être d'une intensité suffisante pour causer des chocs électriques. Il est donc dangereux d'établir un contact quelconque avec l'une des pièces comprises à l'intérieur de ce produit.</p>	<p>ATTENTION : Pour réduire les risques de chocs électriques, ne pas enlever le couvercle (ou le panneau arrière). Ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confier les interventions aux techniciens d'entretien qualifiés.</p> <p>AVERTISSEMENT POUR ÉVITER LES INCENDIES OU LES CHOC ÉLECTRIQUES, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.</p>  <p>Ce symbole a pour but de vous prévenir de la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement ou à l'entretien (et aux réparations) dans la documentation accompagnant ce produit.</p>

Mitteilung für CATV-Techniker

Die in dieser Mitteilung aufgeführten Wartungsanweisungen sind ausschließlich für qualifiziertes Fachpersonal bestimmt. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, sollten Sie keine Wartungsarbeiten durchführen, die nicht ausdrücklich in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, außer Sie sind zur Durchführung solcher Arbeiten qualifiziert.

<p>Mitteilung an den Systemtechniker</p> <p>Für dieses Gerät muss der Koaxialkabelschutz/ Schirm so nahe wie möglich am Eintrittspunkt des Kabels in das Gebäude geerdet werden. Dieser Erinnerungshinweis liegt den in den USA oder Kanada verkauften Produkten bei. Er soll den Systemtechniker auf Paragraph 820-93 und Paragraph 820-100 der US-Elektrovorschrift NEC (oder der kanadischen Elektrovorschrift Canadian Electrical Code Teil 1) aufmerksam machen, in denen die Richtlinien für die ordnungsgemäße Erdung des Koaxialkabelschirms festgehalten sind.</p>	 <p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN</p> <p>ACHTUNG STROMSCHLAGEGFAHR, NICHT ÖFFNEN</p>
 <p>Dieses Symbol weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierten gefährlichen Spannungen im Gerät hin, die Stromschläge verursachen können. Ein Kontakt mit den internen Teilen dieses Produktes ist mit Gefahren verbunden.</p>	<p>ACHTUNG: Zur Vermeidung eines Stromschlags darf die Abdeckung (bzw. die Geräterückwand) nicht entfernt werden. Das Gerät enthält keine vom Benutzer wartbaren Teile. Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.</p> <p>WARNUNG DAS GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN, UM STROMSCHLAG ODER DURCH EINEN KURZSCHLUSS VERURSACHTEN BRAND ZU VERMEIDEN.</p>  <p>Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass die mit diesem Produkt gelieferte Dokumentation wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen für das Gerät enthält.</p>

Aviso a los instaladores de sistemas CATV

Las instrucciones de reparación contenidas en el presente aviso son para uso exclusivo por parte de personal de mantenimiento cualificado. Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no realice ninguna otra operación de reparación distinta a las contenidas en las instrucciones de funcionamiento, a menos que posea la cualificación necesaria para hacerlo.

<p>Nota para el instalador del sistema</p> <p>En lo que se refiere a este aparato, el blindaje del cable coaxial debe conectarse a tierra lo más cerca posible al punto por el cual el cable entra en el edificio. En el caso de los productos vendidos en los EE. UU. y Canadá, el presente aviso se suministra para llamar la atención del instalador del sistema sobre los Artículos 820-93 y 820-100 del NEC (o Código Eléctrico de Canadá, Parte 1), que proporcionan directrices para una correcta conexión a tierra del blindaje del cable coaxial.</p>	 <p>CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT OPEN</p> <p>ATENCIÓN RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA NO ABRIR</p>
 <p>Este símbolo tiene como fin advertirle de que una tensión sin aislamiento en el interior de este producto podría ser de una magnitud suficiente como para provocar una descarga eléctrica. Por consiguiente, resulta peligroso realizar cualquier tipo de contacto con alguno de los componentes internos de este producto.</p>	<p>ATENCIÓN: con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (ni la parte posterior). No existen en el interior componentes que puedan ser reparados por el usuario. Encargue su revisión a personal de mantenimiento cualificado.</p> <p>ADVERTENCIA PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA LA UNIDAD A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.</p>  <p>Este símbolo tiene como fin alertarle de la presencia de importantes instrucciones de operación y mantenimiento (revisión) contenidas en la literatura que acompaña al producto.</p>

20080814_Installer820_Intl

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- 1) Lea estas instrucciones.
- 2) Conserve estas instrucciones.
- 3) Tenga en cuenta todas las advertencias.

- 4) Siga todas las instrucciones.
- 5) No utilice este aparato cerca del agua.
- 6) Límpielo únicamente con un paño seco.
- 7) No obstruya los orificios de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- 8) No lo instale cerca de fuentes de calor, tales como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que generen calor.
- 9) No actúe en contra de las medidas de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado cuenta con dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas, más una tercera con conexión a tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se incluye para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en la toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
- 10) Evite pisar o apretar el cable de alimentación, especialmente en la zona del enchufe, en las tomas de corriente y en el punto por donde sale del aparato.
- 11) Utilice únicamente los acoplamientos y accesorios especificados por el fabricante.
- 12) Utilice el aparato únicamente con el carrito, la base, el trípode, la abrazadera o la mesa que especifica el fabricante o que se vende con dicho aparato. Cuando utilice un carrito, tenga cuidado al mover el conjunto de carrito/aparato para evitar lesiones producidas por un volcado.
- 13) Desconecte este aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no tenga previsto utilizarlo durante períodos de tiempo prolongados.
- 14) Las reparaciones debe efectuarlas el personal de mantenimiento cualificado. Las reparaciones son necesarias cuando el aparato sufre algún tipo de daño como, por ejemplo, si el cable de alimentación o el enchufe resultan dañados, si se vierte líquido o caen objetos sobre el aparato, si éste ha estado expuesto a la lluvia o a la humedad, si no funciona correctamente o si se ha caído.



Advertencia sobre la fuente de alimentación

La etiqueta de este producto indica la fuente de alimentación correcta para el producto. Conecte este producto únicamente a una toma de corriente eléctrica con el voltaje y la frecuencia que se indican en la etiqueta del producto. Si desconoce el tipo de suministro de alimentación de su casa o de la oficina, consulte al proveedor de servicios o a la compañía eléctrica de su zona.

La entrada de CA de la unidad debe resultar siempre accesible y manejable.

Conecte a tierra el producto



ADVERTENCIA: evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. Si este producto se conecta a un cableado coaxial, asegúrese de que el sistema de cables esté conectado a tierra. La conexión a tierra proporciona un grado de protección contra las fluctuaciones de tensión y las cargas estáticas acumuladas.

Proteja el producto de los rayos

Además de desconectar la alimentación de CA de la toma de corriente de la pared, desconecte las entradas de señal.

Compruebe la fuente de alimentación en el indicador de encendido/apagado

Aunque la luz de encendido/apagado no esté iluminada, es posible que el aparato siga conectado a la fuente de alimentación. La luz puede apagarse al desconectar el aparato, independientemente de si sigue enchufado a una fuente de alimentación de CA.

Elimine cualquier sobrecarga de la red principal/alimentación de CA



ADVERTENCIA: evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. No sobrecargue la red principal/alimentación de CA, las tomas, las alargaderas o las tomas de corriente integrales. En el caso de productos que funcionan con pilas u otras fuentes de alimentación, consulte las instrucciones de funcionamiento correspondientes.

Proporcione ventilación y elija una ubicación

- Retire todo el material de embalaje antes de conectar el producto a la alimentación eléctrica.
- No coloque este aparato encima de camas, sofás, alfombras o superficies similares.
- No coloque este aparato encima de una superficie inestable.
- No instale este aparato en un lugar cerrado como una librería o una estantería, a menos que ofrezca ventilación suficiente.
- No coloque otros dispositivos de ocio (tales como reproductores de vídeo o DVD), lámparas, libros, jarrones con líquido ni otros objetos encima de este producto.
- No obstruya los orificios de ventilación.

Entorno operativo

Este producto está diseñado para su funcionamiento en interiores en un rango de temperatura entre los 0 °C y los 40 °C (32 °F y 104 °F). Todos los dispositivos deberán ser colocados convenientemente para que haya espacio suficiente entre los orificios del chasis y el objeto más próximo.

Proteja el producto contra la exposición a la humedad y los objetos extraños



ADVERTENCIA: evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. No exponga el producto al goteo o rociado de líquidos, lluvia o humedad. No deben colocarse objetos que contengan líquido, como jarrones, encima de este aparato.



ADVERTENCIA: evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. Desenchufe este producto antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol. No utilice un dispositivo de limpieza magnético/estático (aire comprimido) para limpiar este producto.



ADVERTENCIA: evite el peligro de descargas eléctricas e incendios. No inserte nunca objetos por los orificios de este producto. Los objetos extraños pueden provocar cortocircuitos que causen una descarga eléctrica o un incendio.

Advertencias sobre el mantenimiento



ADVERTENCIA: evite las descargas eléctricas. No abra la tapa de este producto. Abrir o quitar la tapa puede exponerle a voltajes peligrosos. Si abre la tapa, la garantía quedará anulada. Este producto no contiene piezas que el usuario pueda reparar.

Compruebe la seguridad del producto

Al finalizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación de este producto, el técnico de mantenimiento deberá realizar comprobaciones de seguridad para determinar el funcionamiento correcto del producto.

Proteja el producto al moverlo

Desconecte siempre la fuente de alimentación cuando mueva el aparato o conecte o desconecte los cables.

20110316_Modem No Battery_Safety

Conformidad con la normativa FCC estadounidense

Este equipo se ha probado y cumple los límites de los dispositivos digitales de Clase B, de conformidad con la sección 15 de la normativa FCC (del inglés *Federal Communications Commission*, Comisión federal de comunicaciones). Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede producir interferencias dañinas en las comunicaciones de radio. No obstante, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo produce interferencias perjudiciales para la recepción de radio o televisión, lo que se puede comprobar apagando (OFF) y encendiendo (ON) el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir las interferencias mediante una o varias de las siguientes medidas:

- Cambie de orientación o posición la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Solicite ayuda al proveedor de servicios o a un técnico experto en radio y televisión.

Cualquier cambio o modificación no aprobada expresamente por Cisco Systems, Inc. puede anular el permiso del usuario para utilizar el equipo.

La información contenida en la sección de Declaración de conformidad con la FCC siguiente es un requisito de la FCC y su objetivo es proporcionarle información relativa a la aprobación de este dispositivo por parte de la FCC. *Los números de teléfono citados son exclusivamente para consultas sobre la FCC y no para cuestiones relacionadas con la conexión o el funcionamiento de este dispositivo. Póngase en contacto con su proveedor de servicios si tiene alguna duda con respecto al funcionamiento o la instalación de este dispositivo.*

Declaración de conformidad

Este dispositivo cumple con la sección 15 de la normativa FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) que el dispositivo no produzca interferencias dañinas y (2) que el dispositivo acepte cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que produzcan un funcionamiento no deseado.

Gateway residencial DOCSIS Modelo(s): DPC3827 EPC3827 Fabricado por: Cisco Systems, Inc. 5030 Sugarloaf Parkway Lawrenceville, Georgia 30044, EE. UU. Teléfono: +1 770 236-1077

Normativa EMI de Canadá

Este aparato digital de clase B cumple con el estándar canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaraciones de exposición a la RF

Nota: este transmisor no se debe colocar ni utilizar con ninguna otra antena o transmisor. Cuando instale y utilice este equipo, asegúrese de que haya una distancia mínima de 7,9 pulgadas (20 cm) entre el radiador y su cuerpo.

ES

Este sistema ha sido evaluado para la exposición de las personas a la RF en relación con los límites ANSI C 95.1 (del inglés *American National Standards Institute*, Instituto de normas nacionales de Estados Unidos). La evaluación se basó en el boletín FCC OET 65C rev 01.01 de conformidad con la Sección 2.1091 y la Sección 15.27. Para mantener la conformidad con la normativa, la distancia de separación mínima de la antena con cualquier persona debe ser de 7,9 pulgadas (20 cm).

Canadá

Este sistema ha sido evaluado para la exposición de las personas a la RF en relación con los límites del Código de salud 6 de Canadá (2009). La evaluación se basó en la evaluación según RSS-102 Rev 4. Para mantener la conformidad con la normativa, la distancia de separación mínima de la antena con cualquier persona debe ser de 7,9 pulgadas (20 cm).

20100527 FCC.DSL_Domestic

Conformidad con la normativa CE

Declaración de conformidad con la directiva de la UE 1999/5/EC (Directiva R&TTE)

Esta declaración sólo es válida para configuraciones (combinaciones de software, firmware y hardware) admitidas o suministradas por Cisco Systems para su uso en la UE. El uso de software o firmware no admitido o suministrado por Cisco Systems puede dar lugar a que el equipo ya no se ajuste a los requisitos preceptivos.

Български [Bulgarian]:	Това оборудване отговаря на съществените изисквания и приложими клаузи на Директива 1999/5/EC.
Česky [Czech]:	Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a ostatními odpovídajícími ustanoveními Směrnice 1999/5/EC.
Dansk [Danish]:	Dette udstyr er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i Direktiv 1999/5/EF.
Deutsch [German]:	Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und den weiteren entsprechenden Vorgaben der Richtlinie 1999/5/EU.
Eesti [Estonian]:	See seade vastab direktiivi 1999/5/EU olulistele nõuetele ja teistele asjakohastele sätetele.
English:	This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Español [Spanish]:	Este equipo cumple con los requisitos esenciales así como con otras disposiciones de la Directiva 1999/5/CE.
Ελληνική [Greek]:	Αυτός ο εξοπλισμός είναι σε συμμόρφωση με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 1999/5/EC.
Français [French]:	Cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/EC.
Íslenska [Icelandic]:	Þetta tæki er samkvæmt grunnkröfum og öðrum viðeigandi ákvæðum Tilskipunar 1999/5/EC.
Italiano [Italian]:	Questo apparato è conforme ai requisiti essenziali ed agli altri principi sanciti dalla Direttiva 1999/5/CE.
Latviski [Latvian]:	Šī iekārta atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lietuvių [Lithuanian]:	Šis įrenginys tenkina 1999/5/EB Direktyvos esminius reikalavimus ir kitas šios direktyvos nuostatas.
Nederlands [Dutch]:	Dit apparaat voldoet aan de essentiële eisen en andere van toepassing zijnde bepalingen van de Richtlijn 1999/5/EC.
Malti [Maltese]:	Dan l-apparat huwa konformi mal-ftigiet essenzjali u l-provedimenti l-oħra rilevanti tad-Direttiva 1999/5/EC.
Magyar [Hungarian]:	Ez a készülék teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
Norsk [Norwegian]:	Dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende krav og andre relevante bestemmelser i EU-direktiv 1999/5/EF.
Polski [Polish]:	Urządzenie jest zgodne z ogólnymi wymaganiami oraz szczególnymi warunkami określonymi Dyrektywą UE: 1999/5/EC.
Português [Portuguese]:	Este equipamento está em conformidade com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
Română [Romanian]:	Acest echipament este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivei 1999/5/EC.
Slovensko [Slovenian]:	Ta naprava je skladna z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi pogoji Direktive 1999/5/EC.
Slovensky [Slovak]:	Toto zariadenie je v zhode so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami direktív: 1999/5/EC.
Suomi [Finnish]:	Tämä laite täyttää direktiivin 1999/5/EY olennaiset vaatimukset ja on siinä asetettujen muiden laitetta koskevien määräysten mukainen.
Svenska [Swedish]:	Denna utrustning är i överensstämmelse med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i Direktiv 1999/5/EC.

Nota: la declaración de conformidad completa de este producto se encuentra en http://www.cisco.com/web/consumer/support/compliance_info.html.

Durante la evaluación del producto según los requisitos de la directiva 1999/5/CE, se han aplicado los siguientes estándares:

- Radio: EN 300 328
- EMC: EN 301 489-1 y EN 301 489-17
- Seguridad: EN 60950 y EN 50385

La marca CE y el identificador clase-2 están adheridos al producto y su embalaje. Este producto se ajusta a las siguientes directivas europeas:



Restricciones nacionales

Este producto solo se puede utilizar en interiores.

Francia

Para la banda de 2,4 GHz, la potencia de salida está restringida a 10 mW EIRP cuando el producto se utiliza en exteriores en la banda 2454 - 2483,5 MHz. No hay ninguna restricción cuando se utiliza en otro lugar de la banda de 2,4 GHz. Consulte <http://www.arcep.fr/> para más información.

Pour la bande 2,4 GHz, la puissance est limitée à 10 mW en p.i.r.e. pour les équipements utilisés en extérieur dans la bande 2454 - 2483,5 MHz. Il n'y a pas de restrictions pour des utilisations dans d'autres parties de la bande 2,4 GHz. Consultez <http://www.arcep.fr/> pour de plus amples détails.

Italia

Este producto cumple los requisitos de Interfaz de radios nacionales y otros especificados en la Tabla de asignación de frecuencias nacionales de Italia. A menos que este producto LAN inalámbrico esté funcionando dentro de los límites de la propiedad del propietario, su uso requiere una "autorización general". Consulte <http://www.comunicazioni.it/it/> para más información.

Questo prodotto è conforme alla specifiche di Interfaccia Radio Nazionali e rispetta il Piano Nazionale di ripartizione delle frequenze in Italia. Se non viene installato all'interno del proprio fondo, l'utilizzo di prodotti Wireless LAN richiede una "Autorizzazione Generale". Consultare <http://www.comunicazioni.it/it/> per maggiori dettagli.

Letonia

El uso exterior de la banda 2,4 GHz requiere la autorización de la Oficina de comunicaciones electrónicas. Consulte <http://www.esd.lv> para más información.

2,4 GHz frekvenču joslas izmantošanai ārpus telpām nepieciešama atļauja no Elektronisko sakaru direkcijas. Vairāk informācijas: <http://www.esd.lv>.

Nota: los límites normativos para la potencia máxima de salida se especifican en EIRP. El nivel EIRP de un dispositivo puede calcularse añadiendo la ganancia de la antena utilizada (indicada en dBi) a la potencia de salida disponible en el conector (indicada en dBm).

Antenas

Utilice únicamente la antena suministrada con el producto.

20110311_CE_Gateway

Introducción

Bienvenido al apasionante mundo del servicio de Internet de alta velocidad. Su nuevo Cisco® Model DPC3827 DOCSIS® 8x4 3.0 o EPC3827 EuroDOCSIS™ Wireless Residential Gateway es un gateway doméstico de alto rendimiento que combina un módem por cable, un router, un punto de acceso inalámbrico y MoCA™ en un único dispositivo para el hogar y la pequeña oficina. El gateway residencial DPC3827 y EPC3827 ofrece prestaciones de datos y de gateway con cable (Ethernet) o inalámbrico para conectarse a varios dispositivos en el hogar o en la pequeña oficina y admite el acceso de alta velocidad a los datos, todo ello en un solo dispositivo. Seguro que con un gateway residencial DPC3827 o EPC3827 aumentará su disfrute de Internet, las comunicaciones personales y profesionales y la productividad personal.

Esta guía contiene los procedimientos y las recomendaciones para la ubicación, instalación, configuración, funcionamiento y solución de problemas de su gateway residencial DPC3827 y EPC3827 para el servicio Internet de alta velocidad en su hogar u oficina. Consulte la sección correspondiente de esta guía para obtener la información específica necesaria para su situación. Póngase en contacto con su proveedor del servicios para obtener más información sobre la suscripción a estos servicios.

Ventajas y funciones

Su nuevo gateway residencial DPC3827 y EPC3827 ofrece las siguientes extraordinarias ventajas y funciones:

DOCSIS

- Ocho canales de bajada con posibilidad de uso simultáneo, con un rendimiento total de más de 300 Mbps.
- Cumplimiento de los estándares DOCSIS 3.0, 2.0, 1.1 y 1.0 para ofrecer un rendimiento y una calidad de primer orden.
- Tecnología de procesamiento de paquetes mejorada para maximizar el rendimiento.

Conexiones

- Redes MoCA 1.1 a través de un cable coaxial en el hogar.
- Cuatro puertos Ethernet 10/100/1000BASE-T para proporcionar conectividad por cable.
- Conectividad a Internet de banda ancha y alto rendimiento, para dinamizar su experiencia online.

- Punto de acceso inalámbrico (WAP) 802.11n de banda única a 2,4 GHz 2x2 con cuatro identificadores de conjunto de servicios (SSID) o radio no simultánea de banda dual opcional.
- Wi-Fi Protected Setup (WPS), incluido un switch de activación de WPS para una configuración inalámbrica simplificada y segura.
- Puerto de host USB (opcional).

Diseño y función

- Autoinstalación simplificada con un diseño de página web intuitivo para facilitar la configuración y la gestión a los usuarios.
- El etiquetado y comportamiento de los indicadores LED de conformidad con DOCSIS-5 proporcionan a usuarios y técnicos un método sencillo para comprobar el estado operativo, y actúan como herramienta de solución de problemas.
- Puertos de interfaz TR-068 con codificación de colores y con sus cables correspondientes para simplificar la instalación y la configuración.
- Diseño compacto y atractivo, así como una orientación versátil para ubicarse de forma horizontal o vertical sobre un escritorio o estantería, o montarse fácilmente en una pared.

Gestión

- TR-069 (opcional), junto con esquema XML o aprovisionamiento y gestión SNMP de la funcionalidad del gateway y la interfaz WAN.
- Control parental configurable por el usuario, que bloquea el acceso a sitios de Internet no deseados.
- La tecnología avanzada de firewall disuade a los piratas informáticos y protege la red doméstica contra los accesos no autorizados.
- Permite realizar actualizaciones de software automáticas ofrecidas por su proveedor de servicios.
- Dispone de descargas de software seguras compatibles con DOCSIS.

Software y documentación

- CD-ROM con la guía de usuario

Contenido de la caja

Cuando reciba el gateway residencial inalámbrico, compruebe el equipo y los accesorios para verificar que la caja contenga todos los componentes en perfecto estado. La caja contiene los siguientes elementos:



Un gateway residencial DPC3827 o EPC3827



Un adaptador de alimentación (para los modelos que requieren suministro de alimentación externa)



Un cable Ethernet (CAT5/RJ-45)



Un CD-ROM

Si falta alguno de estos componentes o está dañado, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener ayuda.

Nota: necesitará un divisor de señal de cable y cables coaxiales de RF estándar adicionales, ambos opcionales, si desea conectar un VCR, un Terminal de comunicaciones doméstico digital (DHCT) o un descodificador, o una TV a la misma conexión de cable que la de su Cable modem Router Wifi.

Descripción del panel frontal

El panel frontal del gateway residencial dispone de indicadores LED de estado que indican si está funcionando bien y en qué estado se encuentra. Consulte *Funciones del indicador LED de estado del panel frontal* (en la página 118) para obtener más información sobre las funciones del indicador LED de estado del panel frontal.

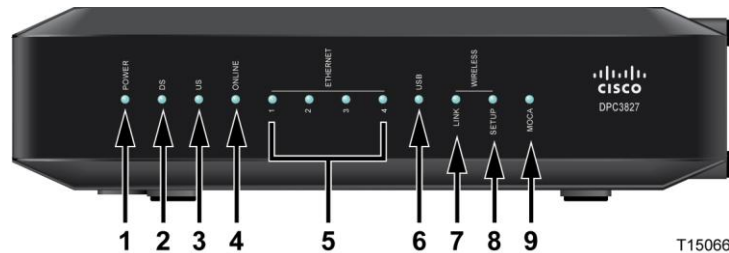


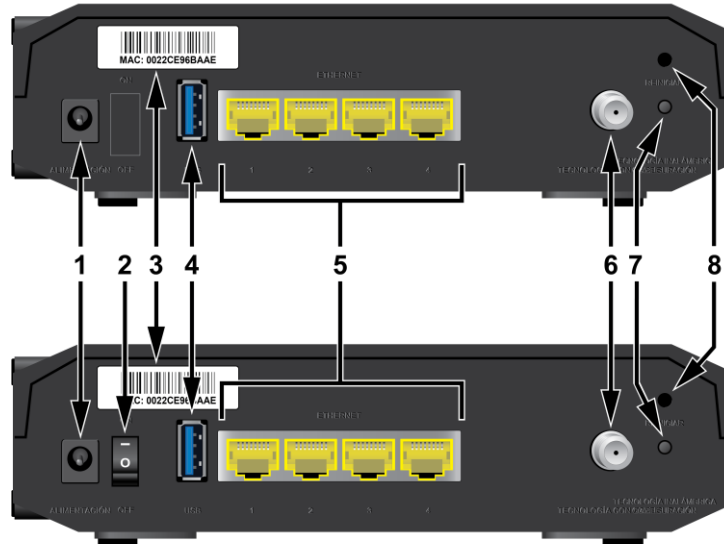
Imagen del modelo DPC3827

- 1 **POWER** (Alimentación): (encendido) el gateway residencial inalámbrico recibe alimentación.
- 2 **DS** (Bajada): (encendido) el gateway residencial inalámbrico está recibiendo datos de la red por cable.
- 3 **US** (Subida): (encendido) el gateway residencial inalámbrico está enviando datos a la red por cable.
- 4 **ONLINE**: (encendido) el gateway residencial inalámbrico se ha registrado en la red y está completamente operativo.
- 5 **ETHERNET 1 - 4**: (encendido) hay un dispositivo conectado a uno de los puertos Ethernet. El parpadeo indica que se están transfiriendo datos a través de la conexión Ethernet.
- 6 **USB**: (encendido), hay un dispositivo conectado al puerto USB. El parpadeo indica que se están transfiriendo datos a través de la conexión USB
- 7 **WIRELESS LINK** (Conexión inalámbrica): (encendido) el punto de acceso inalámbrico está operativo. El parpadeo indica que se están transfiriendo datos a través de la conexión inalámbrica. OFF (Apagado): indica que el usuario ha desactivado el punto de acceso inalámbrico
- 8 **WIRELESS SETUP** (Configuración inalámbrica): (apagado, estado normal) la configuración inalámbrica no está activa. El parpadeo indica que el usuario ha activado la configuración inalámbrica para agregar nuevos clientes inalámbricos a la red inalámbrica
- 9 **MoCA**: (encendido) la conexión MoCA está operativa. Si parpadea, indica que se están transfiriendo datos a través de la conexión MoCA. Si está apagado, indica que el usuario ha desactivado la conexión MoCA o que el dispositivo no está conectado a la red MoCA.

Descripción del panel posterior

En las ilustraciones siguientes se muestra la descripción y la función de los componentes del panel posterior del gateway residencial Cisco DPC3827.

Modelo DPC3827



Modelo EPC3827

T15086

- 1 **POWER (Alimentación)**: permite conectar el gateway residencial al adaptador de alimentación CA suministrado con este.



PRECAUCIÓN:

Evite dañar el equipo. Utilice únicamente el suministro de alimentación que se proporciona con el gateway residencial.

- 2 **ON/OFF SWITCH (Interruptor de encendido/apagado, solamente para modelos europeos)**: permite apagar el gateway residencial sin quitar el cable de alimentación.
- 3 **MAC ADDRESS LABEL (Etiqueta de dirección MAC)**: muestra la dirección MAC del gateway residencial.
- 4 **USB**: permite conectarse a los dispositivos cliente seleccionados.
- 5 **ETHERNET**: cuatro puertos Ethernet RJ-45 se conectan al puerto Ethernet del PC o la red doméstica.
- 6 **CABLE**: el conector F se conecta a una señal de cable activa del proveedor de servicios y a una red MoCA, si la hay.
- 7 **WIRELESS SETUP (Configuración inalámbrica)**: al pulsar este interruptor se inicia la configuración inalámbrica. Esta función permite al usuario agregar nuevos clientes inalámbricos compatibles con Wi-Fi Protected Setup (WPS) a la red doméstica.

- 8 **RESET** (Restablecer): al pulsar este interruptor durante un instante (1-2 segundos) se reinicia el EMTA. Si pulsa el interruptor durante más de diez segundos, primero se restauran todos los parámetros a los valores predeterminados de fábrica y, a continuación, se reinicia el gateway.



PRECAUCIÓN:

El botón Reset (Restablecer) solo se utiliza para fines de mantenimiento. No lo utilice a menos que su proveedor de servicios de cable se lo indique. Si lo hace, puede perder los parámetros del cable módem que haya seleccionado.

¿Cuáles son los requisitos del sistema para el servicio de acceso a Internet?

¿Cuáles son los requisitos del sistema para el servicio de acceso a Internet?

Para comprobar si su gateway residencial funciona a pleno rendimiento con el servicio de acceso a Internet de alta velocidad, verifique si todos los dispositivos Internet de su sistema cumplen o sobrepasan los siguientes requisitos mínimos de hardware y software.

Nota: también necesitará una línea de entrada de cable activa y una conexión a Internet.

Requisitos del sistema mínimos para un PC

- PC con un procesador Pentium MMX 133 o superior
- 32 MB de RAM
- Software de navegación web
- Unidad de CD-ROM

Requisitos del sistema mínimos para un Macintosh

- MAC OS 7.5 o posterior
- 32 MB de RAM

Requisitos del sistema mínimos para una conexión Ethernet

- PC con sistema operativo Microsoft Windows 2000 (o posterior) con el protocolo TCP/IP instalado, o bien un equipo Apple Macintosh con el protocolo TCP/IP instalado
- Una tarjeta de interfaz de red (NIC) Ethernet 10/100/1000BASE-T instalada

¿Cómo puedo suscribirme al servicio Internet de alta velocidad?

Antes de utilizar el gateway residencial, debe disponer de una cuenta de acceso a Internet de alta velocidad. Si no dispone de una cuenta de acceso a Internet de alta velocidad, deberá crear una con su proveedor de servicios local. Seleccione una de las opciones de esta sección.

No tengo una cuenta de acceso a Internet de alta velocidad

Si *no* dispone de una cuenta de acceso a Internet de alta velocidad, el proveedor de servicios configurará su cuenta y se convertirá en su Proveedor de servicios de Internet (ISP). El acceso a Internet le permite enviar y recibir correo electrónico, acceder a la World Wide Web, y recibir otros servicios de Internet.

Deberá facilitar al proveedor de servicios la información siguiente:

- Número de serie del módem
- Dirección de control de acceso a los medios (MAC) del módem (CM MAC)
- Otros números de dirección MAC necesarios

Estos números figuran en una etiqueta de código de barras adherida al gateway residencial. El número de serie consta de varios caracteres alfanuméricos precedidos de **S/N**. La dirección MAC consta de varios caracteres alfanuméricos precedidos de **CM MAC**. En la ilustración siguiente se muestra un ejemplo de etiqueta de código de barras del modelo DPC3827.



Escriba estos números en el espacio que se proporciona aquí.

Número de serie _____

Dirección MAC _____

¿Cómo puedo suscribirme al servicio Internet de alta velocidad?

Ya tengo una cuenta de acceso a Internet de alta velocidad

Si ya tiene una cuenta de acceso a Internet de alta velocidad, facilite al proveedor de servicios el número de serie y la dirección MAC del gateway residencial. Consulte la información de número de serie y dirección MAC que se ha proporcionado anteriormente en esta sección.

¿Cuál es la mejor ubicación para el gateway residencial DOCSIS?

La ubicación idónea es aquella que ofrezca acceso a las tomas de corriente y otros dispositivos. Piense en la distribución de su hogar u oficina, y consulte a su proveedor de servicios para decidir cuál es la mejor ubicación para el gateway residencial. Lea detenidamente esta guía de usuario antes de decidir la ubicación del gateway residencial.

Tenga en cuenta las recomendaciones siguientes:

- Elija una ubicación cercana a su equipo si también va a utilizar el gateway residencial para un servicio Internet de alta velocidad.
- Elija una ubicación cercana a una conexión coaxial RF existente para prescindir de la necesidad de disponer de una toma coaxial RF adicional.
- Elija una ubicación relativamente protegida de perturbaciones o daños accidentales, como armarios, sótanos u otras áreas protegidas.
- Elija una ubicación que ofrezca espacio suficiente para apartar los cables del módem sin tensarlos ni doblarlos.
- No debe restringirse la circulación de aire alrededor del gateway residencial.
- Lea detenidamente esta guía de usuario antes de instalar el gateway residencial.

¿Cómo se monta el módem en una pared? (Optativo)

Para montar el gateway residencial en una pared, utilice dos anclajes de pared, dos tornillos y las ranuras de montaje de la unidad. El módem puede montarse de forma vertical u horizontal.

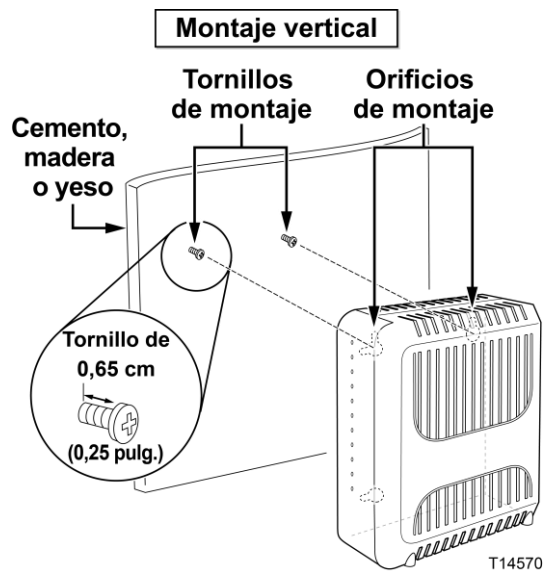
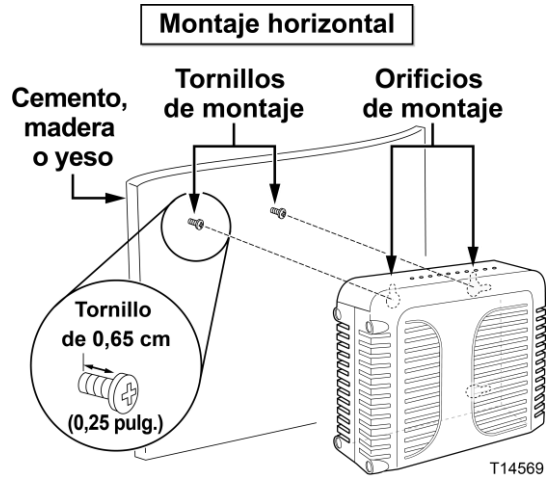
Antes de comenzar

Antes de comenzar, elija un lugar apropiado para el montaje. La pared puede ser de cemento, madera o panel de yeso. La ubicación de montaje no debe estar obstruida por ninguno de sus lados, y los cables deben llegar al gateway residencial fácilmente y sin tensarlos. Deje espacio suficiente entre la base del gateway residencial y el suelo o estante que haya por debajo, para permitir el paso de los cables. Asimismo, deje los cables lo suficientemente sueltos como para que el gateway residencial pueda moverse para las tareas de mantenimiento sin desconectar los cables.

Verifique también si dispone de los siguientes elementos:

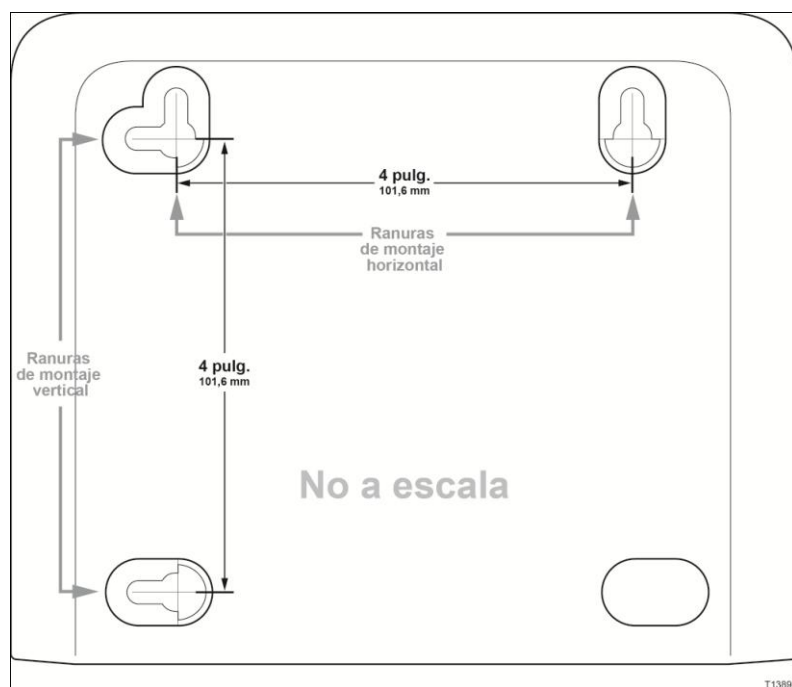
- Dos anclajes de pared para tornillos del n.º 8 x 1 pulgada (2,5 cm)
- Dos tornillos metálicos laminados de cabeza plana del n.º 8 x 1 pulgada (2,5 cm)
- Taladro con una broca de 3/16 pulgadas (4,7 mm) para madera o albañilería, según la composición de la pared
- En las páginas siguientes se muestra una copia de las ilustraciones del montaje en pared.

Monte el módem como se indica en una de las ilustraciones siguientes.



Ubicación y dimensiones de las ranuras de montaje en pared

En la ilustración siguiente se muestra la ubicación y las dimensiones de las ranuras de montaje en pared en la base del módem. Utilice la información de esta página como guía para montar el módem en la pared.



Montaje del gateway residencial en la pared

- 1 Con un taladro con una broca de 3/16 pulgadas (4,7 mm), perforo dos orificios a la misma altura y a una distancia de 4 pulgadas (10,16 cm) entre sí.

Nota: en el gráfico anterior se ilustra la ubicación de los orificios de montaje en la parte posterior del gateway residencial.

- 2 ¿Va a montar el gateway residencial en un panel de yeso o una superficie de hormigón en la que haya algún montante de madera?
 - Si la respuesta es **sí**, vaya al paso 3.
 - Si la respuesta es **no**, inserte los pernos de anclaje en la pared e instale en ellos los tornillos de montaje; deje un espacio de aproximadamente 1/4 de pulgada (0,64 cm) entre la cabeza del tornillo y la pared. A continuación, vaya al paso 4.
- 3 Instale los tornillos de montaje en la pared; deje un espacio de aproximadamente 1/4 de pulgada (0,64 cm) entre la cabeza del tornillo y la pared. A continuación, vaya al paso 4.
- 4 Compruebe que no haya cables conectados al gateway residencial.

- 5 Eleve el gateway residencial hasta su posición. Deslice el extremo grande de ambas ranuras de montaje (situadas en la parte posterior del gateway residencial) por encima de los tornillos de montaje y deslice el gateway residencial hacia abajo hasta que el extremo estrecho de la ranura en ojo de cerradura entre en contacto con el eje del tornillo.

Importante: compruebe que los tornillos de montaje sujeten firmemente el gateway residencial antes de soltar la unidad.

¿Cómo se conecta el gateway al servicio de Internet?

¿Cómo se conecta el gateway al servicio de Internet?

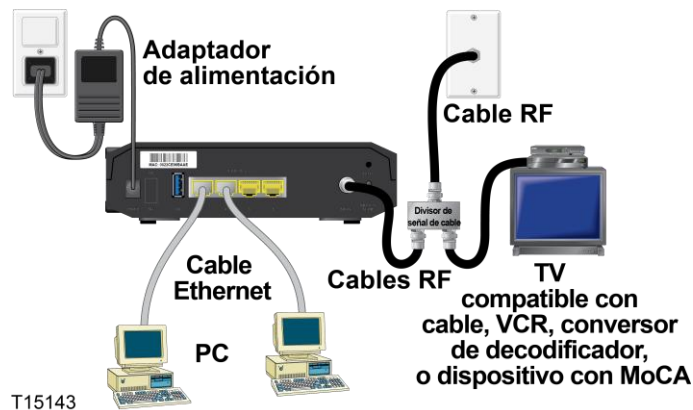
Puede utilizar su gateway residencial para obtener acceso a Internet y puede compartir la conexión a Internet con otros dispositivos de Internet que tenga en su hogar u oficina. Compartir una conexión con varios dispositivos se denomina trabajo en red.

Conexión e instalación de dispositivos de Internet

La instalación puede realizarla un profesional. Póngase en contacto con su proveedor de servicios local si necesita ayuda.

Conexión de los dispositivos

En el diagrama siguiente se muestra una de las diversas opciones disponibles para trabajar en red.



Conexión del gateway multimedia para el servicio de datos de alta velocidad

El siguiente procedimiento de instalación garantiza la configuración correcta del gateway residencial.

- 1 Elija una ubicación adecuada y segura para instalar el gateway residencial (cerca de una fuente de alimentación, una conexión de cable activa, su PC [si va a utilizar Internet de alta velocidad]).



ADVERTENCIA:

- Para evitar daños personales, siga las instrucciones de instalación en el mismo orden en que se indican.
- Los cables y las conexiones deben estar aislados correctamente para evitar descargas eléctricas.
- Desconecte la alimentación del gateway residencial antes de conectarlo con cualquier dispositivo.

- 2 Apague su PC y otros dispositivos de trabajo en red; a continuación, desenchúfelos de la fuente de alimentación.
- 3 Conecte el cable coaxial RF activo de su proveedor de servicios al conector coaxial con la etiqueta **CABLE** de la parte posterior del gateway residencial.
Nota: para conectar una TV, DHCT, decodificador o VCR desde la misma conexión por cable, deberá instalar un splitter (no incluido). Consulte siempre a su proveedor de servicios antes de utilizar un splitter, ya que puede degradar la señal.
- 4 Conecte su PC al gateway residencial con cualquiera de los siguientes métodos.
 - **Conexión Ethernet:** localice el cable Ethernet de color amarillo. Conecte un extremo del cable Ethernet al puerto Ethernet de su PC y el otro extremo al puerto **ETHERNET** amarillo de la parte posterior del gateway residencial.
Nota: para instalar un número de dispositivos Ethernet mayor que los puertos suministrados en el gateway residencial, utilice un switch Ethernet multipuertos externo.
 - **Inalámbrico:** asegúrese de que el dispositivo inalámbrico esté encendido. Deberá asociar el dispositivo inalámbrico al gateway inalámbrico una vez que éste último esté operativo. Siga las indicaciones suministradas con el dispositivo inalámbrico para la asociación a un punto de acceso inalámbrico.
En la sección *Configuración de los parámetros de conexión inalámbrica* de esta guía de usuario (página 88) encontrará más información sobre la configuración predeterminada de fábrica del gateway inalámbrico.
- 5 Localice el cable de alimentación de CA suministrado con el gateway residencial. Inserte un extremo del cable de alimentación en el conector de CA de la parte posterior del gateway residencial. Enchufe el cable de alimentación de CA en una toma de CA para encender el gateway residencial. El gateway residencial realizará una búsqueda automática para localizar la red de datos de banda ancha e iniciar sesión en ella. Este proceso puede durar de 2 a 5 minutos. El módem estará listo para usar cuando los LED **POWER** (Alimentación), **DS** (Bajada) **US** (Subida) y **ONLINE** del panel frontal del gateway residencial hayan dejado de parpadear y permanezcan encendidos de forma continua.
- 6 Enchufe y encienda su PC y demás dispositivos de la red doméstica. El indicador LED **LINK** (Enlace) del gateway residencial correspondiente a los dispositivos conectados debe estar encendido o parpadear.
- 7 Una vez que el gateway residencial esté online, casi todos los dispositivos de Internet tendrán acceso inmediato a Internet.

Notas:

- Para los dispositivos de Internet que no sean PC, consulte la sección de configuración de dirección DHCP o IP de la guía de usuario o el manual de funcionamiento de dichos dispositivos.

¿Cómo se conecta el gateway al servicio de Internet?

- Cuando se utilice MoCA, se recomienda instalar un filtro de punto de entrada para que contenga la señal MoCA en la red doméstica. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre la red MoCA.
- A veces, es posible que la señal MoCA afecte al funcionamiento de otros dispositivos conectados a la red coaxial doméstica. La instalación de un filtro MoCA (filtro pasa-bajo) en la entrada coaxial de los dispositivos afectados podría restaurar el funcionamiento normal.

¿Cómo se configura el gateway residencial DOCSIS?

Para configurar el gateway residencial, primero debe acceder a las páginas de configuración de WebWizard. Esta sección contiene la información y los procedimientos detallados para acceder a las páginas de WebWizard y configurar el gateway residencial para que funcione correctamente. Esta sección también ofrece ejemplos y descripciones de cada página de configuración de WebWizard. Utilice las páginas de WebWizard para adaptar el gateway residencial a sus necesidades en lugar de usar los parámetros predeterminados. Las páginas de WebWizard de esta sección están organizadas en el orden indicado en la página **Setup** (Configuración).

Importante: las páginas de WebWizard y los ejemplos de esta sección se ofrecen solo a título informativo. Sus páginas pueden diferir de las páginas incluidas en esta guía. Las páginas mostradas en esta guía también representan los valores predeterminados del dispositivo.

Nota: si no conoce los procedimientos de configuración de red detallados en esta sección, póngase en contacto con su proveedor de servicios antes de realizar cambios en los parámetros predeterminados del gateway residencial.

Conectarse al gateway por primera vez

La configuración predeterminada del gateway utiliza la dirección IP 192.168.0.1. Si ha conectado el gateway y ha configurado el equipo correctamente, siga los pasos que se describen a continuación para conectarse al gateway como administrador.

- 1 En su PC, abra el navegador web que prefiera.

¿Cómo se configura el gateway residencial DOCSIS?

- 2 En el campo de dirección, introduzca la siguiente dirección IP: **192.168.0.1**. Se abrirá una página de inicio de sesión Status DOCSIS WAN (Estado de DOCSIS WAN) similar a la siguiente.

The screenshot shows the 'Status DOCSIS WAN' page. It features a navigation menu on the left with 'Log In', 'About', 'Downstream Channels', and 'Upstream Channels'. The main content area includes a login form with 'User Name' and 'Password' fields and a 'Log In' button. Below the login form is a section for system information, followed by tables for 'Downstream Channels' and 'Upstream Channels' showing power levels and signal-to-noise ratios.

System Information:

Model:	Cisco EPC3925
Vendor:	Cisco
Hardware Revision:	1.0
Serial Number:	222596078
MAC Address:::	00:22:3a:ce:d8:75
Bootloader Revision:	2.3.0_R1
Current Software Revision:	epc3925-ESIP-16-v302r12911-091029c
Firmware Name:	epc3925-ESIP-16-v302r12911-091029c.bin
Firmware Build Time:	Oct 29 2009 15:48:04
Cable Modem Status:	Operational

Downstream Channels:

	Power Level	Signal to Noise Ratio
Channel 1:	-17.1 dBmv	33.9 dBmv
Channel 2:	0.0 dBmv	0.0 dBmv
Channel 3:	0.0 dBmv	0.0 dBmv
Channel 4:	0.0 dBmv	0.0 dBmv
Channel 5:	0.0 dBmv	0.0 dBmv
Channel 6:	0.0 dBmv	0.0 dBmv
Channel 7:	0.0 dBmv	0.0 dBmv
Channel 8:	0.0 dBmv	0.0 dBmv

Upstream Channels:

	Power Level
Channel 1:	41.0 dBmv
Channel 2:	0.0 dBmv
Channel 3:	0.0 dBmv
Channel 4:	0.0 dBmv

- 3 En la página Status DOCSIS WAN (Estado de DOCSIS WAN), deje en blanco los campos User Name (Nombre de usuario) y Password (Contraseña) y haga clic en **Log In** (Iniciar sesión). El gateway se abre con una página Administration Management (Administración > Gestión) en primer lugar. Puede utilizar la página Administration Management (Administración > Gestión) para cambiar su nombre de usuario y su contraseña.

Ya está conectado al gateway. Puede seleccionar cualquiera de las páginas web de configuración y gestión. Sin embargo, se le ha remitido a la página Administration Management (Administración > Gestión) como recordatorio para que configure una contraseña nueva.

Importante: le recomendamos que configure una nueva contraseña para protegerse de posibles ataques por Internet que busquen dispositivos que funcionen con nombres de usuario o contraseñas muy conocidos o predeterminados.

The screenshot shows the 'Administration' tab selected in the top navigation bar. Below it, the 'Management' sub-tab is active. The main content area is titled 'Gateway Setup(WAN)'. It contains several sections: 'Internet Connection Type' with 'Connection Mode' set to 'DHCP' and 'MTU size' set to '0'; 'Gateway Access' with 'Local Access' fields for 'Current User Name', 'Change Current User Name to', 'Change Password to', and 'Re-Enter New Password', along with a red 'SECURITY WARNING' message; 'Remote Access' with 'Remote Management' set to 'Disable' and 'Management Port' set to '8080'; 'UPnP' set to 'Disable'; and 'IGMP Proxy' set to 'Enable'. At the bottom of the form, there are 'Save Settings' and 'Cancel Changes' buttons.

- 4 En la página Administration > Management (Administración > Gestión), cree un nombre de usuario y una contraseña y, a continuación, haga clic en **Save Settings** (Guardar configuración). Una vez guardados los parámetros de User Name (Nombre de usuario) y Password (Contraseña) en la página Administration Management (Administración > Gestión), se abre la página Setup Quick Setup (Configuración > Configuración rápida).

Importante: si lo prefiere, deje en blanco el campo de contraseña (valor predeterminado). Sin embargo, si no cambia su nombre de usuario y contraseña, será remitido a la página Administration Management (Administración > Gestión) cada vez que acceda al gateway. Esto sirve de recordatorio para configurar una contraseña personalizada.

Una vez que haya personalizado su contraseña, los inicios de sesión posteriores le llevarán directamente a la página Setup Quick Setup (Configuración > Configuración rápida).

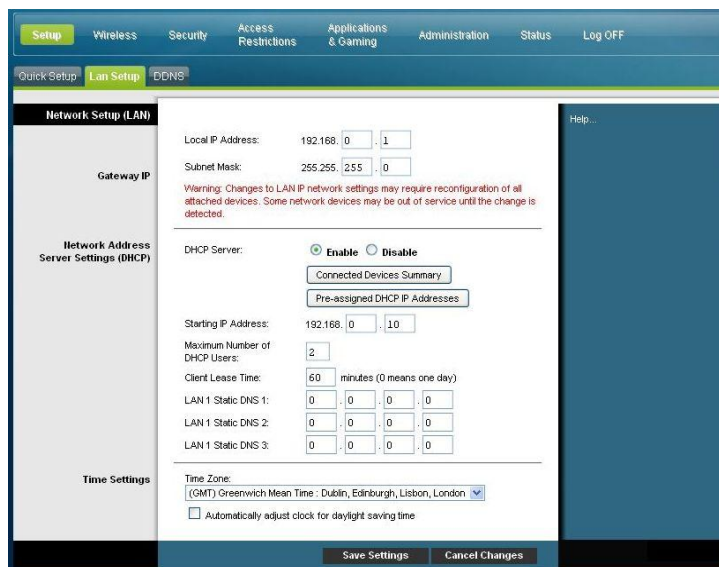
- 5 Cuando haya terminado de seleccionar las opciones, haga clic en **Save Settings** (Guardar configuración) para aplicar los cambios o en **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Setup > Lan Setup (Configuración > Configuración Lan)

La página Setup Lan Setup (Configuración > Configuración Lan) le permite configurar los parámetros de la red de área local (LAN) de su hogar. Estos parámetros incluyen el intervalo de direcciones IP que definen a la propia LAN así como la forma de asignar (automáticamente por DHCP o manualmente) las direcciones a medida que se agreguen nuevos dispositivos a la red.

Importante: a menos que esté familiarizado con la administración de direcciones IP, le recomendamos que no cambie estos parámetros. Si modifica estos valores incorrectamente, puede perder el acceso a Internet.

Seleccione la ficha **Lan Setup** (Configuración Lan) para abrir la página Setup Lan Setup (Configuración > Configuración Lan).



Configuración de los parámetros de red

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de red para el gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Configuración de la red (LAN)	Local IP Address (Dirección IP local) La dirección IP básica de la LAN doméstica privada. La dirección IP predeterminada de la LAN es 192.168.0.1.
Gateway IP (IP del gateway)	Máscara de subred La máscara de subred de su LAN

Sección	Descripción de campos
Network Address Server Settings (DHCP) (Parámetros de servidor de direcciones de red, DHCP)	DHCP Server (Servidor DHCP)

Le permite activar o desactivar el servidor DHCP en el gateway residencial. El servidor DHCP se utiliza para asignar automáticamente las direcciones IP a los dispositivos cuando se acoplan a la red doméstica.

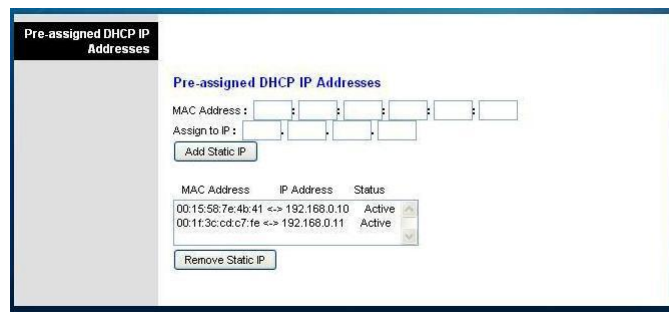
Página Connected Devices Summary (Resumen de dispositivos conectados)

Haga clic en **Connected Devices Summary** (Resumen de dispositivos conectados) en la página Lan Setup (Configuración de LAN). Se abre la página Connected Devices Summary (Resumen de dispositivos conectados). Esta página es una ventana emergente que muestra la dirección MAC y la dirección IP de los dispositivos conectados al gateway residencial.



Página Pre-assigned DHCP IP Addresses (Direcciones IP DHCP preasignadas)

Pulse **Pre-assigned DHCP IP Addresses** (Direcciones IP DHCP preasignadas) en la página Lan Setup (Configuración de Lan). Se abre la página Pre-assigned DHCP IP Addresses (Direcciones IP DHCP preasignadas). Esta página le permite asignar una dirección IP específica a un PC u otro dispositivo cuando se solicita una dirección IP utilizando DHCP. Con esta función solo se pueden reservar direcciones dentro del intervalo del grupo de direcciones DHCP del gateway.



Notas:

- El botón **Add Static IP** (Agregar IP estática) agrega la dirección IP estática a la lista de direcciones IP preasignadas.
- El botón **Remove Static IP** (Quitar IP estática) quita la dirección IP estática de la lista de direcciones IP preasignadas.

Sección	Descripción de campos
	<p>Starting IP Address (Dirección IP inicial)</p> <p>Muestra la dirección inicial que utiliza el servidor DHCP incorporado para distribuir las direcciones IP de LAN privada. Debido a que la dirección IP predeterminada del gateway es 192.168.0.1, la dirección IP inicial debe ser 192.168.0.2 o superior, pero menor que 192.168.0.253. La dirección IP inicial predeterminada es 192.168.0.10.</p>
	<p>Maximum Number of DHCP Users (Número máximo de usuarios de DHCP)</p> <p>Introduzca el número máximo de usuarios a los que el servidor DHCP puede asignar direcciones IP para utilizar en la LAN. Este número no puede ser mayor que 254 menos la dirección IP inicial descrita anteriormente.</p>
	<p>Client Lease Time (Tiempo de concesión del cliente)</p> <p>El tiempo durante el cual permanece válida una dirección IP. Su PC y otros dispositivos que utilizan DHCP para obtener las direcciones IP renuevan automáticamente las concesiones de dirección IP. Si se deja vencer una concesión, la dirección IP volverá al grupo de direcciones IP disponibles que pueden ser asignadas por el servidor DHCP conforme se agreguen dispositivos nuevos a su red. El ajuste predeterminado es 60 minutos cuando el gateway está en línea.</p>
	<p>LAN Static DNS (Domain Name Server) 1-3 (Servidor de nombres de dominio estático de LAN)</p> <p>El PC u otros dispositivos clientes utilizan el servidor de nombres de dominio (DNS) para conocer la dirección IP pública asociada a una URL o la dirección de un sitio web basada en un nombre. Para especificar manualmente los servidores DNS que deben utilizar los dispositivos de la red, introduzca las direcciones IP de esos servidores en estos campos. De lo contrario, el gateway reenviará la información del servidor DNCS de su proveedor de servicio automáticamente. El ajuste predeterminado es dejar estos campos en blanco.</p>
Parámetros de hora	<p>Time Zone (Zona horaria)</p> <p>Permite seleccionar la zona horaria correspondiente a su ubicación. Si su ubicación aplica el horario de verano, seleccione Automatically adjust clock for daylight saving time (Ajustar automáticamente el reloj para el horario de verano).</p>

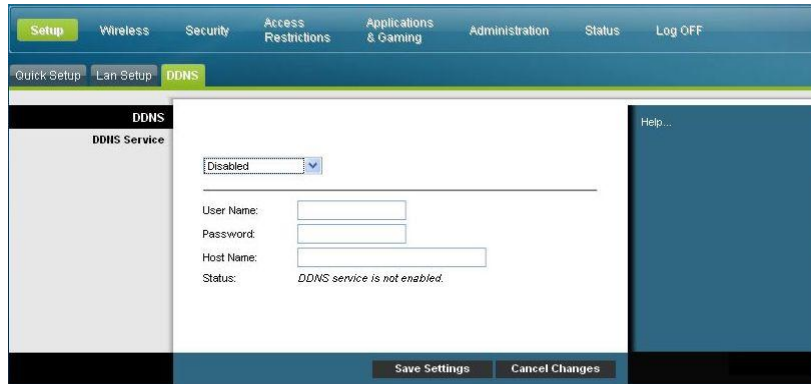
Setup (Configuración) > DDNS

El Servicio dinámico de nombres de dominios (DDNS) proporciona al gateway residencial (que puede tener una dirección IP variable) un nombre de host o URL que las aplicaciones de red pueden resolver mediante consultas a DNS estándar. El DDNS resulta útil cuando aloja su propio sitio web, servidor FTP u otro servidor detrás del dispositivo. Antes de utilizar esta función, debe suscribirse al servicio DDNS.

Seleccione la ficha **DDNS** para abrir la página Setup DDNS (Configuración DDNS).

Desactivación de DDNS (configuración predeterminada)

Para desactivar el DDNS, seleccione **Disabled** (Desactivado) de la lista desplegable y pulse **Save Settings** (Guardar parámetros).



The screenshot shows the DDNS configuration page. At the top, there is a navigation bar with tabs for Setup, Wireless, Security, Access Restrictions, Applications & Gaming, Administration, Status, and Log OFF. Below this, there are sub-tabs for Quick Setup, Lan Setup, and DDNS. The main content area is titled 'DDNS' and 'DDNS Service'. A dropdown menu is set to 'Disabled'. Below the dropdown are input fields for 'User Name:', 'Password:', and 'Host Name:'. The 'Status:' field shows 'DDNS service is not enabled.' At the bottom of the page, there are two buttons: 'Save Settings' and 'Cancel Changes'.

Activación de DDNS

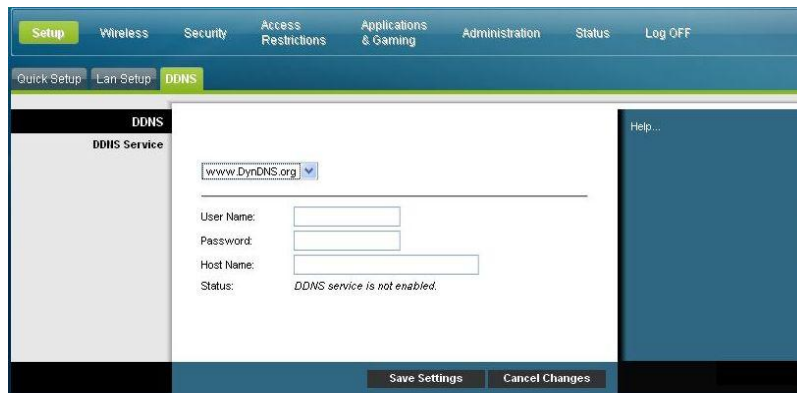
Nota: para utilizar la función DDNS, primero debe configurar una cuenta y establecer una URL con www.DynDNS.org. La función DDNS no funcionará sin una cuenta válida.

Para configurar una cuenta DDNS, abra el navegador e introduzca www.DynDNS.org en la barra de dirección. Siga las instrucciones que le ofrezca el sitio web para configurar una cuenta.

Para activar el DDNS, siga estos pasos.

¿Cómo se configura el gateway residencial DOCSIS?

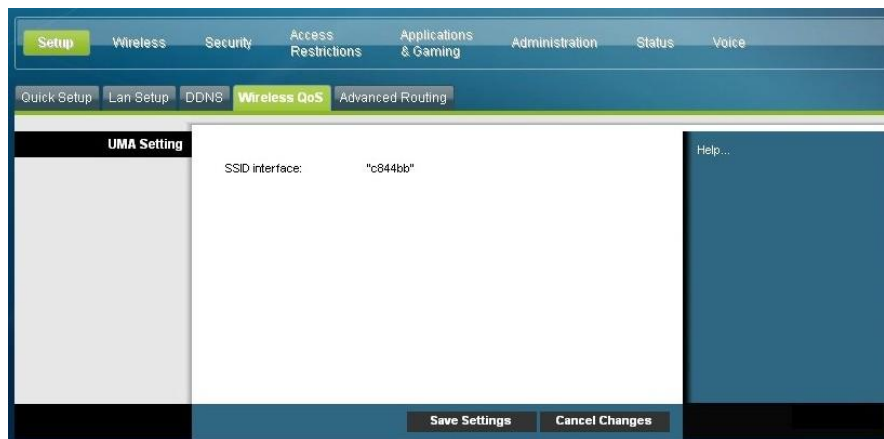
- 1 En la página DDNS, seleccione **www.DynDNS.org** como servidor DDNS.



- 2 Configure los campos siguientes:
 - User Name (Nombre de usuario)
 - Password (Contraseña)
 - Host Name (Nombre de host)
- 3 Haga clic en **Save Settings** (Guardar configuración). El dispositivo avisará al servicio DDNS de la dirección IP (Internet) WAN cada vez que ésta cambie.
Importante: el área Status (Estado) de la ventana mostrará el estado de la conexión del servicio DDNS.

Setup > Wireless QoS (Configuración > QoS inalámbrica)

La ilustración siguiente es un ejemplo de la página de calidad de servicio inalámbrica (Wireless QoS).



Setup > Advanced Routing (Configuración > Routing avanzado)

Utilice esta página para configurar las funciones de routing avanzado, como activar o desactivar la traducción de direcciones de red (NAT). En esta página, puede configurar los parámetros de routing avanzado siguientes para el gateway residencial:

- Advanced Routing (Routing avanzado)
- Dynamic Routing (Routing dinámico)
- Routed Subnet Support (Compatibilidad con subred enrutada)

Seleccione **Advanced Routing** (Routing avanzado) para abrir la página de configuración del routing avanzado.

The screenshot shows the 'Advanced Routing' configuration page. The top navigation bar includes 'Setup', 'Wireless', 'Security', 'Access Restrictions', 'Applications & Gaming', 'Administration', 'Status', and 'Voice'. Below this, there are tabs for 'Quick Setup', 'Lan Setup', 'DDNS', 'Wireless QoS', and 'Advanced Routing'. The main content area is divided into three sections: 'Advanced Routing', 'Dynamic Routing', and 'Routed Subnet Support'. The 'Advanced Routing' section is active and contains the following fields: 'MTU size' (0), a note about rebooting the Cable Modem, 'Enable' and 'Disable' radio buttons (with 'Disable' selected), 'RP Authentication' (checked 'Enable'), 'RP Authentication Key' (empty), 'RP Authentication Key ID' (0), 'RP Reporting Interval' (30 seconds), and 'RP Destination IP Address' (0.0.0.0). The 'Routed Subnet Support' section contains 'Enable' and 'Disable' radio buttons (with 'Disable' selected), 'Select Set Number' (1), 'Destination IP Address' (0.0.0.0), 'Subnet Mask' (255.255.255.0), and 'Gateway' (0.0.0.0). At the bottom, there are 'Save Settings' and 'Cancel Changes' buttons.

¿Cómo se configura el gateway residencial DOCSIS?

Utilice la tabla siguiente para configurar el routing avanzado del gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Routing avanzado	MTU Size (Tamaño MTU)
MTU	MTU es la unidad de transmisión máxima. El tamaño de MTU especifica el tamaño de paquete máximo permitido para transmitir por Internet. Seleccione Manual si desea introducir manualmente el tamaño máximo de paquete que se transmitirá. El tamaño recomendado es 1500. Este valor debe estar en el intervalo de 1200 a 1500. Para que el dispositivo seleccione la MTU óptima para la conexión a Internet, mantenga la configuración predeterminada: Auto (Automático).
Routing dinámico	<p>El routing dinámico con el protocolo de información de routing (RIP) ajusta automáticamente el método de circulación de paquetes por la red. Este protocolo utiliza una métrica de recuento de saltos en redes de área local (LAN) y área amplia (WAN). Puede activar (con la opción Enable) o desactivar (con la opción Disable) el routing dinámico desde esta página y configurar los parámetros de RIP siguientes:</p> <p>RIP Authentication (Autenticación RIP): puede activarla o desactivarla.</p> <p>RIP Authentication Key (Clave de autenticación RIP): seleccione una clave.</p> <p>RIP Authentication Key ID (ID de clave de autenticación RIP): elija RIPv1 o RIPv2.</p> <p>RIP Reported Interval (Intervalo de informe de RIP): elija RIPv1 o RIPv2.</p> <p>Dirección IP de destino RIP:</p>

Sección	Descripción de campos
Compatibilidad para subredes enrutadas:	<p>Permite activar (con la opción Enable) o desactivar (con la opción Disable) las direcciones IP de la red. Haga clic en la opción indicada según si desea activar o desactivar las direcciones. Introduzca las direcciones IP que desea activar o desactivar en los campos siguientes:</p> <p>Select Set Number (Seleccionar número de conjunto). Seleccione un número de conjunto entre 1 y 20. Para cambiar el valor, haga clic en Delete This Entry (Eliminar esta entrada) y seleccione un valor nuevo.</p> <p>Destination IP Address (Dirección IP de destino). Introduzca la dirección IP de destino. Se trata de la dirección de la red o el host remoto al que desea asignar una ruta estática.</p> <p>Subnet Mask (Máscara de subred). Introduzca la dirección de la máscara de subred. La máscara de subred determina qué parte de una dirección IP de destino corresponde a la parte de la red y cuál a la parte del host.</p> <p>Gateway. Introduzca la dirección del gateway. Se trata de la dirección IP del dispositivo de gateway que permite el contacto entre el router y la red o el host remoto.</p>

Configuración de la tabla de routing

Para configurar la tabla de routing, siga estos pasos.

- 1 En la página Setup (Configuración), haga clic en **Advanced Routing** (Routing avanzado).
- 2 En la lista desplegable **Select Set Number** (Seleccionar número de conjunto), seleccione el número de conjunto (número de entrada de la tabla de routing) que desea ver o configurar.
- 3 Complete los campos de la página.
- 4 Haga clic en **Delete This Entry** (Eliminar esta entrada) para eliminar (borrar) la entrada si lo desea.

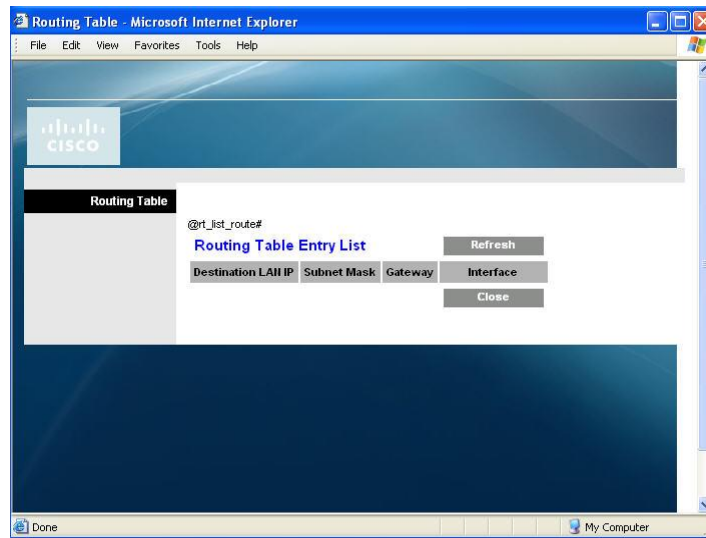
Visualización de la tabla de routing

Para ver todas las rutas estáticas que ha definido, siga estos pasos.

- 1 En la página Setup (Configuración), haga clic en **Advanced Routing** (Routing avanzado).

¿Cómo se configura el gateway residencial DOCSIS?

- 2 Haga clic en **Show Routing Table** (Mostrar tabla de routing) para mostrar la tabla de routing.

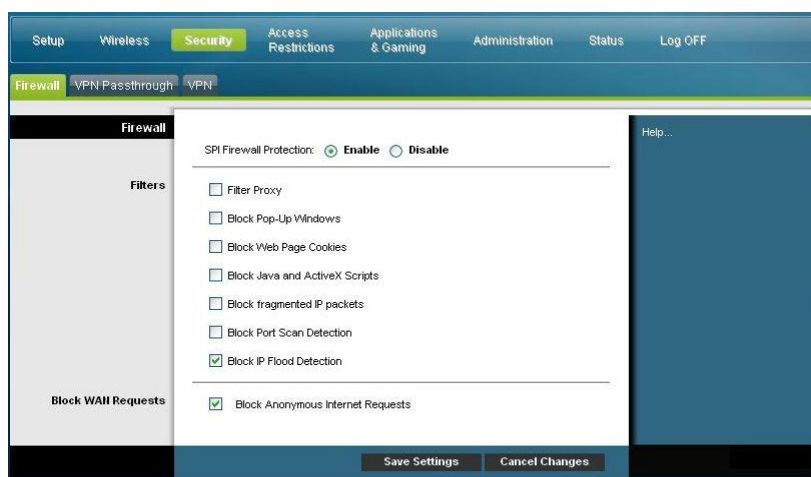


- 3 Haga clic en **Refresh** (Actualizar) para actualizar la lista.
- 4 Haga clic en **Close** (Cerrar) para cerrar la ventana.

Security (Seguridad) > Firewall

La tecnología avanzada de firewall disuade a los piratas y protege el entorno doméstico contra los accesos no autorizados. Utilice esta página para configurar un firewall capaz de filtrar los distintos tipos de tráfico no deseado en la red local del gateway.

Seleccione la ficha **Firewall** para abrir la página Security Firewall (Firewall de seguridad).



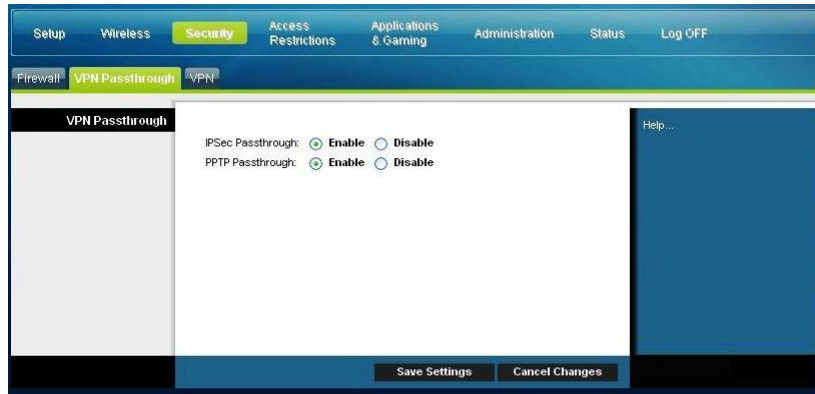
Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de red para su gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Firewall	<p data-bbox="574 436 1195 464">SPI Firewall Protection (Protección de firewall SPI)</p> <p data-bbox="574 485 1365 611">SPI Firewall Protection (Protección de firewall SPI) bloquea los ataques de Denegación de servicio (Denial of Service, DoS). Un ataque DoS no intenta robar datos ni dañar los PC, pero sobrecarga la conexión a Internet para que no se pueda usar.</p> <p data-bbox="574 632 919 659">Seleccione la opción deseada:</p> <ul data-bbox="574 680 1211 764" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="574 680 1211 707">■ Enable (Activar, valor predeterminado de fábrica) <li data-bbox="574 728 865 756">■ Disable (Desactivar)
Filters (Filtros)	<p data-bbox="574 779 915 806">Filter Proxy (Proxy de filtro)</p> <p data-bbox="574 827 1365 989">Activa/desactiva el filtro de servidores proxy. Si los usuarios locales tienen acceso a servidores proxy de WAN, podrían eludir los filtros de contenido y acceder a los sitios web bloqueados por el dispositivo. Si selecciona la función Filter Proxy (Proxy de filtro), ésta bloqueará el acceso a los servidores proxy de WAN.</p> <p data-bbox="574 1010 1260 1037">Block Pop-Up Windows (Bloquear ventanas emergentes)</p> <p data-bbox="574 1058 1357 1184">Activa o desactiva las ventanas emergentes. Algunas de las aplicaciones más utilizadas emplean ventanas emergentes como parte de la aplicación. Si desactiva las ventanas emergentes, puede obstaculizar el funcionamiento de algunas de estas aplicaciones.</p> <p data-bbox="574 1205 1305 1232">Block Web Page Cookies (Bloquear cookies de páginas web)</p> <p data-bbox="574 1253 1365 1417">Activa/desactiva el bloqueo de cookies. Esta función filtra el depósito no deseado de cookies de Internet en los dispositivos de su red local privada. Las cookies son archivos informáticos que contienen información personal o datos de comportamiento de navegación en la Web.</p>

Sección	Descripción de campos
	<p data-bbox="574 268 1365 296">Block Java and ActiveX Scripts (Bloquear Java y scripts ActiveX)</p> <p data-bbox="574 317 1365 506">Activa/desactiva los subprogramas Java y los scripts ActiveX. Esta función ayuda a proteger los dispositivos de su red privada contra los subprogramas Java molestos o malintencionados que se envían, sin haberse solicitado, desde Internet a los dispositivos de su red privada. Estos subprogramas se ejecutan automáticamente cuando el PC los recibe.</p> <p data-bbox="574 527 1365 653">Java es un lenguaje de programación para sitios web. Si selecciona la función Filter Java Applets (Filtrar subprogramas Java), es posible que no obtenga acceso a los sitios de Internet creados con este lenguaje de programación.</p> <p data-bbox="574 674 1365 831">Esta función también ayuda a proteger los dispositivos de su red privada contra los controles ActiveX molestos o malintencionados que se envían, sin haberse solicitado, desde Internet a los dispositivos de su red privada. Estos controles ActiveX se ejecutan automáticamente cuando el PC los recibe.</p>
	<p data-bbox="574 856 1365 884">Block fragmented IP packets (Bloquear paquetes IP fragmentados)</p> <p data-bbox="574 905 1365 999">Activa o desactiva el filtrado de paquetes IP fragmentados. Esta función ayuda a proteger su red local privada contra los ataques de denegación de servicio basados en Internet.</p>
	<p data-bbox="574 1024 1365 1083">Block Port Scan Detection (Bloquear detección de análisis de puerto)</p> <p data-bbox="574 1104 1365 1262">Activa o desactiva la respuesta del gateway a los análisis de puertos basados en Internet. Esta función está diseñada para proteger su red local privada de los piratas de Internet que intentan obtener acceso no deseado a su red mediante la detección de puertos IP abiertos en el gateway.</p>
	<p data-bbox="574 1287 1365 1314">Block IP Flood Detection (Bloquear detección de inundación IP)</p> <p data-bbox="574 1335 1365 1430">Bloquea los dispositivos malintencionados que intentan inundar los dispositivos o las redes con paquetes de difusión ilegales. También se conoce como “tormenta de difusión”.</p>
<p data-bbox="337 1455 553 1577">Block WAN Requests (Bloquear solicitudes WAN)</p>	<p data-bbox="574 1455 1365 1514">Block Anonymous Internet Requests (Bloquear solicitudes de Internet anónimas)</p> <p data-bbox="574 1535 1365 1692">Active esta función para evitar que su red sea detectada por otros usuarios de Internet. La función Block Anonymous Internet Requests (Bloquear las peticiones de Internet anónimas) también oculta sus puertos de red. Ambas opciones dificultan la entrada de usuarios externos a la red.</p>

Security > VPN Passthrough (Seguridad > Paso a través de VPN)

Utilice esta página para configurar la compatibilidad con la red privada virtual (Virtual Private Network, VPN). Activar estos parámetros en esta página permite que los túneles VPN que utilizan protocolos IPsec o PPTP pasen a través del firewall del gateway. Seleccione la ficha **VPN Passthrough** (Paso a través de VPN) para abrir la página Security VPN Passthrough (Seguridad > Paso a través de VPN).



Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de red para su gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
VPN Passthrough (Paso a través de VPN)	<p>IPSec Passthrough (Paso a través de IPsec)</p> <p>Activa/desactiva la Seguridad de protocolo de Internet (Internet Protocol Security, IPsec). IPsec es un conjunto de protocolos utilizados para implantar el intercambio seguro de paquetes en la capa IP. Si activa IPSec Passthrough (Paso a través de IPsec), las aplicaciones que utilicen IPsec pueden pasar a través del firewall. Para desactivar el paso a través de IPsec, seleccione Disable (Desactivar).</p> <p>Seleccione la opción deseada:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Enable (Activar, valor predeterminado de fábrica) ■ Disable (Desactivar)

Sección	Descripción de campos
	PPTP Passthrough (Paso a través de PPTP) <p>Activa/desactiva el Protocolo de tunelación punto a punto (Point-to-Point Tunneling Protocol, PPTP). PPTP permite la tunelación del Protocolo punto a punto (Point-to-Point Protocol, PPP) a través de una red IP. Si activa el paso a través de PPTP, las aplicaciones que utilicen PPTP pueden pasar a través del firewall. Para desactivar el paso a través de PPTP, seleccione Disable (Desactivar).</p> <p>Seleccione la opción deseada:</p> <ul style="list-style-type: none">■ Enable (Activar, valor predeterminado de fábrica)■ Disable (Desactivar)

Security (Seguridad) > VPN

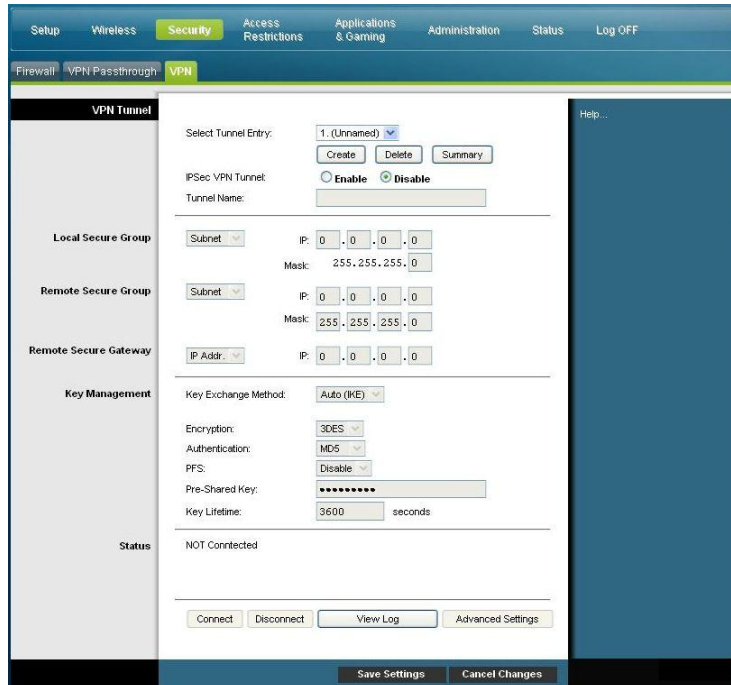
Una red privada virtual (Virtual Private Network, VPN) es una conexión entre dos puntos terminales de redes diferentes que permite el envío de datos privados de forma segura a través de redes públicas u otras redes privadas. Esto se consigue mediante la creación de un "túnel VPN". Un túnel VPN conecta los dos PC o redes y permite transmitir los datos por Internet como si fuera una red privada. El túnel VPN utiliza IPsec para cifrar los datos enviados entre los dos extremos y encapsular los datos dentro de una trama Ethernet/IP normal, permitiendo que los datos pasen entre las redes de forma segura y sin problemas.

Una VPN proporciona una opción rentable y más segura que utilizar una línea privada, especial y arrendada para una red privada. Mediante el uso de las técnicas de cifrado y autenticación estándar del sector, una VPN de IPsec crea una conexión segura que funciona como si estuviera directamente conectado a su red privada local.

Por ejemplo, una VPN permite a los usuarios estar en casa y conectarse a la red corporativa de su empresa y recibir una dirección IP en su red privada, exactamente igual que si estuvieran en su despacho conectados a la LAN corporativa.

Seleccione la ficha **VPN** para abrir la página Setup VPN (Configuración VPN).

Utilice esta página para configurar la VPN para su gateway residencial.



Descripción de la página Security > VPN Tunnel (Seguridad > Túnel VPN)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de túnel VPN para su gateway. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
VPN Tunnel (Túnel VPN)	Select Tunnel Entry (Seleccionar entrada de túnel) Le permite mostrar una lista de los túneles VPN creados
	Botón Create (Crear) Pulse este botón para crear una entrada de túnel.
	Botón Delete (Eliminar) Pulse este botón para eliminar todos los parámetros del túnel seleccionado.
	Botón Summary (Resumen) Pulse este botón para mostrar los parámetros y el estado de todos los túneles activados

Sección	Descripción de campos
	<p>IPSec VPN Tunnel (Túnel VPN IPSec)</p> <p>Le permite activar o desactivar el Protocolo de seguridad de Internet (Internet Security Protocol) para el túnel VPN.</p> <p>Tunnel Name (Nombre del túnel)</p> <p>Introduzca el nombre del túnel.</p>
Local Secure Group (Grupo seguro local)	<p>Seleccione los usuarios LAN locales que pueden utilizar el túnel VPN. Puede ser una única dirección IP o una subred. Tenga en cuenta que el grupo seguro local debe coincidir con el grupo seguro remoto del gateway remoto.</p> <p>Comunicaciones con IP</p> <p>Introduzca la dirección IP de la red local.</p> <p>Mask (Máscara)</p> <p>Si selecciona la opción Subnet (Subred), introduzca la máscara para determinar la dirección IP en la red local.</p>
Remote Secure Group (Grupo seguro remoto)	<p>Seleccione los usuarios LAN remotos detrás del gateway remoto que pueden utilizar el túnel VPN. Puede ser una única dirección IP, una subred o varias direcciones. Si se establece "Any" (Cualquiera), el gateway se encarga de responder y acepta las peticiones de cualquier usuario remoto. Tenga en cuenta que el grupo seguro remoto debe coincidir con el grupo seguro local del gateway remoto.</p> <p>IP</p> <p>Introduzca la dirección IP de la red remota.</p> <p>Mask (Máscara)</p> <p>Si selecciona la opción Subnet (Subred), introduzca la máscara para determinar la dirección IP en la red remota.</p>
Remote Secure Gateway (Gateway seguro remoto)	<p>Seleccione la opción deseada, IP Addr. (Dirección IP), Any (Cualquiera) o FQDN. Si el gateway remoto tiene una dirección IP dinámica, seleccione Any (Cualquiera) o FQDN. Si selecciona Any (Cualquiera), el gateway aceptará peticiones de cualquier dirección IP.</p> <p>FQDN</p> <p>Si selecciona FQDN, introduzca el nombre de dominio del gateway remoto para que el gateway pueda localizar una dirección IP actual que esté utilizando DDNS.</p> <p>IP</p> <p>La dirección IP de este campo debe coincidir con la dirección IP (WAN o Internet) pública del gateway remoto al otro extremo de este túnel.</p>

Sección	Descripción de campos
Key Management (Gestión de claves)	<p data-bbox="613 268 1308 296">Key Exchange Method (Método de intercambio de claves)</p> <p data-bbox="613 317 1419 642">El gateway admite la gestión de claves automática y manual. Si se selecciona la gestión automática de claves, se utilizan protocolos IKE (del inglés <i>Internet Key Exchange</i>, intercambio de claves por Internet) para negociar el material de clave para SA (del inglés <i>Security Association</i>, asociación de seguridad). Si se selecciona la gestión manual de claves, no se necesita ninguna negociación de claves. Básicamente, la gestión manual de claves se utiliza en pequeños entornos estáticos para fines de identificación y resolución de problemas. Tenga en cuenta que ambos extremos deben utilizar el mismo método de gestión de claves.</p> <hr/> <p data-bbox="613 663 1308 726">Seleccione una de las siguientes opciones para el método de intercambio de claves:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="613 747 1016 774">■ Auto (IKE) (Automático: IKE) <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="659 795 1419 915">– Encryption (Cifrado): el método de cifrado determina la longitud de la clave utilizada para cifrar/descifrar los paquetes ESP. Observe que ambos extremos deben utilizar el mismo método. <li data-bbox="659 936 1419 1251">– Authentication (Autenticación): el método de autenticación autentica los paquetes de carga útil de seguridad encapsulada (ESP). Seleccione MD5 o SHA. Observe que ambos extremos (extremos VPN) deben utilizar el mismo método. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="708 1104 1419 1167">▪ MD5: algoritmo de hashing unidireccional que produce un resumen de 128 bits. <li data-bbox="708 1188 1419 1251">▪ SHA: algoritmo de hashing unidireccional que produce un resumen de 160 bits. <li data-bbox="659 1272 1419 1419">– Perfect Forward Secrecy (PFS) (Confidencialidad directa secreta): si se activa PFS, la negociación IKE de fase 2 generará material de claves nuevo para el cifrado y la autenticación del tráfico IP. Tenga en cuenta que ambos extremos deben tener PFS activado. <li data-bbox="659 1440 1419 1629">– Pre-Shared Key (Clave precompartida): IKE utiliza la clave precompartida para autenticar el punto IKE remoto. Este campo acepta valores de caracteres y hexadecimales, p. ej., "My_@123" ó "0x4d795f40313233". Tenga en cuenta que ambos extremos deben utilizar la misma clave precompartida. <li data-bbox="659 1650 1419 1831">– Key Lifetime (Duración de clave): este campo especifica la duración de la clave generada por IKE. Si vence el tiempo especificado, se volverá a negociar una nueva clave automáticamente. La vida útil de la clave puede oscilar entre 300 y 100.000.000 segundos. La duración predeterminada es de 3.600 segundos.

Sección	Descripción de campos
	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="613 268 756 296">■ Manual<li data-bbox="659 317 1414 443">– Encryption (Cifrado): el método de cifrado determina la longitud de la clave utilizada para cifrar/descifrar los paquetes ESP. Tenga en cuenta que ambos extremos deben utilizar el mismo método.<li data-bbox="659 464 1414 621">– Encryption Key (Clave de cifrado): este campo especifica la clave que se utilizará para cifrar y descifrar el tráfico IP. Se aceptan caracteres y valores hexadecimales. Tenga en cuenta que ambos extremos deben utilizar la misma clave de cifrado.<li data-bbox="659 642 1414 947">– Authentication (Autenticación): el método de autenticación autentica los paquetes de carga útil de seguridad encapsulada (ESP). Seleccione MD5 o SHA. Tenga en cuenta que ambos extremos (extremos VPN) deben utilizar el mismo método.<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="708 810 1414 873">▪ MD5: algoritmo de hashing unidireccional que produce un resumen de 128 bits.<li data-bbox="708 894 1414 947">▪ SHA: algoritmo de hashing unidireccional que produce un resumen de 160 bits.<li data-bbox="659 968 1414 1125">– Authentication Key (Clave de autenticación): este campo especifica la clave que se utilizará para autenticar el tráfico IP. Se aceptan caracteres y valores hexadecimales. Tenga en cuenta que ambos extremos deben utilizar la misma clave de autenticación.<li data-bbox="659 1146 1414 1465">– Inbound SPI/Outbound SPI (SPI de entrada/SPI de salida): el índice de parámetros de seguridad (SPI) figura en el encabezado de la ESP. Esto permite al destinatario seleccionar la SA bajo la que se deberá procesar el paquete. El SPI es un valor de 32 bits. Se aceptan tanto valores decimales como hexadecimales, por ejemplo, “987654321” o “0x3ade68b1”. Cada túnel debe tener un SPI entrante y un SPI saliente exclusivos. Dos túneles no pueden compartir el mismo SPI. Tenga en cuenta que el SPI entrante debe coincidir con el SPI saliente del gateway remoto y viceversa.
Estado	Este campo muestra el estado de conexión del túnel seleccionado. El estado puede ser Connected (Conectado) o Disconnected (Desconectado).

Sección	Descripción de campos
Botones	<p data-bbox="613 268 727 296">Conexión</p> <p data-bbox="613 317 1382 415">Haga clic en este botón para establecer una conexión para el túnel VPN actual. Si ha realizado algún cambio, pulse Save Settings (Guardar parámetros) para aplicarlo primero.</p> <p data-bbox="613 436 919 464">Disconnect (Desconectar)</p> <p data-bbox="613 485 1406 541">Haga clic en este botón para interrumpir una conexión para el túnel VPN actual.</p> <p data-bbox="613 562 894 590">View Log (Ver registro)</p> <p data-bbox="613 611 1317 667">Haga clic en este botón para ver el registro VPN en el que se muestra información detallada sobre cada túnel establecido.</p> <p data-bbox="613 688 1130 716">Advanced Settings (Parámetros avanzados)</p> <p data-bbox="613 737 1398 898">Si el método de intercambio de claves es Auto (IKE), este botón proporciona acceso a otros parámetros relacionados con IKE. Pulse este botón si el gateway no puede establecer un túnel VPN al gateway remoto, y asegúrese de que la configuración avanzada coincida con la del gateway remoto.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="613 919 1406 947">■ Phase 1 - Operation Mode (Fase 1 - Modo de funcionamiento) <li data-bbox="659 968 1373 995">Seleccione el método adecuado para el extremo VPN remoto. <li data-bbox="659 1016 1325 1073">– Main (Principal): el modo principal es más lento pero también más seguro. <li data-bbox="659 1094 1406 1150">– Aggressive (Agresivo): el modo agresivo es más rápido pero menos seguro. <li data-bbox="613 1171 1032 1199">■ Local Identity (Identidad local) <li data-bbox="659 1220 1390 1276">Seleccione la opción deseada para hacer coincidir el parámetro de identidad remota en el otro extremo del túnel. <li data-bbox="659 1297 1308 1354">– Local IP Address (Dirección IP local): la dirección IP (Internet) de la WAN. <li data-bbox="659 1375 1179 1402">– Name (Nombre): el nombre del dominio. <li data-bbox="613 1423 1089 1451">■ Remote Identity (Identidad remota) <li data-bbox="659 1472 1390 1528">Seleccione la opción deseada para hacer coincidir el parámetro de identidad local en el otro extremo del túnel. <li data-bbox="659 1549 1308 1606">– Local IP Address (Dirección IP local): la dirección IP (Internet) de la WAN del extremo VPN remoto. <li data-bbox="659 1627 1373 1684">– Name (Nombre): el nombre de dominio del extremo VPN remoto. <li data-bbox="613 1705 911 1732">■ Encryption (Cifrado) <li data-bbox="659 1753 1414 1831">Se trata del algoritmo de cifrado que se utiliza para la SA IKE. Debe coincidir con el parámetro que se utiliza en el otro extremo del túnel.

¿Cómo se configura el gateway residencial DOCSIS?

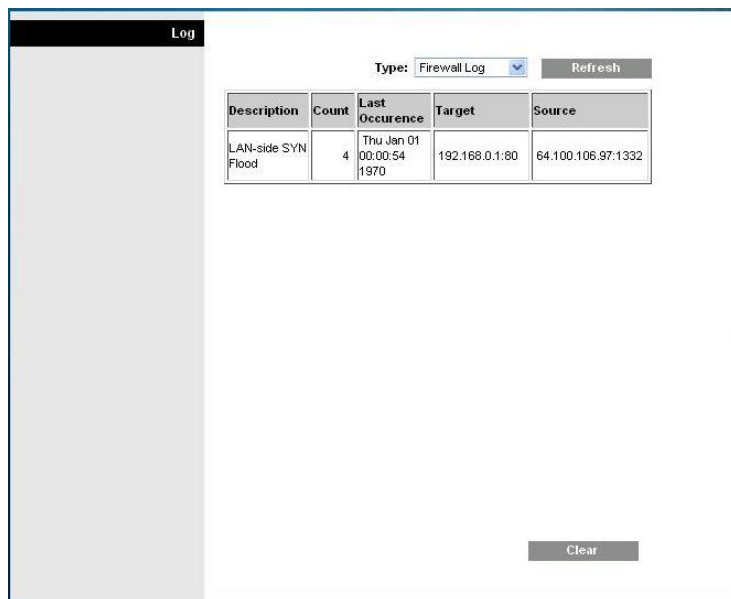
View Log (Ver registro)

La página Security VPN View Log (Seguridad > VPN > Ver registro) muestra los eventos capturados por el firewall. En el registro se muestran los elementos siguientes:

- Descripción del evento
- Número de eventos que han tenido lugar
- Última vez que se ha producido un evento
- Direcciones de destino y origen

Desde esta página puede ver los registros siguientes:

- Registro de accesos
- Registro del firewall
- VPN
- Registro de control parental



The screenshot shows a web interface titled "Log". At the top right, there is a "Type:" dropdown menu set to "Firewall Log" and a "Refresh" button. Below this is a table with the following data:

Description	Count	Last Occurrence	Target	Source
LAN-side SYN Flood	4	Thu Jan 01 00:00:54 1970	192.168.0.1:80	64.100.106.97:1332

At the bottom right of the interface, there is a "Clear" button.

Pulse **Clear** (Borrar) para borrar los datos del registro.

Control del acceso al gateway

Access Restrictions > Basic Rules (Restricciones de acceso > Normas básicas)

Las restricciones de acceso le permiten bloquear o permitir determinados tipos de uso y tráfico de Internet, como el acceso a Internet, aplicaciones designadas, sitios web y tráfico entrante durante días y horas específicos. La página Access Restrictions > Basic Rules (Restricciones de acceso > Normas básicas) le permite configurar controles parentales en el gateway residencial y supervisar a las personas que disponen de autorización para definir los controles parentales.

Seleccione la ficha **Basic Rules** (Normas básicas) para abrir la página Access Restrictions > Basic Rules (Restricciones de acceso > Normas básicas).

The screenshot shows the 'Basic Rules' configuration page. The top navigation bar includes 'Setup', 'Wireless', 'Security', 'Access Restrictions' (highlighted), 'Applications & Gaming', 'Administration', 'Status', and 'Log OFF'. Below this, a sub-navigation bar shows 'IP Address Filtering', 'MAC Address Filtering', 'Basic Rules' (highlighted), 'Time of Day Rules', 'User Setup', and 'Local Log'. The main content area is titled 'Parental Basic Setup' and contains several sections:

- Parental Control Activation:** A checkbox labeled 'Enable Parental Control' is unchecked. Below it is an 'Apply' button.
- Rule Settings:** A dropdown menu shows '1. Default' and a 'Remove Rule' button.
- Keyword List:** A list box contains 'anonymizer'. Below it are 'Add Keyword' and 'Remove Keyword' buttons.
- Blocked Domain List:** A list box contains 'anonymizer.com'. Below it are 'Add Domain' and 'Remove Domain' buttons.
- Allowed Domain List:** An empty list box. Below it are 'Add Allowed Domain' and 'Remove Allowed Domain' buttons.
- Override the Password:** Fields for 'Password' and 'Re-Enter Password' (both masked with dots), 'Access Duration' (set to 30), and an 'Apply' button.

A 'Help...' link is visible on the right side of the page.

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de red para el gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Parental Control Basic Setup (Configuración básica del control parental)	<p>Parental Control Activation (Activación del control parental)</p> <p>Permite activar o desactivar los controles parentales. Para activar los controles parentales, active la casilla Enable Parental Control (Activar control parental) y pulse Apply (Aplicar). Para desactivar los controles parentales, desactive la casilla Enable Parental Control (Activar control parental) y pulse Apply (Aplicar).</p> <p>Add Rule (Agregar norma)</p> <p>Agrega y guarda una nueva norma a la lista de normas de contenido.</p> <p>Remove Rule (Quitar norma)</p> <p>Quita la norma seleccionada de la lista de normas de contenido.</p>
Keyword List (Lista de palabras clave)	<p>Keyword List (Lista de palabras clave)</p> <p>Permite crear una lista de palabras clave. El gateway bloqueará los intentos de acceder a una dirección URL que contenga cualquiera de las palabras clave de la lista.</p> <p>Add/Remove Keyword (Agregar/quitar palabra clave)</p> <p>Permite agregar palabras clave nuevas a la lista o eliminar de ésta las palabras clave seleccionadas.</p>
Blocked Domain List (Lista de dominios bloqueados)	<p>Blocked Domain List (Lista de dominios bloqueados)</p> <p>Permite crear una lista de dominios a los que el gateway debe bloquear el acceso. El gateway bloqueará los intentos de acceder a cualquiera de los dominios de esta lista.</p> <p>Add/Remove Domain (Agregar/quitar dominio)</p> <p>Permite agregar dominios nuevos a la lista o eliminar de ésta los dominios seleccionados.</p>
Allowed Domain List (Lista de dominios permitidos)	<p>Allowed Domain List (Lista de dominios permitidos)</p> <p>Permite crear una lista de dominios a los que el gateway autoriza el acceso.</p> <p>Add/Remove Allowed Domain (Agregar/quitar dominio permitido)</p> <p>Permite agregar dominios nuevos a la lista o eliminar de ésta los dominios seleccionados.</p>

Sección	Descripción de campos
Override the Password (Anular contraseña)	<p>Password (Contraseña)</p> <p>Permite crear una contraseña para sustituir temporalmente las restricciones de acceso del usuario a un sitio de Internet bloqueado.</p> <p>Re-Enter Password (Volver a introducir contraseña)</p> <p>Repita la contraseña para confirmar la contraseña de sustitución del campo anterior.</p> <p>Access Duration (Duración de acceso)</p> <p>Permite designar una cantidad de tiempo en minutos durante los cuales la contraseña de sustitución permitirá el acceso temporal a un sitio de Internet bloqueado.</p> <p>Apply (Aplicar)</p> <p>Guarda todas las adiciones, las modificaciones y los cambios.</p>

Para utilizar el bloqueo de palabras clave y dominios

El bloqueo de palabras clave o dominios le permite restringir el acceso a sitios de Internet mediante el bloqueo del acceso a esos sitios basado en una cadena de palabras o texto contenido en las direcciones URL utilizadas para acceder a esos sitios de Internet.

El bloqueo de dominios le permite restringir el acceso a sitios web basándose en el nombre de dominio del sitio. El nombre de dominio es la parte de la URL que antecede la conocida extensión .COM, .ORG o .GOV.

El bloqueo de palabras clave le permite bloquear el acceso a sitios de Internet basándose en una cadena de palabras clave o texto que esté presente en cualquier lugar de la URL, no solo en el nombre de dominio.

Nota: la función de bloqueo de dominios bloquea el acceso a cualquier dominio de la lista de dominios. También bloquea los dominios que contengan alguna parte que coincida exactamente con las entradas de la lista.

Por ejemplo, si introduce **ejemplo.com** como dominio, se bloquearán todos los sitios que contengan "ejemplo.com". Por lo general, no conviene incluir "www." en un nombre de dominio porque de esa manera se limita el bloqueo exclusivamente al sitio que coincida exactamente con ese nombre de dominio. Por ejemplo, si introduce www.ejemplo.com en la lista, solo se bloqueará el sitio que coincida exactamente con ese nombre. Por consiguiente, si no incluye "www.", se bloquearán todos los sitios dentro de "ejemplo.com" y asociados con éste.

Bloqueo de servicios

Puede filtrar el acceso a distintas aplicaciones a las que se accede a través de Internet, como, por ejemplo, FTP o Telnet. Para ello, seleccione un máximo de dos servicios para bloquear en la sección Blocked Services (Servicios bloqueados).

En el menú desplegable **Blocked Services** (Servicios bloqueados) aparecen varias opciones de selección de aplicaciones predefinidas. Si selecciona una aplicación predefinida, se muestran sus números de puerto y protocolo (estos valores no se pueden modificar).

Si la aplicación que desea bloquear no figura en la lista, seleccione **User-Defined** (Definido por el usuario). A continuación, introduzca el intervalo de puertos y el protocolo del servicio que desea bloquear.

Para quitar un bloqueo, seleccione **None** (Ninguno) en el menú desplegable **Blocked Services** (Servicios bloqueados).

Haga clic en el botón **Save Settings** (Guardar configuración) para guardar la configuración de la directiva.

Block Access to Websites (Bloquear acceso a sitios web)

Si desea bloquear el acceso a sitios web, utilice la **Blocked Domain List** (Lista de dominios bloqueados) o la **Keyword List** (Lista de palabras clave).

Para utilizar la **Blocked Domain List** (Lista de dominios bloqueados), introduzca las URL o los nombres de dominio de los sitios web que desea bloquear.

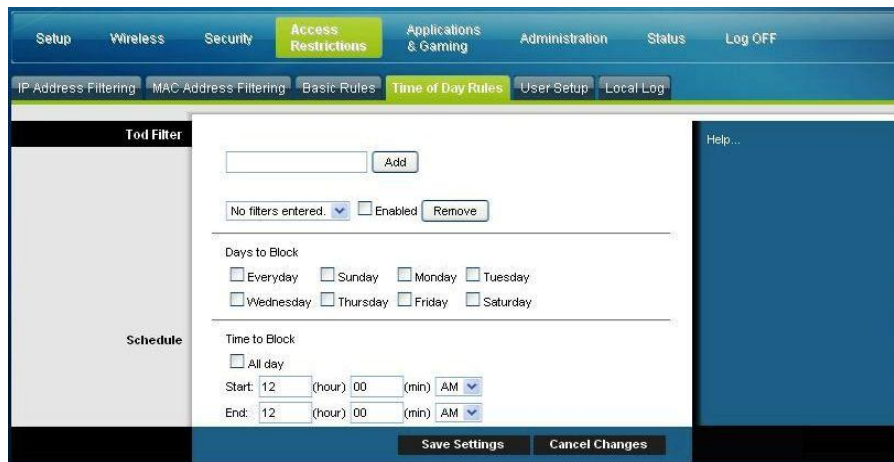
Utilice la **Keyword List** (Lista de palabras clave) para introducir las palabras clave que desea bloquear. Si alguna de las palabras clave aparece en la URL de un sitio web, se bloqueará el acceso a dicho sitio. Tenga presente que solo se comprueba la URL, no el contenido de cada página web.

Access Restrictions > Time of Day Rules (Restricciones de acceso > Normas de hora del día)

Utilice la página **Access Restrictions > Time of Day Rules** (Restricciones de acceso > Normas de hora del día) para configurar los filtros de acceso web para bloquear todo el tráfico de Internet entre los dispositivos de red indicados, basándose en el día de la semana y la hora del día que seleccione.

Seleccione la ficha **Time of Day Rules** (Normas de hora del día) para abrir la página **Access Restrictions > Time of Day Rules** (Restricciones de acceso > Normas de hora del día). La siguiente ilustración es un ejemplo de la página **Access Restrictions > Time of Day Rules** (Restricciones de acceso > Normas de hora del día).

Nota: el gateway residencial utiliza el reloj de hora del día de la red que gestiona su proveedor de servicios de datos. El reloj de hora del día debe ser preciso y representar la hora del día en su zona horaria para que esta característica funcione correctamente. Compruebe que las páginas **Status** (Estado) y **Set Time** (Establecer hora) reflejen la hora del día correcta. Si no reflejan la hora del día correcta, póngase en contacto con su proveedor de servicios de datos. También puede ajustar estos parámetros para que tengan en cuenta la diferencia.



Descripción de la página Access Restrictions > Time of Day Rules (Restricciones de acceso > Normas de hora del día)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de red para su gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Tod Filter (Filtro hora del día)	<p>Add (Agregar)</p> <p>Permite agregar un nuevo filtro o norma de acceso de hora del día. Introduzca el nombre del filtro y pulse la tecla Add (Agregar) para agregar el filtro a la lista. Las normas de hora del día se utilizan para restringir el acceso a Internet según el día y la hora.</p> <p>Remove (Quitar)</p> <p>Quita el filtro seleccionado de la lista de filtros de hora del día.</p>
Schedule (Programación)	<p>Days to Block (Bloquear días)</p> <p>Permite controlar el acceso basándose en los días de la semana.</p> <p>Time to Block (Bloquear hora)</p> <p>Le permite controlar el acceso basándose en la hora del día.</p>

Access Restrictions > User Setup (Restricciones de acceso > Configuración de usuario)

Utilice la página Access Restrictions > User Setup (Restricciones de acceso > Configuración de usuario) para configurar cuentas y perfiles de usuario adicionales para los miembros de la familia. Pueden asignarse niveles personalizados de acceso a Internet a cada perfil, según lo definan las normas de acceso asignadas al perfil de usuario.

Importante: estas cuentas adicionales no conceden acceso administrativo al gateway.

Nota: una vez que haya definido y activado los perfiles de usuario, los usuarios deberán iniciar sesión cada vez que deseen acceder a Internet. El usuario puede conectarse cuando aparezca la pantalla emergente de conexión en su navegador web. El usuario debe introducir su nombre de usuario y contraseña correctos para obtener el acceso a Internet.

Seleccione la ficha **User Setup** (Configuración de usuario) para abrir la página Access Restrictions > User Setup (Restricciones de acceso > Configuración de usuario).



The screenshot shows a web interface for configuring user settings. At the top, there is a navigation menu with tabs: Setup, Wireless, Security, Access Restrictions (highlighted), Applications & Gaming, Administration, Status, and Log OFF. Below this, there is a sub-menu with tabs: IP Address Filtering, MAC Address Filtering, Basic Rules, Time of Day Rules, User Setup (highlighted), and Local Log. The main content area is titled 'User Configure' and contains the following elements:

- An 'Add User' button.
- 'User Settings' section with a dropdown menu set to '1. Default', an 'Enable' checkbox, and a 'Remove User' button.
- Fields for 'Password' and 'Re-Enter Password'.
- 'Trusted User' section with an 'Enable' checkbox.
- 'Content Rule' dropdown menu set to '1. Default'.
- 'Time Access Rule' dropdown menu set to 'No rule set'.
- 'Session Duration' field set to '0 min'.
- 'Inactivity time' field set to '0 min'.
- 'Save Settings' and 'Cancel Changes' buttons at the bottom.

Descripción de la página Access Restrictions > User Setup (Restricciones de acceso > Configuración de usuario)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de usuario para su gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
User Configure (Parámetros de usuario)	Add User (Agregar usuario)
	Permite agregar un nuevo perfil de usuario. Introduzca el nombre del usuario y pulse la tecla Add User (Agregar usuario) para agregar el usuario a la lista.
	User Settings (Configuración de usuario)
	Le permite editar un perfil de usuario mediante el menú desplegable correspondiente. El menú desplegable le permite abrir el perfil que desea editar. Los nombres de usuario y las contraseñas distinguen entre mayúsculas y minúsculas.
	Asegúrese de activar la casilla Enable (Activar) para activar el perfil de usuario. Si un perfil no está activo, ese usuario no tendrá acceso a Internet.
	Para quitar un perfil de usuario, utilice el menú desplegable para seleccionar el usuario que va a quitar y pulse el botón Remove User (Quitar usuario).
	Password (Contraseña)
Introduzca en este campo la contraseña del usuario seleccionado. Los usuarios deben introducir su nombre de usuario y contraseña cada vez que utilicen Internet. Los nombres de usuario y las contraseñas distinguen entre mayúsculas y minúsculas.	
Nota: el gateway residencial autorizará el acceso a Internet a los usuarios de acuerdo con las normas seleccionadas en esta página para cada usuario.	
Re-Enter Password (Volver a introducir contraseña)	
Repita la contraseña para confirmar la contraseña del campo anterior.	
Trusted User (Usuario de confianza)	
Active esta casilla si el usuario seleccionado se va a designar como usuario de confianza. Los usuarios de confianza no están sujetos a las normas de acceso a Internet.	
Content Rule (Norma de contenido)	
Seleccione la norma de contenido para el perfil de usuario actual. Primero se deben definir las normas de contenido en la página Rules Configuration (Configuración de normas). Para acceder a la página de configuración de normas, pulse la ficha "Basic Rules" (Normas básicas) de esta página.	
Time Access Rule (Norma de acceso por hora)	
Seleccione la norma de acceso por hora para el perfil de usuario actual. Primero se deben definir las normas de hora de acceso en la página Time of Day Rules (Normas de hora del día). Para acceder a la página Time of Day Rules (Normas de hora del día) pulse la ficha "Time of Day Rules" (Normas de hora del día) de esta página.	

Sección	Descripción de campos
	Session Duration (Duración de sesión) 1.440 minutos [valor predeterminado cuando se crea un usuario. De lo contrario, es 0 (cero)]. Introduzca la cantidad de tiempo en minutos que el usuario podrá acceder a Internet a partir de la hora en que se conecte con su nombre de usuario y contraseña. Nota: defina la duración de sesión como 0 (cero) para evitar que se agote el tiempo de espera de la sesión.
	Inactivity Time (Tiempo de inactividad) 60 minutos [valor predeterminado cuando se crea un usuario. De lo contrario, es 0 (cero)]. Introduzca la cantidad de tiempo durante una sesión de usuario en la que no hay actividad de acceso a Internet, lo que indica que el usuario ya no está en línea. Si se activa el temporizador de inactividad, la sesión de usuario se cerrará automáticamente. Para volver a obtener acceso a Internet, el usuario debe conectarse nuevamente con su nombre de usuario y contraseña. Nota: establezca el valor del tiempo de inactividad como 0 (cero) para evitar que se agote el tiempo de espera de la sesión.

Access Restrictions > IP Address Filtering (Restricciones de acceso > Filtrado de direcciones IP)

Utilice esta página para configurar los filtros de direcciones IP. Estos filtros bloquean el acceso a Internet a un intervalo de direcciones IP.

Nota: si no conoce los procedimientos de configuración de red detallados en esta sección, póngase en contacto con su proveedor de servicio antes de realizar cambios en los parámetros de configuración avanzados predeterminados de filtrado de IP del gateway residencial.

Seleccione la ficha **IP Address Filtering** (Filtrado de direcciones IP) para abrir la página Access Restrictions > IP Address Filtering (Restricciones de acceso > Filtrado de direcciones IP). Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Start Address	End Address	Enable
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0.0.0.0	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>

Access Restrictions > MAC Address Filtering (Restricciones de acceso > Filtrado de direcciones MAC)

Utilice esta página para configurar los filtros de direcciones MAC. Estos filtros le permiten permitir o bloquear el acceso a Internet a un intervalo de direcciones MAC en función de la dirección MAC.

Nota: si no conoce los procedimientos de configuración de red detallados en esta sección, póngase en contacto con su proveedor de servicio antes de realizar cambios en los parámetros de configuración avanzados predeterminados de filtrado de IP del gateway residencial.

Seleccione la ficha **MAC Address Filtering** (Filtrado de direcciones MAC) para abrir la página Access Restrictions MAC Address Filtering (Restricciones de acceso > Filtrado de direcciones MAC).



El menú desplegable **Block/Pass** (Bloquear/Permitir) le permite bloquear o permitir el acceso a Internet a las direcciones MAC de los dispositivos incluidos en la tabla de filtros de direcciones MAC. En la siguiente tabla se describe la función del menú desplegable Block/Pass (Bloquear/Permitir). Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Nombre del campo	Descripción
MAC Filtering (Filtrado de MAC)	<p>Block Listed (Bloquear enumeradas) (valor predeterminado)</p> <p>Seleccione Block (Bloquear) para denegar el acceso a las direcciones MAC de los dispositivos enumerados en la tabla. Todas las demás direcciones MAC tendrán acceso a Internet.</p> <hr/> <p>Pass Listed (Permitir enumeradas)</p> <p>Seleccione Pass Listed (Permitir enumeradas) para permitir el acceso a Internet solo a las direcciones MAC de los dispositivos incluidos en la tabla. Las direcciones MAC <i>no</i> incluidas en la tabla no tendrán acceso a Internet.</p>

Teclas de función

Las siguientes teclas de función aparecen en la página Advanced Settings - MAC Address Filtering (Configuración avanzada - Filtrado de direcciones MAC).

Tecla	Descripción
Apply (Aplicar)	Guarda los valores introducidos en los campos sin cerrar la página.
Add MAC Address (Agregar dirección MAC)	Permite guardar la dirección MAC introducida en el campo de texto asociado.

Tecla	Descripción
Remove MAC Address (Quitar dirección MAC)	Elimina la dirección MAC seleccionada.
Clear All (Borrar todo)	Elimina todas las direcciones MAC definidas.

Access Restrictions > Local Log (Restricciones de acceso > Registro local)

Esta página permite realizar un seguimiento, por usuario, de los intentos de ese usuario de acceder a los sitios de Internet restringidos. Desde esta página también puede ver los eventos capturados por la función de elaboración de informes de eventos de control parental.

Seleccione la ficha **Local Log** (Registro local) para abrir la página Access Restrictions > Local Log (Restricciones de acceso > Registro local).

La siguiente ilustración es un ejemplo de la página Access Restrictions > Local Log (Restricciones de acceso > Registro local).



Sección	Descripción de campos
Local Log (Registro local)	Last Occurrence (Último intento)
Parental Control - Event Log (Control parental - Registro de eventos)	Muestra la hora del intento más reciente de acceder a un sitio de Internet restringido.
	Action (Acción)
	Muestra la acción emprendida por el sistema.
	Target (Destino)
	Muestra la dirección URL del sitio restringido.
	User (Usuario)
	Muestra el usuario que intentó acceder a un sitio restringido.
	Source (Origen)
	Muestra la dirección IP del PC que se utilizó para intentar acceder al sitio web restringido.

Gestión del gateway

Administration > Management (Administración > Gestión)

La pantalla Administration > Management (Administración > Gestión) permite que el administrador de la red administre determinadas funciones de acceso y seguridad del gateway. Seleccione la ficha **Management** (Gestión) para abrir la página Administration > Management (Administración > Gestión).

Importante: la página siguiente se abre cuando el modo de conexión es **DHCP** (valor predeterminado). La página que se abre cuando se selecciona **Static IP** (IP estática) se muestra y describe más adelante en esta misma sección.

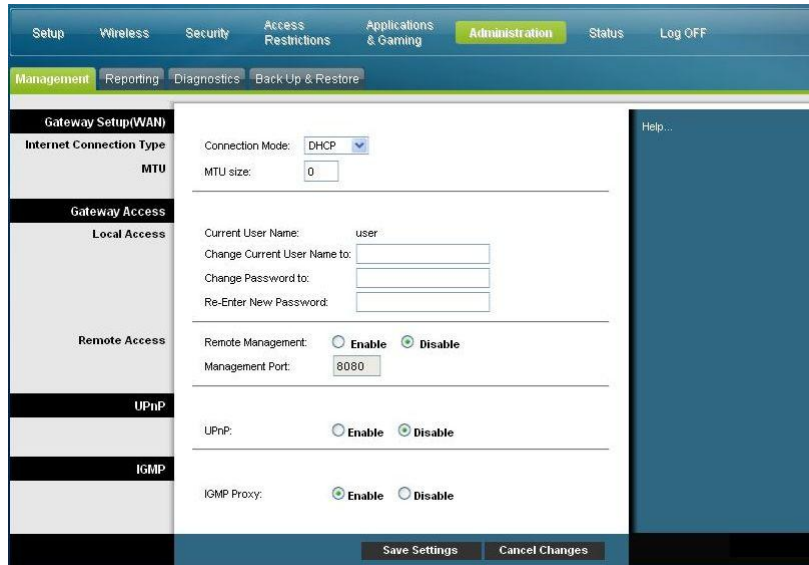
The screenshot shows a web interface for gateway management. The top navigation bar includes 'Setup', 'Wireless', 'Security', 'Access Restrictions', 'Applications & Gaming', 'Administration' (highlighted), 'Status', and 'Log OFF'. Below this, a sub-navigation bar has 'Management' (highlighted), 'Reporting', 'Diagnostics', and 'Back Up & Restore'. The main content area is divided into sections: 'Gateway Setup (WAN)' with 'Internet Connection Type' (set to DHCP) and 'MTU size' (0); 'Gateway Access' with 'Local Access' (Current User Name: user, Change Current User Name to: [input], Change Password to: [input], Re-Enter New Password: [input]) and 'Remote Access' (Remote Management: Enable/Disable radio buttons, Management Port: 8080); 'UPnP' (UPnP: Enable/Disable radio buttons); and 'IGMP' (IGMP Proxy: Enable/Disable radio buttons). At the bottom, there are 'Save Settings' and 'Cancel Changes' buttons.

Descripción de la página Administration > Management (Administración > Gestión)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar la administración y gestión del gateway residencial cuando se selecciona el modo de conexión DHCP o IP estática. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

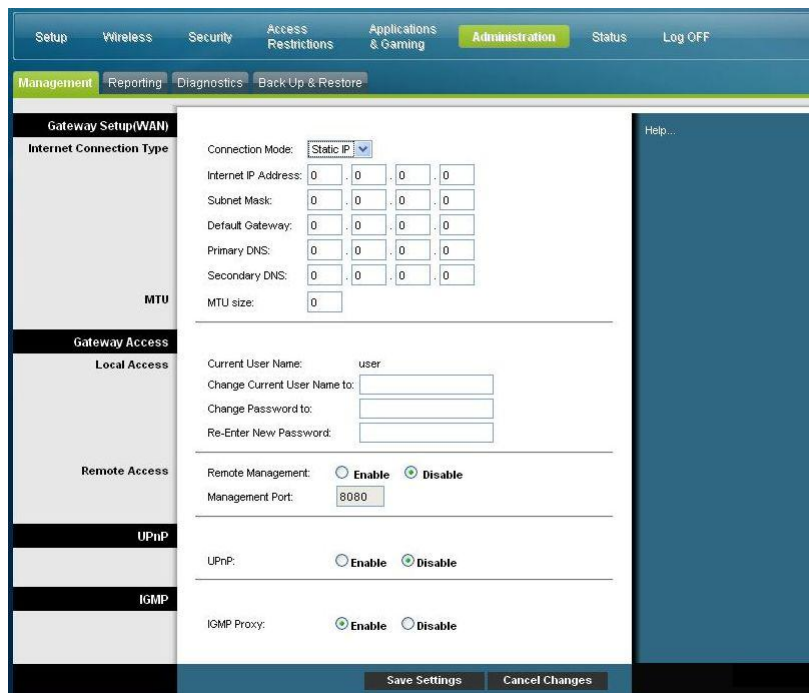
Campo	Descripción
Gateway Setup (WAN) (Configuración del gateway [WAN])	Connection Mode (Modo de conexión): esta opción de configuración permite determinar la manera en que la WAN (o la interfaz del gateway a Internet) obtiene su dirección IP.

Campo	Descripción
Internet Connection Type (Tipo de conexión a Internet)	DHCP (valor predeterminado) Permite que el gateway obtenga automáticamente una dirección IP pública.



Static IP (IP estática)

Le permite especificar la dirección IP de la WAN y la información del servidor correspondiente como los valores estáticos o fijos que se utilizarán siempre que el gateway esté online



Campo	Descripción
	<p data-bbox="586 268 1141 296">Internet IP Address (Dirección IP de Internet)</p> <p data-bbox="586 317 1377 344">Introduzca la dirección IP del gateway (como se ve desde Internet).</p> <p data-bbox="586 365 1000 392">Subnet Mask (Máscara de subred)</p> <p data-bbox="586 413 1341 478">Introduzca la máscara de subred del gateway (como se ve desde Internet, incluido su proveedor de servicio).</p> <p data-bbox="586 499 1127 527">Default Gateway (Gateway predeterminado)</p> <p data-bbox="586 548 1369 613">Introduzca el gateway predeterminado del servidor del proveedor de servicio.</p> <p data-bbox="586 634 768 661">DNS principal</p> <p data-bbox="586 682 1377 768">Introduzca las direcciones IP del servidor de nombres de dominio principal proporcionado por su proveedor de servicios. Este campo es obligatorio.</p> <p data-bbox="586 789 789 816">DNS secundario</p> <p data-bbox="586 837 1360 924">Introduzca las direcciones IP del servidor de nombres de dominio secundario proporcionado por su proveedor de servicios. Este campo es optativo.</p>
MTU	<p data-bbox="586 955 902 982">MTU size (Tamaño MTU)</p> <p data-bbox="586 1003 1377 1264">MTU es la unidad de transmisión máxima. El tamaño de MTU especifica el tamaño de paquete máximo permitido para transmitir por Internet. Seleccione Manual si desea introducir manualmente el tamaño máximo de paquete que se transmitirá. El tamaño recomendado es 1.500. Este valor debe estar en el intervalo de 1.200 a 1.500. Para que el dispositivo seleccione la MTU óptima para la conexión a Internet. Valor predeterminado de fábrica = 0 (automático).</p>

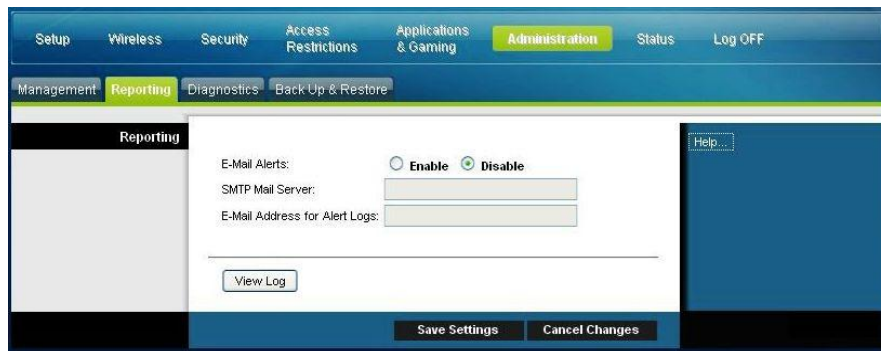
Campo	Descripción
Gateway Access (Acceso al gateway)	<p>Nombre del usuario actual:</p> <p>Identifica al usuario conectado en un momento determinado.</p>
Local Access (Acceso local)	<p>Cambiar nombre de usuario actual a:</p> <p>Este campo le permite cambiar su nombre de usuario. Para cambiar su nombre de usuario, introduzca el nuevo nombre de usuario en este campo y pulse Save Settings (Guardar parámetros) para aplicar el cambio.</p> <p>Nota: el nombre de usuario predeterminado de fábrica es un campo en blanco.</p> <p>Cambiar contraseña a:</p> <p>Este campo le permite cambiar su contraseña. Para cambiar su contraseña, introduzca la contraseña nueva en este campo. A continuación, repita su contraseña nueva en el campo Re-Enter New Password (Volver a introducir nueva contraseña) y pulse Save Settings (Guardar parámetros) para aplicar el cambio.</p> <p>Nota: la contraseña predeterminada de fábrica es un campo en blanco.</p> <p>Volver a introducir nueva contraseña:</p> <p>Le permite volver a introducir la nueva contraseña. Debe introducir la misma contraseña que la introducida en el campo Change Password to (Cambiar contraseña a). Una vez que haya introducido nuevamente la contraseña nueva, pulse Save Settings (Guardar parámetros) para aplicar el cambio.</p>
Remote Access (Acceso remoto)	<p>Remote Management (Gestión remota)</p> <p>Permite activar o desactivar la gestión remota. Esta función le permite acceder y gestionar los parámetros de su gateway desde Internet cuando esté fuera de casa. Para permitir el acceso remoto, seleccione Enable (Activar). De lo contrario, mantenga el valor predeterminado, Disable (Desactivar). El protocolo HTTP es obligatorio para la gestión remota. Para acceder al dispositivo de forma remota, introduzca https://xxx.xxx.xxx.xxx:8080 (las "x" representan la dirección IP de Internet del dispositivo y 8080 representa el puerto indicado) en el campo Address (Dirección) del navegador web.</p> <p>Management Port (Puerto de gestión)</p> <p>Introduzca el número de puerto que se abrirá al acceso exterior. El valor predeterminado es 8080. Este puerto debe utilizarse cuando establezca una conexión remota.</p>

Campo	Descripción
UPnP	<p>UPnP</p> <p>El sistema Universal Plug and Play (UPnP) permite a Windows XP y Vista configurar automáticamente el gateway para varias aplicaciones de Internet, como juegos y videoconferencias. Si desea utilizar UPnP, mantenga el valor predeterminado, Enable (Activar). De lo contrario, seleccione Disable (Desactivar).</p>
IGMP	<p>IGMP Proxy (Proxy de IGMP)</p> <p>El protocolo multidifusión de grupo de Internet (Internet Group Multicast Protocol, IGMP) se utiliza para establecer la pertenencia a un grupo de multidifusión y se suele emplear para aplicaciones de transmisión de multidifusión. Por ejemplo, puede tener televisión por protocolo de Internet (Internet Protocol Television, IPTV) con varios descodificadores en la misma red local. Estos descodificadores ejecutan distintas transmisiones de vídeo al mismo tiempo, de modo que debe utilizar la función IGMP del router.</p> <p>El reenvío (proxy) por IGMP es un sistema que mejora la multidifusión de los clientes del lado LAN. Si los clientes admiten esta opción, mantenga el valor predeterminado, Enable (Activar). De lo contrario, seleccione Disable (Desactivar).</p>

Administration > Reporting (Administración > Informes)

Los informes de administración le permiten enviar por correo electrónico diversas actividades de sistema a su dirección de correo electrónico.

Seleccione la ficha **Reporting** (Informes) para abrir la página Administration > Reporting (Administración > Informes).



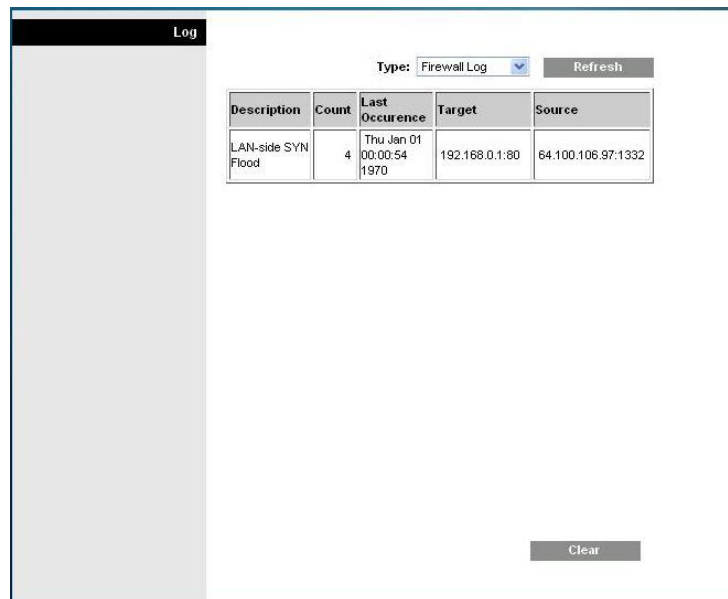
Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar la función de informes en el gateway. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Reporting (Informes)	<p>E-Mail Alerts (Alertas de correo electrónico)</p> <p>Si está activada esta función, se enviará un correo electrónico de inmediato cuando se detecten eventos notificables. Para utilizar esta función, deberá proporcionar la información necesaria sobre la dirección de correo electrónico.</p>
	<p>SMTP Mail Server (Servidor de correo SMTP)</p> <p>Introduzca la dirección (nombre de dominio) o la dirección IP del servidor SMTP (del inglés <i>Simple Mail Transport Protocol</i>, protocolo simple de transferencia de correo) que utiliza para el correo electrónico saliente.</p>
	<p>E-Mail Address for Alert Logs (Dirección de correo electrónico para registros de alertas)</p> <p>Introduzca la dirección de correo electrónico que debe recibir los registros.</p>

View Log (Ver registro)

Para ver los registros, lleve a cabo los pasos siguientes.

- 1 Haga clic en **View Log** (Ver registro). Se abre una nueva ventana con la página de datos del registro.



- 2 Para ver un registro determinado, seleccione una de las siguientes opciones del menú desplegable Type (Tipo):
 - All (Todos)
 - Access Log (Registro de accesos)
 - Firewall Log (Registro del firewall)

- VPN Log (Registro de VPN)
- 3 Una vez que hayan aparecido los datos del registro, utilice una de las siguientes opciones:
- Haga clic en el botón **Page Refresh** (Actualizar página) para actualizar el registro.
 - Haga clic en **Clear** (Borrar) para borrar toda la información del registro actual.
 - Haga clic en el botón **Previous Page** (Página anterior) para volver a la información previamente visualizada.
 - Haga clic en el botón **Next Page** (Página siguiente) para ver la siguiente sección del registro, si está disponible.

Administration > Diagnostics (Administración > Diagnóstico)

El diagnóstico de administración le permite comprobar el estado de su conexión a Internet mediante una prueba de Ping.

Seleccione la ficha **Diagnostics** (Diagnóstico) para abrir la página Administration > Diagnostics (Administración > Diagnóstico).



The screenshot shows the 'Administration > Diagnostics' page in a web interface. The top navigation bar includes 'Setup', 'Wireless', 'Security', 'Access Restrictions', 'Applications & Gaming', 'Administration' (highlighted), 'Status', and 'Log OFF'. Below this, there are sub-tabs: 'Management', 'Reporting', 'Diagnostics' (highlighted), and 'Back Up & Restore'. The main content area is titled 'Ping Test' and contains a 'Ping Test Parameters' section with the following fields: 'Ping Target IP' (0 . 0 . 0 . 0), 'Ping Size' (64 bytes), 'Number of Pings' (3, Range: 1-100), 'Ping Interval' (1000 milliseconds), and 'Ping Timeout' (1000 milliseconds). A 'Start Test' button is located at the bottom of the form. A 'Help...' link is visible on the right side of the page.

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de la función diagnóstico para su gateway. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Ping Test (Prueba de ping)	Ping Target IP (IP de destino de ping) Dirección IP a la que desea hacer un ping.
Ping Test Parameters (Parámetros de prueba de ping)	Ping Size (Tamaño de ping) Tamaño del paquete que desea utilizar. Number of Pings (Número de pings) Número de veces que desea hacer un ping del dispositivo de destino. Ping Interval (Intervalo de ping) Período de tiempo (en milisegundos) entre cada ping. Ping Timeout (Tiempo de espera de ping) Período de tiempo de espera (en milisegundos) deseado. Si no se recibe ninguna respuesta dentro de este período de ping, se considera que la prueba de ping no ha finalizado correctamente. Start Test (Iniciar prueba) Para iniciar una prueba, lleve a cabo los pasos siguientes. Haga clic en Start Test (Iniciar prueba) para iniciar la prueba. Se abre una nueva página con un resumen de los resultados de la prueba. Haga clic en Save Settings (Guardar configuración) para guardar los resultados de la prueba o en Cancel Changes (Cancelar cambios) para cancelar la prueba.

Administration > Backup & Restore (Administración > Copia de seguridad y restauración)

Administration > Backup & Restore (Administración > Copia de seguridad y restauración) le permite hacer una copia de seguridad de la configuración del gateway y guardarla en su equipo. Puede utilizar este archivo para restaurar una configuración guardada anteriormente para el gateway.

Seleccione la ficha **Backup & Restore** (Copia de seguridad y restauración) para abrir la página Administration > Backup & Restore (Administración > Copia de seguridad y restauración).



PRECAUCIÓN:

Al cargar un archivo de configuración se destruirán (sobrescribirán) todos los parámetros existentes.



Sección	Descripción de campos
Back Up Configuration (Copia de seguridad de la configuración)	Utilice la función de copia de seguridad de la configuración para guardar una copia de la configuración actual y guardar el archivo en el PC. Pulse Back Up (Copia de seguridad) para iniciar la descarga.
Restore Configuration (Restaurar configuración)	Utilice la función de restauración de la configuración para restaurar un archivo de configuración guardado previamente. Pulse Browse (Examinar) para seleccionar el archivo de configuración y, a continuación, pulse Restore (Restaurar) para cargar el archivo de configuración en el dispositivo.

Administration > Factory Defaults (Administración > Parámetros predeterminados)

La página Administration > Factory Defaults (Administración > Parámetros predeterminados) le permite restaurar la configuración a los parámetros predeterminados. Seleccione la ficha **Factory Defaults** (Parámetros predeterminados) para abrir la página Administration > Factory Defaults (Administración > Parámetros predeterminados).



PRECAUCIÓN:

Si restaura los valores predeterminados, el gateway perderá todos los parámetros que haya introducido. Antes de restablecer el gateway a los valores predeterminados, escriba todos sus parámetros personalizados. Tras restablecer los parámetros predeterminados, deberá volver a introducir todos los valores de configuración personalizados.



Restauración de los parámetros predeterminados

Para restaurar los valores predeterminados, pulse **Restore Factory Defaults** (Restaurar valores predeterminados) para restablecer todos los parámetros de la configuración a sus valores predeterminados. Los parámetros que haya guardado se perderán al restaurar los parámetros predeterminados.

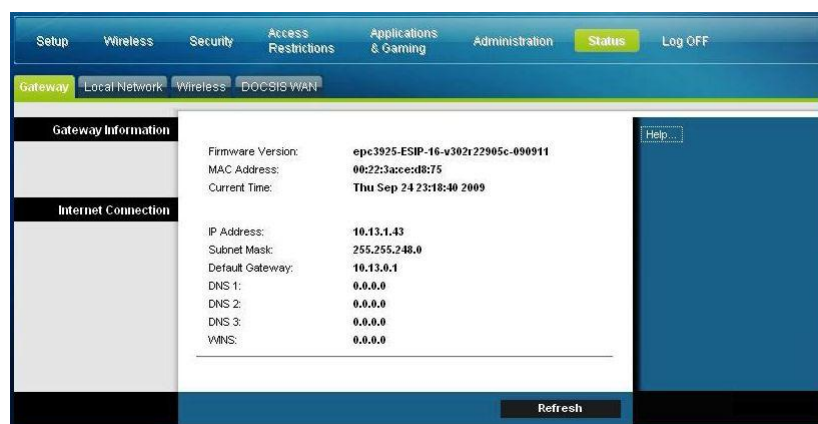
Supervisión del estado del gateway

En esta sección se describen las opciones disponibles en la ficha Status (Estado) que puede utilizar para supervisar el estado del gateway residencial y realizar un diagnóstico del dispositivo y de la red.

Status > Gateway (Estado > Gateway)

La página Status > Gateway (Estado > Gateway) muestra información sobre el gateway y sus parámetros actuales. La información que aparece en pantalla varía según el tipo de conexión a Internet que utilice.

Seleccione la ficha **Gateway** para abrir la pantalla de estado del gateway. Pulse **Refresh** (Actualizar) para actualizar los datos que aparecen en pantalla.



Utilice las descripciones de la siguiente tabla para revisar el estado de su gateway y su conexión a Internet.

Sección	Descripción de campos
Gateway Information (Información del gateway)	Firmware Version (Versión del firmware) Número de versión del firmware.
	MAC Address (CM MAC Address) [Dirección MAC (Dirección CM MAC)] Dirección alfanumérica exclusiva para la interfaz coaxial del cable módem que se utiliza para conectar al CMTS (del inglés <i>Cable Modem Termination System</i> , sistema de terminación de cable módem) en el terminal principal. Una dirección de Control de acceso a los medios (Media access control, MAC) es una dirección de hardware que identifica de forma exclusiva a cada nodo de una red.

Sección	Descripción de campos
	<p>Current Time (Hora actual)</p> <p>Se muestra la hora, basada en la zona horaria que se haya seleccionado en la página Basic Setup (Configuración básica).</p>
Internet Connection (Conexión a Internet)	<p>IP Address (Dirección IP)</p> <p>Muestra la dirección IP de la interfaz WAN. Esta dirección se asigna al gateway cuando está en línea.</p> <p>Máscara de subred</p> <p>Muestra la máscara de subred del puerto WAN. Su ISP asigna automáticamente esta dirección al puerto WAN salvo cuando se ha configurado una dirección IP estática.</p> <p>Default Gateway (Gateway predeterminado)</p> <p>Dirección IP del gateway predeterminado del ISP</p> <p>DNS1-3</p> <p>Direcciones IP del DNS que actualmente utiliza el gateway.</p> <p>WINS</p> <p>Direcciones IP del WINS que actualmente utiliza el gateway.</p>

Status > Local Network (Estado > Red local)

La página Status > Local Network (Estado > Red local) muestra información sobre el estado de la red de área local.

Seleccione la ficha **Local Network** (Red local) para abrir la página Status > Local Network (Estado > Red local). Pulse **Refresh** (Actualizar) para actualizar los datos de la página.

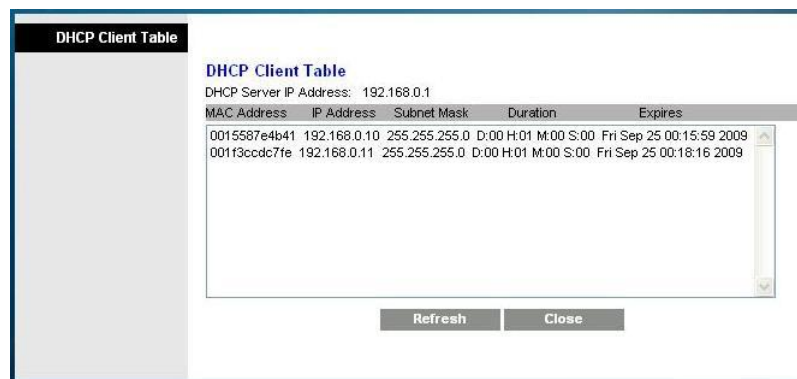


Utilice las descripciones de la siguiente tabla para revisar el estado de su gateway y su conexión a Internet.

Sección	Descripción de campos
Local Network (Red local)	<p>MAC Address (Dirección MAC)</p> <p>Dirección alfanumérica exclusiva de la red doméstica LAN privada. Una dirección MAC es una dirección de hardware que identifica de forma exclusiva a cada nodo de una red.</p> <p>IP Address (Dirección IP)</p> <p>Muestra la dirección IP de la subred LAN.</p> <p>Subnet Mask (Máscara de subred)</p> <p>Muestra la máscara de subred de su LAN.</p> <p>DHCP Server (Servidor DHCP)</p> <p>Muestra el estado de su servidor DHCP local (activado o desactivado).</p> <p>Starting IP Address (Dirección IP inicial)</p> <p>Muestra el comienzo del intervalo de direcciones IP que utiliza el servidor DHCP en su gateway.</p> <p>End IP Address (Dirección IP final)</p> <p>Muestra el final del intervalo de direcciones IP que utiliza el servidor DHCP.</p>

DHCP Client Table (Tabla de clientes DHCP) Haga clic en **DHCP Client Table** (Tabla de clientes DHCP) para mostrar los dispositivos conectados a la LAN que han recibido direcciones IP del servidor DHCP del gateway. En la página DHCP Client Table (Tabla de clientes DHCP) verá una lista de los clientes DHCP (PC y otros dispositivos de red) con la siguiente información: Client Host Names (Nombres de hosts de clientes), IP Addresses (Direcciones IP), MAC Addresses (Direcciones MAC) y el período de tiempo antes de que caduquen sus direcciones IP asignadas. Para recuperar la información más reciente, haga clic en **Refresh** (Actualizar). Para salir de esta página y volver a la página Local Network (Red local), haga clic en **Close** (Cerrar).

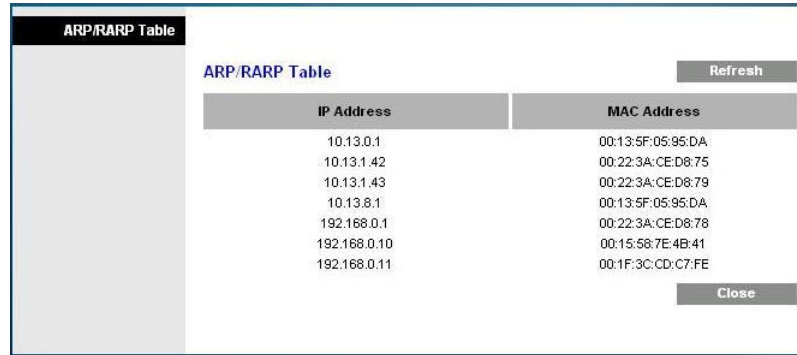
La siguiente ilustración muestra un ejemplo de la tabla de clientes DHCP.



DHCP Client Table				
DHCP Client Table				
DHCP Server IP Address: 192.168.0.1				
MAC Address	IP Address	Subnet Mask	Duration	Expires
0015587e4b41	192.168.0.10	255.255.255.0	D:00 H:01 M:00 S:00	Fri Sep 25 00:15:59 2009
001f3ccd67fe	192.168.0.11	255.255.255.0	D:00 H:01 M:00 S:00	Fri Sep 25 00:18:16 2009

Sección	Descripción de campos
ARP/RARP Table (Tabla ARP/RARP)	Haga clic en ARP/RARP Table (Tabla ARP/RARP) para ver una lista completa de los dispositivos conectados a la red. Para recuperar la información más reciente, haga clic en Refresh (Actualizar). Para salir de esta página y volver a la página Local Network (Red local), haga clic en Close (Cerrar).

La siguiente ilustración muestra un ejemplo de la tabla de clientes ARP/RARP.



ARP/RARP Table		Refresh
IP Address	MAC Address	
10.13.0.1	00:13:5F:05:95:DA	
10.13.1.42	00:22:3A:CE:D8:75	
10.13.1.43	00:22:3A:CE:D8:79	
10.13.8.1	00:13:5F:05:95:DA	
192.168.0.1	00:22:3A:CE:D8:78	
192.168.0.10	00:15:58:7E:4B:41	
192.168.0.11	00:1F:3C:CD:C7:FE	
		Close

Status > Wireless (Estado > Inalámbrico)

La página Status > Wireless (Estado > Inalámbrico) muestra información básica sobre la red inalámbrica del gateway.

Seleccione la ficha **Wireless** (Inalámbrico) para abrir la página Status > Wireless (Estado > Inalámbrico). Pulse **Refresh** (Actualizar) para actualizar los datos de la página.



Wireless Network		Help ...
MAC Address:	Cisco5 (00:22:CE:7B:D9:EC)	
Radio Band:	802.11n 5GHz	
Network Name (SSID):	"Cisco5"	
Channel Width:	Wide - 40 MHz Channel	
Standard Channel:	44	
Security:	AES	
SSID Broadcast:	Open	
		Refresh

Descripción de la página Status > Wireless (Estado > Inalámbrico).

Utilice la tabla siguiente para revisar el estado de su red inalámbrica.

Sección	Descripción de campos
Wireless Network (Red inalámbrica)	Dirección MAC Muestra la dirección MAC del punto de acceso inalámbrico local del gateway.
	Radio Band (Banda de radio) Muestra una de las siguientes frecuencias de banda de radio actualmente operativas: <ul style="list-style-type: none"> ■ 2,4 GHz ■ 5 GHz ■ 2,4 y 5 GHz Nota: no todos los productos admiten la banda de radio de 5 GHz.
	Newtwork Name (SSID) (Nombre de la red, SSID) Muestra el nombre o el identificador del conjunto de servicios (SSID) del punto de acceso inalámbrico.
	Channel Width (Ancho de canal) Muestra la configuración de ancho de banda de canal seleccionada en la página Basic Wireless Settings (Configuración inalámbrica básica).
	Wide Channel (Canal ancho) Muestra la configuración de canal ancho seleccionada en la página Basic Wireless Settings (Configuración inalámbrica básica).
	Standard Channel (Canal estándar) Muestra la configuración de canal estándar seleccionada en la página Basic Wireless Settings (Configuración inalámbrica básica).
	Seguridad Muestra el método de seguridad que utiliza la red inalámbrica.
	SSID Broadcast (Difusión SSID) Muestra el estado de la función de difusión SSID del gateway.

Status > DOCSIS WAN (Estado > DOCSIS WAN)

El estado DOCSIS WAN muestra información sobre el sistema de su cable módem.

Seleccione la ficha **DOCSIS WAN** para abrir la página Status > DOCSIS WAN (Estado > DOCSIS WAN).

The screenshot shows a web interface with a navigation menu at the top including Setup, Wireless, Security, Access Restrictions, Applications & Gaming, Administration, Status, and Log Off. The 'Status' tab is selected, and the 'DOCSIS WAN' sub-tab is active. The main content area is divided into three sections: 'About', 'Downstream Channels', and 'Upstream Channels'. The 'About' section lists system details, 'Downstream Channels' shows power and signal-to-noise ratios for eight channels, and 'Upstream Channels' shows power levels for four channels. A 'Refresh' button is located at the bottom right of the data tables.

About	
Model:	Cisco EPC3925
Vendor:	Cisco
Hardware Revision:	1.0
Serial Number:	222596078
MAC Address:	06:22:3a:ce:d8:75
Bootloader Revision:	2.3.0_R1
Current Software Revision:	epc3925-ESIP-16-v302r22905c-090911
Firmware Name:	epc3925-ESIP-16-v302r22905c-090911.bin
Firmware Build Time:	Sep 11 2009 17:33:41
Cable Modem Status:	Operational

Downstream Channels		
	Power Level	Signal to Noise Ratio
Channel 1:	12.6 dBmv	49.9 dBmv
Channel 2:	12.3 dBmv	49.0 dBmv
Channel 3:	11.9 dBmv	48.9 dBmv
Channel 4:	11.2 dBmv	48.5 dBmv
Channel 5:	0.0 dBmv	0.0 dBmv
Channel 6:	0.0 dBmv	0.0 dBmv
Channel 7:	0.0 dBmv	0.0 dBmv
Channel 8:	0.0 dBmv	0.0 dBmv

Upstream Channels	
	Power Level
Channel 1:	31.7 dBmv
Channel 2:	0.0 dBmv
Channel 3:	0.0 dBmv
Channel 4:	0.0 dBmv

Descripción de la página Status > DOCSIS WAN (Estado > DOCSIS WAN)

Utilice las descripciones de la siguiente tabla para revisar el estado de su red DOCSIS WAN.

Sección	Descripción de campos
About (Acerca de)	Model (Modelo)
	Muestra el nombre del gateway residencial.
	Vendor (Proveedor)
	Muestra el fabricante del gateway residencial.
	Hardware Revision (Revisión del hardware)
	Muestra la revisión del diseño del circuito impreso.
	Serial Number (Número de serie)
	Muestra el número de serie único del gateway residencial.

Sección	Descripción de campos
	<p>MAC Address (CM MAC Address) [Dirección MAC (Dirección CM MAC)]</p> <p>Muestra la dirección CM MAC. La dirección CM MAC es una dirección alfanumérica exclusiva para la interfaz coaxial del cable módem, que se utiliza para conectarse al CMTS del terminal principal. Una dirección MAC es una dirección de hardware que identifica de forma exclusiva a cada nodo de una red.</p>
	<p>Bootloader Revision (Revisión del bootloader)</p> <p>Muestra la versión del código de revisión de arranque.</p>
	<p>Current Software Revision (Revisión actual del software)</p> <p>Muestra la versión de revisión del firmware.</p>
	<p>Firmware Name (Nombre del firmware)</p> <p>Muestra el nombre del firmware.</p>
	<p>Firmware Build Time (Hora de compilación del firmware)</p> <p>Muestra la fecha y hora de compilación del firmware.</p>
	<p>Cable Modem Status (Estado del cable módem)</p> <p>Muestra uno de los posibles estados actuales del gateway.</p>
Downstream Channels (Canales de bajada)	<p>Channels 1-8 (Canales 1-8)</p> <p>Muestra el nivel de señal y la relación señal-ruido de los canales de bajada activos.</p>
Upstream Channels (Canales de subida)	<p>Channels 1-4 (Canales 1-4)</p> <p>Muestra el nivel de señal de los canales de subida activos.</p>

Status > DOCSIS Signal (Estado > Señal DOCSIS)

Importante: esta página solamente se muestra hasta que el gateway se conecta online. Una vez que el gateway esté online y registrado en la red, esta página ya no se podrá visualizar.

Importante: una vez que el gateway esté online, solamente podrá acceder al estado restante un técnico de servicio autorizado.

La página DOCSIS Signal Status (Estado de señal DOCSIS) muestra un informe de estado detallado de la señal DOCSIS para cada uno de los canales de bajada y de subida.

En la sección de canales de bajada se informa del estado de los elementos siguientes:

- Channel ID (ID de canal)

- Downstream Frequency (Frecuencia de bajada)
- Modulation (Modulación)
- Power Level (Nivel de señal)
- Signal-to-Noise Ratio (Relación señal-ruido)

En la sección de canales de subida se informa del estado de los elementos siguientes:

- Channel ID (ID de canal)
- Upstream Frequency (Frecuencia de subida)
- Modulation (Modulación)
- Bit Rate (Velocidad de bits)
- Power Level (Nivel de señal)

Seleccione la ficha **DOCSIS Signal** (Señal DOCSIS) para abrir la página Status > DOCSIS Signal (Estado > Señal DOCSIS).

Ejemplo de la sección de canales de bajada

The screenshot displays the 'DOCSIS Signal' status page. The navigation menu at the top includes Setup, Wireless, Security, Access Restrictions, Applications & Gaming, Administration, Status (highlighted), and Voice. Below the navigation, the 'DOCSIS Signal' tab is selected. The main content area is titled 'Downstream Channels' and lists the following data:

Channel ID	Downstream Frequency	Modulation	Power Level	Signal to Noise Ratio
Channel 1: Channel ID: 0	520500000 Hz	64 QAM	-48.6 dBmV	28.1 dBmV
Channel 2: Channel ID: Hot used	0 Hz	unknown	0.0 dBmV	0.0 dBmV
Channel 3: Channel ID: Hot used	0 Hz	unknown	0.0 dBmV	0.0 dBmV
Channel 4: Channel ID: Hot used	0 Hz	unknown	0.0 dBmV	0.0 dBmV
Channel 5: Channel ID: Hot used	0 Hz	unknown	0.0 dBmV	0.0 dBmV
Channel 6: Channel ID: Hot used	0 Hz	unknown	0.0 dBmV	0.0 dBmV
Channel 7: Channel ID: Hot used	0 Hz	unknown	0.0 dBmV	0.0 dBmV
Channel 8: Channel ID: Hot used	0 Hz	unknown	0.0 dBmV	0.0 dBmV

Ejemplo de la sección de canales de subida

The screenshot shows the 'Upstream Channels' section of a gateway status page. It lists eight channels with their respective parameters:

- Channel 5:** Not used. Downstream Frequency: 0 Hz, Modulation: unknown, Power Level: 0.0 dBm, Signal to Noise Ratio: 0.0 dBm.
- Channel 6:** Not used. Downstream Frequency: 0 Hz, Modulation: unknown, Power Level: 0.0 dBm, Signal to Noise Ratio: 0.0 dBm.
- Channel 7:** Not used. Downstream Frequency: 0 Hz, Modulation: unknown, Power Level: 0.0 dBm, Signal to Noise Ratio: 0.0 dBm.
- Channel 8:** Not used. Downstream Frequency: 0 Hz, Modulation: unknown, Power Level: 0.0 dBm, Signal to Noise Ratio: 0.0 dBm.
- Channel 1:** Not used. Channel ID: Not used, Upstream Frequency: 0, Modulation: 0 QAM, Bit Rate: 0 kBits/sec, Power Level: 0.0 dBm.
- Channel 2:** Not used. Channel ID: Not used, Upstream Frequency: 0, Modulation: 0 QAM, Bit Rate: 0 kBits/sec, Power Level: 0.0 dBm.
- Channel 3:** Not used. Channel ID: Not used, Upstream Frequency: 0, Modulation: 0 QAM, Bit Rate: 0 kBits/sec, Power Level: 0.0 dBm.
- Channel 4:** Not used. Channel ID: Not used, Upstream Frequency: 0, Modulation: 0 QAM, Bit Rate: 0 kBits/sec, Power Level: 0.0 dBm.

A 'Refresh' button is located at the bottom right of the interface.

Descripción de la página Status > DOCSIS Signal (Estado > Señal DOCSIS)

Sección	Descripción de campos
Downstream Channels (Canales de bajada)	Channel ID (ID de canal) Muestra la ID de canal.
	Downstream Frequency (Frecuencia de flujo descendente) Muestra la frecuencia de bajada en Hz.
	Modulation (Modulación) Muestra uno de los siguientes tipos de modulación utilizados actualmente: QPSK, 8 QAM, 16 QAM, 32 QAM, 64 QAM o 128 QAM

Sección	Descripción de campos
	<p>Power Level (Nivel de señal) Muestra el nivel de entrada del portador CMTS en dBmv.</p>
	<p>Signal to Noise Ratio (Relación señal-ruido) Muestra la relación señal-ruido en dBmv.</p>
Upstream Channels (Canales de subida)	<p>Channel ID (ID de canal) Muestra la ID de canal.</p>
	<p>Upstream Frequency (Frecuencia de flujo de ascendente) Muestra la frecuencia de subida en Hz.</p>
	<p>Modulation (Modulación) Muestra uno de los siguientes tipos de modulación utilizados actualmente: QPSK, 8 QAM, 16 QAM, 32 QAM, 64 QAM o 128 QAM</p>
	<p>Bit Rate (Velocidad de bits) Muestra la velocidad de bits en kbps.</p>
	<p>Power Level (Nivel de señal) Muestra el nivel de señal de subida en dBmv.</p>

Status > DOCSIS Status (Estado > Estado de DOCSIS)

Importante: esta página solamente se muestra hasta que el gateway se conecta online. Una vez que el gateway esté online y registrado en la red, esta página ya no se podrá visualizar.

En la página DOCSIS Status (Estado de DOCSIS) se muestra un informe de estado detallado del estado de DOCSIS, el estado del enlace Ethernet de cada interfaz, el estado de QoS y los parámetros de configuración del gateway residencial.

Seleccione la ficha **DOCSIS Status** (Estado de DOCSIS) para abrir la página Status > DOCSIS Status (Estado > Estado de DOCSIS).

The screenshot displays the 'DOCSIS Status' page within a network management application. The top navigation bar includes 'Setup', 'Wireless', 'Security', 'Access Restrictions', 'Applications & Gaming', 'Administration', 'Status', and 'Voice'. The 'Status' menu is expanded to show 'Gateway', 'Local Network', 'Wireless', 'DOCSIS WAN', 'DOCSIS Signal', 'DOCSIS Status', 'Channels Selection', and 'DOCSIS Log'. The 'DOCSIS Status' sub-menu is selected.

The main content area is divided into several sections:

- DOCSIS Status:** Displays the Cable Modem Status as 'Hot Synchronized'. Other fields include Cable Modem IP Address, Mask, Gateway, and TFTP Server, all showing dashes. Current Time, Time Server, and Time Offset are also shown. Time Since Last Reset is '0 days 01h27m01s'. Configuration File is 'Installed'. Cable Modem Certificate is 'Installed'. IP Time Lease, Bind, and Renew are all '0.0 Days (0 Seconds / 215100176 Seconds)'. A 'Help...' link is visible on the right.
- Ethernet:** Contains a table with the following data:

Interface Name	LINK Status	LINK Speed	LINK Duplex
LAN: Ethernet Interface 1	Link Down	10 MBits	No
LAN: Ethernet Interface 2	Link Up	1000 MBits	Yes
LAN: Ethernet Interface 3	Link Down	10 MBits	No
LAN: Ethernet Interface 4	Link Down	10 MBits	No
- QoS:** Includes a section for Call Processing for your cable modem with a 'PHS' dropdown set to 'OFF'. Below it is a section for QoS for your cable modem with a table:

SFID	Direction	Primary	Packets	Service Class Name
The data shown in the table below provides information about the configuration files of your cable modem.				
- Config Parameters:** Contains a section for configuration files of the cable modem with a table:

CM Configuration File

A 'Refresh' button is located at the bottom right of the page.

Descripción de la página DOCSIS Status (Estado de DOCSIS)

Utilice las descripciones de la tabla siguiente para revisar los elementos mostrados en la página DOCSIS Status (Estado de DOCSIS).

Sección	Descripción de campos
DOCSIS Status (Estado de DOCSIS)	Cable Modem Status (Estado del cable módem) Muestra uno de los posibles estados actuales del gateway siguientes: <ul style="list-style-type: none"> ■ other ■ notReady ■ notSynchronized ■ phySynchronized ■ usParametersAcquired ■ rangingComplete ■ ipComplete ■ todEstablished ■ securityEstablished ■ psrsmTransferComplete ■ registrationComplete ■ operational ■ accessDenied
	Cable Modem IP Address (Dirección IP del cable módem) Muestra la dirección IP del módem por cable.
	Cable Modem Mask (Máscara del cable módem) Muestra la máscara de subred IP del gateway.
	Cable Modem Gateway (Cable módem del gateway) Muestra la dirección IP del gateway.
	Cable Modem TFTP Server (Servidor TFTP del cable módem) Muestra la dirección IP del servidor TFTP del módem por cable.
	Current Time (Hora actual) Muestra la hora actual.
	Time Server (Servidor de hora) Muestra la dirección IP del servidor del protocolo de tiempo de la red (NTP).

Sección	Descripción de campos
	<p>Time Offset (Desvío horario)</p> <p>Muestra la diferencia con la hora del meridiano de Greenwich (GMT).</p>
	<p>Time Since Last Reset (Tiempo desde último restablecimiento)</p> <p>Muestra el número de días, horas, minutos y segundos transcurridos desde que se restableció el dispositivo.</p>
	<p>Configuration File (Archivo de configuración)</p> <p>Muestra el nombre del archivo de configuración que se utiliza actualmente.</p>
	<p>Cable Modem Certificate (Certificado del cable módem)</p> <p>Muestra si el certificado del módem por cable está instalado o si no está instalado.</p>
	<p>IP Time Lease (Tiempo IP de concesión)</p> <p>Muestra el tiempo restante en la concesión de la dirección IP.</p>
	<p>IP Time Rebind (Tiempo IP de nuevo enlace)</p> <p>Muestra el tiempo restante en la concesión de la dirección IP.</p>
	<p>IP Time Renew (Tiempo IP de renovación)</p> <p>Muestra el período de tiempo que debe transcurrir antes de que el gateway reintente las solicitudes DHCP.</p>
Ethernet	<p>Interface Name (Nombre de la interfaz)</p> <p>LAN: interfaz Ethernet 1 a 4.</p>
	<p>LINK Status 1 (Estado de enlace 1)</p> <p>Muestra si el puerto está conectado (Link Up, es decir, enlace activo) o desconectado (Link Down, es decir, enlace inactivo).</p>
	<p>LINK Speed (Velocidad de enlace)</p> <p>Muestra la velocidad de conexión del puerto conectado (en MBits).</p>
	<p>LINK Duplex (Dúplex del enlace)</p> <p>Muestra si el puerto funciona en modo bidireccional.</p>
QoS	<p>PHS</p> <p>Muestra la supresión de encabezado de carga útil.</p>
	<p>SFID</p> <p>Muestra la ID de flujo de servicio.</p>
	<p>Direction (Dirección)</p> <p>Indica si la dirección es de subida o de bajada.</p>

Sección	Descripción de campos
	<p>Primary (Primario)</p> <p>Indica si es el flujo de servicio primario o el flujo de servicio secundario.</p>
	<p>Packets (Paquetes)</p> <p>Muestra el número de paquetes.</p>
	<p>Service Class Name (Nombre de clase de servicio)</p> <p>Muestra el nombre de la clase de servicio.</p>
Config Parameters (Parámetros de configuración)	<p>Configuraron File (Archivo de configuración)</p> <p>Muestra información sobre los archivos de configuración del módem por cable.</p>

Status > Channels Selection (Estado > Selección de canales)

Importante: esta página solamente se muestra hasta que el gateway se conecta online. Una vez que el gateway esté online y registrado en la red, esta página ya no se podrá visualizar.

Seleccione la ficha **Channels Selection** (Selección de canales) para abrir la página Status > Channels Selection (Estado > Selección de canales).

The screenshot shows the 'Channels Selection' configuration page. The navigation bar at the top includes 'Setup', 'Wireless', 'Security', 'Access Restrictions', 'Applications & Gaming', 'Administration', 'Status', and 'Voice'. The 'Status' section is active, and 'Channels Selection' is selected. The page content includes:

- Scan:** This page provides you with the ability to modify the initial scanning parameters used by the cable modem to find its network connection.
- Present Downstream Frequency:** The data shown in the table below provides the downstream frequency to which the cable modem is tuned to at this time.

Downstream Frequency	84500000
----------------------	----------
- Upstream channel ID:** This field below allows you to modify the upstream channel ID. NOTE: Some CMTSs may not support this, though they all should.

Upstream channel ID:

Submit
- Frequency Start Value:** This field below allows you to modify the frequency the cable modem start with its scan during initialization and registration. Enter the new start frequency and restart the cable modem for it to take effect.

Start Frequency:

Click here to restart your cable modem
- Upstream Channel Setting:** This field below allows you to modify the channel the cable modem will use. Enter the new channel and click the button for it to take effect.

Upstream Channel:

Click here to restart your cable modem

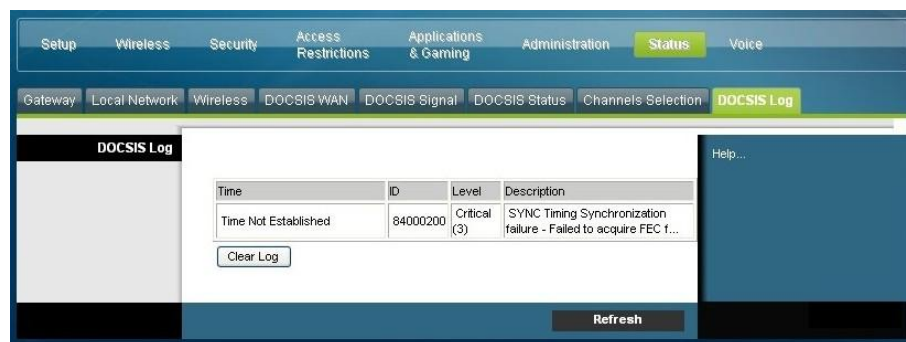
Refresh

Sección	Descripción de campos
Channels Selection (Selección de canales)	<p>Scan (Explorar)</p> <p>Muestra la descripción de la página.</p> <hr/> <p>Present Downstream Frequency (Frecuencia de flujo descendente actual)</p> <p>Muestra la frecuencia de bajada actual en la que está sintonizado el cable.</p> <hr/> <p>Upstream channel ID (ID de canal de subida)</p> <p>Muestra la ID de canal de subida. Haga clic en Submit (Enviar) para establecer la ID del canal de subida.</p> <hr/> <p>Frequency Start Value (Valor inicial de la frecuencia)</p> <p>Este campo permite modificar la frecuencia a la que el cable módem inicia la exploración durante la instalación y el registro. Introduzca la nueva frecuencia inicial y reinicie el módem.</p> <p>Haga clic en el botón grande que aparece en esta sección para reiniciar el cable módem.</p> <hr/> <p>Upstream Channel Setting (Configuración de canal de subida)</p> <p>Este campo permite modificar el canal que utilizará el cable módem. Introduzca el nuevo canal y reinicie el módem.</p> <p>Haga clic en el botón grande que aparece en esta sección para reiniciar el cable módem.</p>

Status > DOCSIS Log (Estado > Registro de DOCSIS)

Importante: esta página solamente se muestra hasta que el gateway se conecta online. Una vez que el gateway esté online y registrado en la red, esta página ya no se podrá visualizar.

La página Status > DOCSIS Log (Estado > Registro de DOCSIS) permite ver el registro de DOCSIS.



Descripción de la página DOCSIS Log (Registro de DOCSIS)

Utilice las descripciones de la tabla siguiente para revisar los elementos mostrados en la página DOCSIS Log (Registro de DOCSIS).

Sección	Descripción de campos
DOCSIS Log (Registro de DOCSIS)	Time (Tiempo) Muestra la hora del evento.
	ID (ID) Muestra un valor numérico único asignado al evento.
	Level (Nivel) Muestra el tipo y la gravedad del evento.
	Description (Descripción) Muestra una descripción detallada del evento.
	Clear Log (Borrar registro) Haga clic en esta opción para borrar las entradas del registro.
	Refresh (Actualizar) Haga clic en esta opción para actualizar el registro y obtener información actualizada.

Configuración de los parámetros de conexión inalámbrica

En esta sección se describen las opciones disponibles en las páginas Wireless (Conexión inalámbrica), que puede utilizar para configurar los parámetros WAP para atender sus requisitos y necesidades específicos.

Wireless > Basic Settings (Conexión inalámbrica > Configuración básica)

Configurar el gateway residencial para la comunicación inalámbrica le da la libertad de conectarse a Internet desde cualquier lugar dentro del alcance WAP sin tener que utilizar conexiones con cable. Seleccione la ficha **Basic Settings** (Configuración básica) para abrir la página Wireless Basic Settings (Conexión inalámbrica > Configuración básica).

La página Wireless Basic Settings (Conexión inalámbrica > Configuración básica) le permite elegir su modo de red inalámbrica y otras funciones básicas.

- Wireless Network (Red inalámbrica): Enable (Activar) o Disable (Desactivar)
- Wireless Configuration (Configuración inalámbrica): Manual o Wi-Fi Protected Setup (WPS)
- Network Mode (Modo de red)
- Radio Band (Banda de radio)
- Channel Width (Ancho de canal)
- Standard Channel (Canal estándar)
- Wireless Network Name (SSID) (Nombre de red inalámbrica)

Ejemplo de página de configuración inalámbrica manual

The screenshot shows the 'Wireless Basic Settings' page. At the top, there are navigation tabs: Setup, **Wireless**, Security, Access Restrictions, Applications & Gaming, Administration, Status, and Log OFF. Below these are sub-tabs: Basic Settings, **Wireless Security**, MAC Filter, Advanced Settings, WDS Settings, and QoS. The main content area is titled 'Basic Settings' and contains the following configuration options:

- Wireless Network: Enable Disable
- Wireless Configuration: Manual Wi-Fi Protected Setup
- Network Mode: B/G/N Mixed
- Radio Band: Enabled 2.4GHz
- Channel Width: Standard - 20 MHz Channel
- Standard Channel: Auto

Below these options is a table with the following data:

Wireless Network Name (SSID)	BSSID	Broadcast SSID	Enable
ced875	00:22:CE:7B:D9:EC	<input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>

At the bottom of the page, there are two buttons: 'Save Settings' and 'Cancel Changes'.

Descripción de la página Wireless Basic Settings (Conexión inalámbrica > Configuración básica)

Utilice la tabla siguiente para configurar los parámetros básicos de la comunicación inalámbrica para el gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Basic Settings (Configuración básica)	Wireless Network (Red inalámbrica) Enable (Activar) o Disable (Desactivar) la red inalámbrica.
	Wireless Configuration (Configuración de conexión inalámbrica) El valor predeterminado es WPS . Seleccione Wi-Fi Protected Setup (Configuración Wi-Fi protegida) para configurar la red mediante esta opción. La función Wi-Fi Protected Setup (Configuración Wi-Fi protegida, WPS) configura automáticamente una red inalámbrica protegida mediante cifrado. Para utilizar WPS, deberá disponer de al menos un dispositivo que admita Configuración Wi-Fi protegida en la red. Después de haber configurado los dispositivos de Configuración Wi-Fi protegida, puede configurar manualmente otros dispositivos. Consulte la sección sobre Configuración Wi-Fi protegida (WPS) para obtener más información acerca del uso de WPS.

Network Mode (Modo de red)

Elija una de estas opciones para el modo de red:

G only (Solo G), B/G Mixed (B/G mezclados), B/G/N Mixed (B/G/N mezclados) (valor predeterminado)

Importante: cuando se selecciona TKIP authentication only (Solo autenticación TKIP), el modo de red B/G/N Mixed (B/G/N mezclado) no está disponible.

Radio Band (Banda de radio)

Seleccione **Enabled 2.4 GHz** (Activada a 2,4 GHz; valor predeterminado de fábrica) o **Enabled 5 GHz** (Activada a 5 GHz).

Nota: es posible que algunos modelos no admitan la banda de radio de 5 GHz.

Channel Width (Ancho de canal)

Elija **Standard - 20 MHz Channel** (Estándar: canal de 20 MHz) o **Wide 40 MHz Channel** (Ancho: canal de 40 MHz).

Standard Channel (Canal estándar)

Seleccione uno de los canales de la lista desplegable que se corresponda con su configuración de red. Todos los dispositivos de la red inalámbrica deben emitir en el mismo canal para establecer comunicación. Puede seleccionar **Auto** (valor predeterminado) para la selección automática de canales.

Wireless Network Name (SSID) (Nombre de la red inalámbrica, SSID)

SSID es el nombre de su red inalámbrica. La tecnología inalámbrica utiliza el SSID para diferenciar a su red de las demás redes inalámbricas de la zona. La longitud del SSID puede tener 32 caracteres como máximo. El SSID predeterminado suele ser los 6 últimos caracteres de la dirección CM MAC de la etiqueta de clasificación situada en la base de su gateway.

Este SSID es un identificador exclusivo y no necesita modificarse a menos que usted quiera hacerlo. Su proveedor de servicios puede proporcionarle información sobre la configuración inalámbrica que requiera un SSID diferente.

BSSID

Muestra el Identificador de conjunto de servicios básicos (BSSID) de su red inalámbrica. El BSSID suele ser la dirección MAC del punto de acceso inalámbrico.

Nota: ésta puede no ser la misma dirección MAC que la dirección CM MAC utilizada para determinar el SSID predeterminado.

Broadcast SSID (SSID de transmisión)

Cuando se marca esta casilla (valor predeterminado), el gateway transmite o anuncia su presencia a otros dispositivos inalámbricos. Los dispositivos clientes pueden detectar automáticamente el punto de acceso cuando se activa esta baliza.

Anule la marca de esta casilla si quiere ocultar la red a los clientes inalámbricos. Si oculta su red, tendrá que configurar manualmente cada uno de sus dispositivos clientes inalámbricos.

Importante: la casilla **Enable** (Activar) no está en uso actualmente y no repercute en el funcionamiento del gateway.

Wireless > Wireless Security (Conexión inalámbrica > Seguridad inalámbrica)

La selección de un modo de seguridad inalámbrica ayuda a proteger la red. Si selecciona **Disable** (Desactivar), la red inalámbrica no estará protegida y cualquier dispositivo inalámbrico dentro del alcance podrá conectarse a ella.

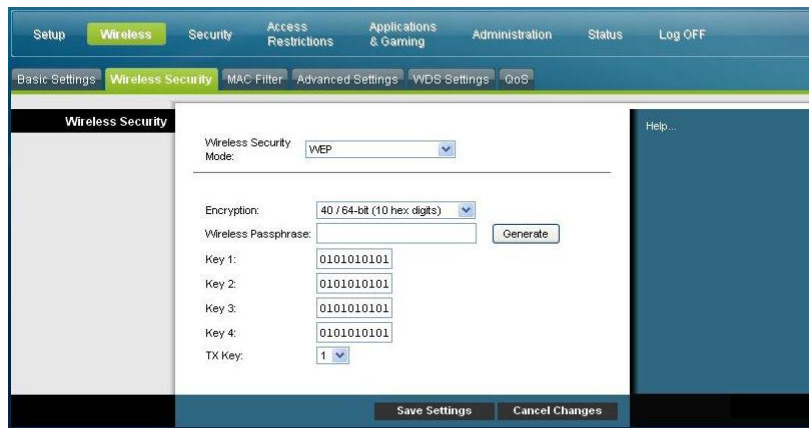
Para mantener a los intrusos alejados de la red inalámbrica, utilice la página Wireless Security (Seguridad inalámbrica) para configurar los parámetros de seguridad, incluidos SSID, el modo de seguridad y las claves de cifrado.

Seleccione la ficha **Wireless Security** (Seguridad inalámbrica) para abrir la página Wireless Security (Seguridad inalámbrica). Las ilustraciones siguientes muestran ejemplos de la página Wireless Security (Seguridad inalámbrica).

Descripción de la página Wireless Security (Seguridad inalámbrica)

Utilice la tabla siguiente para configurar la seguridad inalámbrica del gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Wireless Security (Seguridad inalámbrica)	Wireless Security Mode (Modo de seguridad inalámbrica) Elija una de estas opciones para el modo de seguridad: WEP El modo de seguridad Privacidad equivalente al cable (WEP) está definido en el estándar IEEE 802.11 original. Este modo ya no se recomienda debido a su débil protección de seguridad. Se recomienda encarecidamente a los usuarios que migren a WPA-Personal o WPA2-Personal. Nota: el modo WPS no admite WEP en este dispositivo.



Sección	Descripción de campos
	<p data-bbox="584 262 909 294">Descripción de los campos</p> <ul data-bbox="584 315 1383 1255" style="list-style-type: none"><li data-bbox="584 315 1383 451">■ Encryption (Cifrado). Seleccione un nivel de cifrado WEP, 40/64 bits (10 hex digits) [40/64 bits (10 dígitos hexadecimales)] o 128 bits (26 hex digits) [128 bits (26 dígitos hexadecimales)].<li data-bbox="584 462 1383 850">■ Wireless Passphrase (Frase de contraseña inalámbrica). Para completar la configuración de seguridad inalámbrica, debe elegir una frase de contraseña inalámbrica que le sea fácil de recordar pero difícil de adivinar por otras personas. La primera vez que conecte un nuevo dispositivo inalámbrico a la red, es posible que tenga que introducir esta frase de contraseña en la sección de configuración adecuada del dispositivo conectado. Para aumentar la seguridad de su red, no facilite esta frase de contraseña a usuarios no autorizados. Introduzca una frase de letras y números con una longitud de entre 4 y 24 caracteres. A continuación, pulse Generate (Generar) para crear la frase de contraseña.<li data-bbox="584 871 1383 1039">■ Key 1-4 (Clave 1-4). Si desea introducir manualmente claves WEP, complete los campos proporcionados. La clave WEP puede incluir letras de la "A" a la "F" y números del "0" al "9". La longitud debe ser de 10 caracteres para cifrado de 64 bits o 26 caracteres para cifrado de 128 bits.<li data-bbox="584 1060 1383 1255">■ TX Key (Clave de transmisión). Elija una clave de transmisión (TX) del 1 al 4. La clave TX es la que se utilizará para cifrar sus datos. Aunque se pueden crear cuatro claves, solo se utiliza una para cifrar los datos. Seleccione una de las cuatro claves para el cifrado WEP. Utilice la clave TX seleccionada para configurar los clientes inalámbricos.

Sección	Descripción de campos
---------	-----------------------

WPA

Seguridad para redes personales: modos WPA o WPA2-Personal

Acceso protegido Wi-Fi (Wi-Fi Protected Access, WPA) es una tecnología inalámbrica más segura que WEP. WPA puede utilizarse para redes inalámbricas tanto empresariales (aplicaciones corporativas) como personales (red doméstica). Le recomendamos encarecidamente que seleccione WPA-Personal o bien WPA2-Personal como el modo de seguridad de su red doméstica, en función de cuál sea el modo admitido por el adaptador inalámbrico de su PC o clientes inalámbricos.

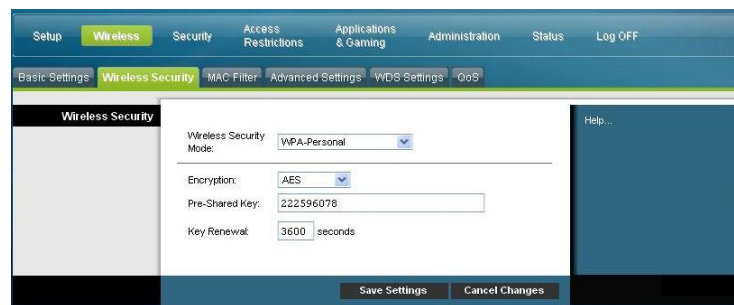
WPA-Personal (también llamada WPA-PSK o clave precompartida WPA), proporciona una red inalámbrica más segura que WEP. WPA-Personal introduce la autenticación de usuarios TKIP y unas claves de cifrado más potentes que WEP.

WPA2-Personal (también llamada WPA2-PSK o clave precompartida WPA2) proporciona la red inalámbrica basada en estándares más segura. WPA2-Personal incorpora el Estándar de cifrado avanzado (Advanced Encryption Standard, AES) para la transmisión de datos.

Nota: no todos los adaptadores inalámbricos admiten WPA2. WPA es compatible con una amplia variedad de dispositivos. Tanto si selecciona WPA o WPA2, asegúrese de utilizar una frase de contraseña segura. Una frase de contraseña segura es una cadena de caracteres aleatorios de al menos 21 caracteres de longitud.

Seleccione uno de los tres modos WPA o WPA2-Personal siguientes:

- **WPA-Personal**
- **WPA2-Personal**
- **WPA o WPA2-Personal**



Descripción de los campos

- **Encryption (Cifrado).** El valor predeterminado es **TKIP + AES**.

Sección	Descripción de campos
	<ul style="list-style-type: none"> ■ Pre-Shared Key (Clave precompartida). Introduzca una clave de 8 a 63 caracteres. ■ Key Renewal (Renovación de claves). Introduzca el período de renovación de claves, que indica al dispositivo la frecuencia con la que debe cambiar las claves de cifrado. El valor predeterminado es 3.600 segundos. <p>Seguridad para las redes empresariales: modos WPA-Enterprise</p> <p>Esta opción incluye WPA que se utiliza en coordinación con un servidor RADIUS para la autenticación de usuarios (solo se debe utilizar si hay un servidor RADIUS conectado al dispositivo).</p> <p>Seleccione uno de los tres modos WPA o WPA2-Enterprise siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ WPA-Enterprise ■ WPA2-Enterprise ■ WPA o WPA2-Enterprise

The screenshot shows the 'Wireless Security' configuration page. The 'Wireless Security Mode' is set to 'WPA or WPA2-Enterprise'. The 'Encryption' is set to 'AES'. The 'RADIUS Server' is set to '0.0.0.0', the 'RADIUS Port' is '1645', and the 'Key Renewal' is '3600 seconds'. There is a text input field for the 'Shared Key'. At the bottom, there are 'Save Settings' and 'Cancel Changes' buttons.

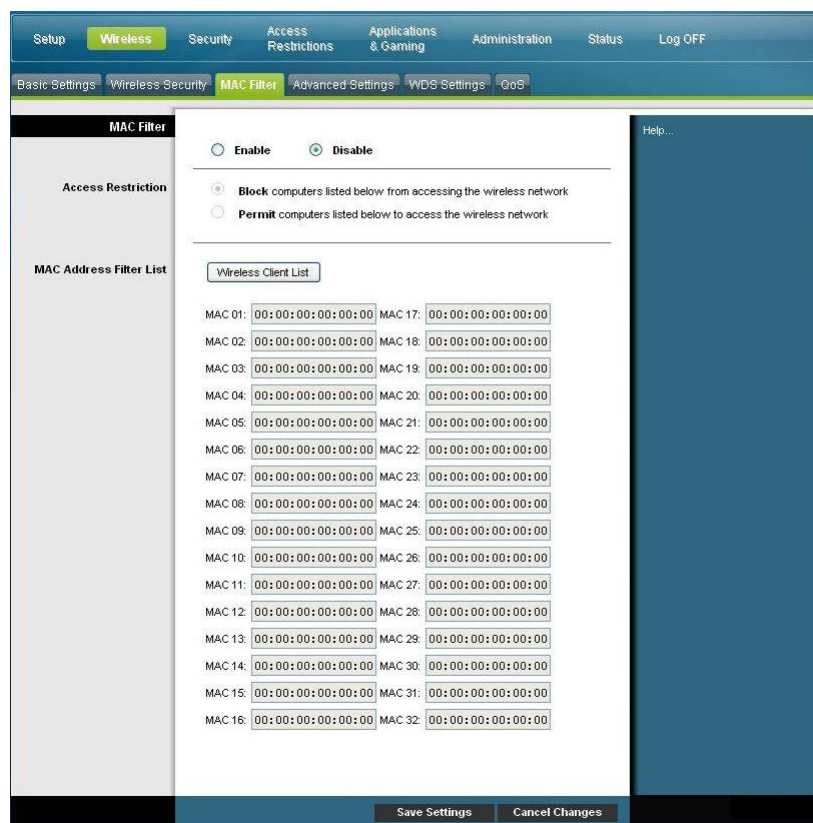
Descripción de campos

- **Encryption** (Cifrado). El valor predeterminado es **TKIP + AES**.
- **RADIUS Server** (Servidor RADIUS). Introduzca la dirección IP del servidor RADIUS.
- **RADIUS Port** (Puerto RADIUS). Introduzca el número de puerto que utiliza el servidor RADIUS. El valor predeterminado es **1.812**.
- **Shared Key** (Clave compartida). Introduzca la clave que utilizan el dispositivo y el servidor RADIUS.
- **Key Renewal** (Renovación de claves). Introduzca el período de renovación de claves, que indica al dispositivo la frecuencia con la que debe cambiar las claves de cifrado. El valor predeterminado es **3.600** segundos.

Wireless > MAC Filter (Conexión inalámbrica > Filtro MAC)

La función filtro MAC se utiliza para permitir o bloquear el acceso a su LAN inalámbrica en función de la dirección MAC de los dispositivos clientes inalámbricos. La función filtro MAC, también llamada lista de accesos, puede utilizarse para ayudar a proteger su red inalámbrica contra el acceso de usuarios no autorizados.

Seleccione la ficha **MAC Filter** (Filtro MAC) para abrir la página Wireless MAC Filter (Conexión inalámbrica > Filtro MAC).



Descripción de la página Wireless MAC Filter (Conexión inalámbrica > Filtro MAC)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar el filtrado de direcciones MAC para la red inalámbrica de su gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
MAC Filter (Filtro MAC)	Puede activar (con la opción Enable) o desactivar (con la opción Disable) el filtrado MAC para el gateway residencial.

Sección	Descripción de campos
Access Restriction (Restricción de acceso)	<p>Access Restriction (Restricción de acceso)</p> <p>Sirve para permitir o bloquear el acceso de los PC a la red inalámbrica. La elección que haga aquí afectará a las direcciones enumeradas en esta página. Seleccione una de las siguientes opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Block computers listed below from accessing the wireless network (Bloquear el acceso a la red inalámbrica a los equipos siguientes). Seleccione esta opción para denegar el acceso a Internet a las direcciones MAC de los dispositivos que incluya en la tabla. Todas las demás direcciones MAC tendrán acceso a Internet. ■ Permit computers listed below access to the wireless network (Permitir el acceso a la red inalámbrica a los equipos siguientes). Seleccione esta opción para permitir el acceso a Internet solo a las direcciones MAC de los dispositivos que incluya en la tabla. Las direcciones MAC no incluidas en la tabla no tendrán acceso a Internet
MAC Address Filter List (Lista de filtros de direcciones MAC)	<p>MAC Address Filter List (Lista de filtros de direcciones MAC)</p> <p>La lista de filtros de direcciones MAC muestra a los usuarios cuyo acceso inalámbrico desea controlar. Pulse Wireless Client List (Lista de clientes inalámbricos) para mostrar una lista de usuarios de la red por dirección MAC. En el menú desplegable Sort by (Ordenar por), puede ordenar la tabla por dirección IP, dirección MAC, estado, interfaz o nombre de cliente. Para ver la información más reciente, haga clic en el botón Refresh (Actualizar).</p>

Wireless > Advanced Settings (Conexión inalámbrica > Configuración avanzada)

La configuración inalámbrica avanzada agrega otro nivel de seguridad a la red inalámbrica para su gateway residencial. Esta página se utiliza para configurar las funciones inalámbricas avanzadas. Solo un administrador experto debe ajustar esta configuración. Una configuración incorrecta puede reducir el rendimiento inalámbrico.

Seleccione la ficha **Advanced Settings** (Configuración avanzada) para abrir la página Wireless Advanced Settings (Conexión inalámbrica > Configuración avanzada).

Utilice esta página para configurar las siguientes opciones:

- N Transmission Rate (Velocidad de transmisión N)
- CTS Protection Mode (Modo de protección CTS)

Configuración de los parámetros de conexión inalámbrica

- Beacon Interval (Intervalo de baliza)
- DTIM Interval (Intervalo DTIM)
- Fragmentation Threshold (Umbral de fragmentación)
- RTS Threshold (Umbral RTS)



Descripción de la página Wireless Advanced Settings (Conexión inalámbrica > Configuración avanzada)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de red para su gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Advanced Wireless (Parámetros inalámbricos avanzados)	<p data-bbox="597 260 1219 298">N Transmission Rate (Velocidad de transmisión N)</p> <p data-bbox="597 310 1383 611">La velocidad de transmisión de datos se debe establecer según la velocidad de la conexión en red N inalámbrica. Seleccione un valor de un intervalo de velocidades de transmisión o seleccione Auto para que el dispositivo utilice automáticamente la máxima velocidad de transferencia de datos posible y active la función Auto-Fallback (Reserva automática). Auto-Fallback (Reserva automática) negocia la mejor conexión posible entre el dispositivo y un cliente inalámbrico. El valor predeterminado es Auto (Automática).</p> <p data-bbox="597 623 1256 688">Elija una de las siguientes opciones para la velocidad de transmisión:</p> <ul data-bbox="597 701 1263 1585" style="list-style-type: none"> <li data-bbox="597 701 1263 739">■ Auto (Automática; valor predeterminado de fábrica) <li data-bbox="597 751 1192 789">■ Use Legacy Rate (Utilizar velocidad heredada) <li data-bbox="597 802 857 840">■ 0: 6,5 o 13,5 Mbps <li data-bbox="597 852 829 890">■ 1: 13 o 27 Mbps <li data-bbox="597 903 867 940">■ 2: 19,5 o 40,5 Mbps <li data-bbox="597 953 829 991">■ 3: 26 o 54 Mbps <li data-bbox="597 1003 829 1041">■ 4: 39 o 81 Mbps <li data-bbox="597 1054 846 1092">■ 5: 52 o 108 Mbps <li data-bbox="597 1104 883 1142">■ 6: 58,5 o 121,5 Mbps <li data-bbox="597 1155 846 1192">■ 7: 65 o 135 Mbps <li data-bbox="597 1205 829 1243">■ 8: 13 o 27 Mbps <li data-bbox="597 1255 829 1293">■ 9: 26 o 54 Mbps <li data-bbox="597 1306 846 1344">■ 10: 39 o 81 Mbps <li data-bbox="597 1356 846 1394">■ 11: 52 o 108 Mbps <li data-bbox="597 1407 857 1444">■ 12: 78 o 162 Mbps <li data-bbox="597 1457 867 1495">■ 13: 104 o 216 Mbps <li data-bbox="597 1507 867 1545">■ 14: 117 o 243 Mbps <li data-bbox="597 1558 867 1585">■ 15: 130 o 270 Mbps

CTS Protection Mode (Modo de protección CTS)

El modo de protección Listo para emitir (Clear-To-Send, CTS) potencia la capacidad del dispositivo de detectar todas las transmisiones inalámbricas, pero puede disminuir notablemente el rendimiento. Seleccione **Auto** (Automático) si desea que el dispositivo utilice esta función según sea necesario cuando los productos N/G inalámbricos no puedan transmitir al dispositivo en un entorno con mucho tráfico 802.11b. Seleccione **Disable** (Desactivar) si desea desactivar permanentemente esta función.

Beacon Interval (Intervalo de baliza)

Este valor indica el intervalo de frecuencia de la baliza. Una baliza es un paquete difundido por el dispositivo para sincronizar la red inalámbrica.

(Predeterminado: 100 ms, intervalo: de 20 a 1.000)

DTIM Interval (Intervalo DTIM)

El Mensaje indicador de tráfico de transmisiones (Delivery Traffic Indication Message, DTIM) indica el intervalo entre las transmisiones de difusión/multidifusión. El campo DTIM es un campo de cuenta atrás que informa a los clientes de la siguiente ventana para recibir los mensajes de difusión y multidifusión. Una vez que el dispositivo haya almacenado en el búfer los mensajes de difusión o multidifusión para los clientes asociados, envía el siguiente DTIM con un valor de intervalo DTIM. Sus clientes reciben las balizas y se activan para recibir los mensajes de difusión y multidifusión.

(Valor predeterminado: 1, intervalo: de 1 a 255)

Fragmentation Threshold (Umbral de fragmentación)

El umbral de fragmentación especifica el tamaño máximo de un paquete antes de fragmentar los datos en varios paquetes. Si experimenta una tasa alta de errores de paquete, puede aumentar ligeramente el umbral de fragmentación. Si establece un umbral de fragmentación demasiado bajo, se puede reducir el rendimiento de la red. Solo se recomiendan reducciones mínimas del valor predeterminado. En la mayoría de los casos, debe permanecer en su valor predeterminado de 2.346.

RTS Threshold (Umbral RTS)

El umbral RTS determina el tamaño de paquete por encima del cual se debe invocar el mecanismo listo para enviar/listo para emitir (RTS/CTS). Si detecta un flujo de datos irregular, se recomienda efectuar solo una reducción mínima del valor predeterminado, 2.346. Si un paquete de red es más pequeño que el tamaño de umbral RTS predefinido, el mecanismo RTS/CTS no se activará. El dispositivo envía tramas RTS (del inglés *Request to Send*, petición de envío) a una determinada estación de recepción y negocia el envío de una trama de datos. Después de recibir una petición de envío, la estación inalámbrica responde con una trama CTS para confirmar el inicio de la transmisión. El valor del umbral RTS debe permanecer en su valor predeterminado de 2.347.

Wireless > WDS Settings (Inalámbrico > Configuración WDS)

La página Wireless Distribution System (WDS) Settings (Configuración del sistema de distribución inalámbrica, WDS) le permite ampliar la cobertura de su red inalámbrica mediante la instalación de repetidores de señal. Asegúrese de que los parámetros de canal sean los mismos para todos los dispositivos WDS.

Seleccione la ficha **Advanced Settings** (Configuración avanzada) para abrir la página Wireless WDS Settings (Conexión inalámbrica > Configuración WDS). Utilice esta página para configurar los parámetros WDS.

Descripción de la página Wireless WDS Settings (Inalámbrico > Configuración WDS)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de red para su gateway residencial. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
WDS	WDS MAC Address (Dirección MAC de WDS) Muestra la dirección MAC de WDS (o BSSID) del punto de acceso del gateway.
	Allow Wireless Signal To Be Repeated by a Repeater (Permitir que el repetidor repita la señal inalámbrica) Marque esta casilla para permitir que un cliente inalámbrico se conecte a un repetidor y dirija el tráfico entre el cliente inalámbrico y un repetidor. Se permite un máximo de 3 repetidores.
	Remote Access Point's MAC Address (MAC 1 through 3) (Dirección MAC 1 a 3 del punto de acceso remoto) Utilice los tres campos (MAC 1, 2 y 3) para introducir la dirección MAC de los repetidores.

Configuración de aplicaciones y juegos

Descripción general

Casi todas las aplicaciones de Internet más conocidas son compatibles con los gateways de capas de aplicación (Application Layer Gateways, ALG). Los ALG ajustan automáticamente el firewall del gateway para permitir el paso de datos sin hacer ajustes personalizados. Le recomendamos que pruebe su aplicación antes de hacer cambios en esta sección.

Applications & Gaming > Port Filtering (Aplicaciones y juegos > Filtrado de puertos)

Utilice esta ventana para configurar los filtros de puertos de protocolo de control de transmisión (Transmission Control Protocol, TCP) y protocolo de datagramas de usuario (User Datagram Protocol, UDP). Estos filtros impiden que un intervalo de puertos TCP/UDP acceda a Internet. También puede impedir que los PC envíen tráfico TCP/UDP saliente a la WAN sobre números de puerto IP específicos. Este filtro no es específico para una dirección IP o MAC. El sistema bloquea los intervalos de puertos específicos para todos los PC.

Seleccione la ficha **Port Filtering** (Filtrado de puertos) para abrir la página Applications & Gaming > Port Filtering (Aplicaciones y juegos > Filtrado de puertos).

Start Port	End Port	Protocol	Enable
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>
0	0	Both	<input type="checkbox"/>

Descripción de la página Applications & Gaming > Port Filtering (Aplicaciones y juegos > Filtrado de puertos)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar el filtrado de puertos para las funciones de aplicaciones y juegos utilizadas en su gateway residencial. Marque la casilla **Enable** (Activar) para activar el reenvío de puertos para la aplicación correspondiente. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Port Filtering (Filtrado de puertos)	Start Port (Puerto inicial): Inicio del intervalo de puertos. Introduzca el inicio del intervalo de números de puerto (puertos externos) que utiliza el servidor o la aplicación web. Consulte la documentación de software de la aplicación web para obtener más información.
	End Port (Puerto final): Final del intervalo de puertos. Introduzca el final del intervalo de números de puerto (puertos externos) que utiliza el servidor o la aplicación web. Consulte la documentación de software de la aplicación web para obtener más información.
	Protocolo Seleccione uno de los siguientes protocolos: <ul style="list-style-type: none"> ■ TCP ■ UDP ■ Both (Ambos)
	Enable (Activar): Permite activar el filtrado de puertos.

Applications & Gaming > Port Range Forwarding (Aplicaciones y juegos > Reenvío de intervalos de puertos)

Importante: el gateway normalmente implementa una función llamada Port Translation (Traducción de puerto). La traducción de puerto supervisa los puertos que están utilizando sus PC u otros dispositivos conectados a su LAN. Esta supervisión proporciona un nivel de seguridad adicional al que ofrece el firewall. Sin embargo, algunas aplicaciones exigen que el gateway utilice determinados puertos para conectarse a Internet.

Utilice Port Range Forwarding (Reenvío de intervalos de puertos) para reenviar puertos a direcciones IP concretas, tal como indica el nombre de la página. Seleccione la ficha **Port Range Forwarding** (Reenvío de intervalos de puertos) para abrir la página Applications & Gaming > Port Range Forwarding (Aplicaciones y juegos > Reenvío de intervalos de puertos).

Para el puerto inicial y final, seleccione un puerto del intervalo 49152 - 65535 recomendado. Tenga en cuenta que los puertos utilizados son específicos de cada programa, por lo cual debe comprobar aquellos cuyo reenvío exige el programa. Escriba el número de puerto o intervalo en ambas casillas. En la casilla de la dirección IP, escriba el nombre de la dirección IP del equipo que se incluirá.

Nota: Port Range Forwarding (Reenvío de intervalos de puertos) expone de forma continua los puertos seleccionados a la Internet pública. Eso significa que el firewall del gateway ya no está activo en esos puertos. El dispositivo con la dirección IP de reenvío puede quedar expuesto a los ataques de piratas durante el reenvío del intervalo de puertos.

Port Range		Protocol	IP Address	Enable
Start	End			
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>
0	to 0	TCP	0.0.0.0	<input type="checkbox"/>

Descripción de la página Applications & Gaming > Port Range Forwarding (Aplicaciones y juegos > Reenvío de intervalos de puertos)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de reenvío de intervalos de puertos para su gateway residencial. Seleccione Activar para cada uno. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Port Range Forwarding (Reenvío de intervalos de puertos)	<p>Inicio</p> <p>Para el puerto inicial, seleccione un puerto del intervalo 49152 - 65535 recomendado. Tenga en cuenta que los puertos utilizados son específicos de cada programa, por lo cual debe comprobar aquellos cuyo reenvío exige el programa.</p>

Sección	Descripción de campos
	<p>Final</p> <p>Para el puerto final, seleccione un puerto del intervalo 49152 - 65535 recomendado. Tenga en cuenta que los puertos utilizados son específicos de cada programa, por lo cual debe comprobar aquellos cuyo reenvío exige el programa.</p>
	<p>Protocolo</p> <p>Seleccione uno de los siguientes protocolos:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ TCP ■ UDP ■ Both (Ambos)
	<p>IP Address (Dirección IP)</p> <p>Introduzca la dirección IP del equipo en cuestión.</p>
	<p>Habilitar</p> <p>Marque esta casilla para activar el reenvío de puertos para los puertos y direcciones IP que se indique.</p>

Applications & Gaming > Port Range Triggering (Aplicaciones y juegos > Desencadenado de intervalos de puertos)

El desencadenado de intervalos de puertos es una manera dinámica de reenviar los puertos a uno de los PC de la LAN que los necesite en un momento determinado. Ese momento es cuando se ejecuta una aplicación específica que realiza algún evento que activa el router. Este evento debe ser un acceso saliente de un intervalo de puertos dado.

Seleccione la ficha **Port Range Triggering** (Desencadenado de intervalos de puertos) para abrir la página Applications & Gaming > Port Range Triggering (Aplicaciones y juegos > Desencadenado de intervalos de puertos).



Descripción de la página Applications & Gaming > Port Range Triggering (Aplicaciones y juegos > Desencadenado de intervalos de puertos)

Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de desencadenado de intervalos de puertos para el gateway residencial. Seleccione Activar para cada uno. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
Port Range Triggering (Desencadenado de intervalos de puertos)	
Triggered Range (Intervalo desencadenado)	Start Port (Puerto inicial) Para el puerto inicial, seleccione un puerto del intervalo 49152 - 65535 recomendado. Tenga en cuenta que los puertos utilizados son específicos de cada programa, por lo cual debe comprobar aquellos cuyo reenvío exige el programa.
	End Port (Puerto final) Para el puerto final, seleccione un puerto del intervalo 49152 - 65535 recomendado. Tenga en cuenta que los puertos utilizados son específicos de cada programa, por lo cual debe comprobar aquellos cuyo reenvío exige el programa.
Forwarded Range (Intervalo reenviado)	Start Port (Puerto inicial) Para el puerto inicial, seleccione un puerto del intervalo 49152 - 65535 recomendado. Tenga en cuenta que los puertos utilizados son específicos de cada programa, por lo cual debe comprobar aquellos cuyo reenvío exige el programa.
	End Port (Puerto final) Para el puerto final, seleccione un puerto del intervalo 49152 - 65535 recomendado. Tenga en cuenta que los puertos utilizados son específicos de cada programa, por lo cual debe comprobar aquellos cuyo reenvío exige el programa.
	Protocolo Seleccione uno de los siguientes protocolos: <ul style="list-style-type: none"> ■ TCP ■ UDP ■ Both (Ambos)
	Habilitar Marque la casilla Enable (Activar) para activar el reenvío de puertos para la aplicación correspondiente.

Applications and Gaming > DMZ (Aplicaciones y juegos > DMZ)

Utilice esta página para configurar una dirección IP cuyos puertos estén directamente expuestos a la Internet pública o a la Red de área amplia (Wide Area Network, WAN). El alojamiento de Zona desmilitarizada (Demilitarized Zone, DMZ) se conoce comúnmente como "host expuesto" y le permite especificar un destinatario de tráfico WAN que la Traducción de direcciones de red (Network Address Translation, NAT) no puede traducir a un PC local conocido.

Por lo general, los DMZ los utilizan las empresas que quieren alojar su propio servidor de Internet. DMZ permite colocar una dirección IP en el lado de Internet del firewall del gateway, mientras las demás permanecen protegidas tras el firewall.

El DMZ permite que un dispositivo esté accesible directamente al tráfico de Internet, como un servidor web (HTTP), un servidor FTP, un servidor SMTP (correo electrónico) y un servidor de sistemas de nombres de dominio (DNS). Seleccione la ficha **DMZ** para abrir la página Applications and Gaming > DMZ (Aplicaciones y juegos > DMZ).



Descripción de la página Applications and Gaming > DMZ (Aplicaciones y juegos > DMZ)

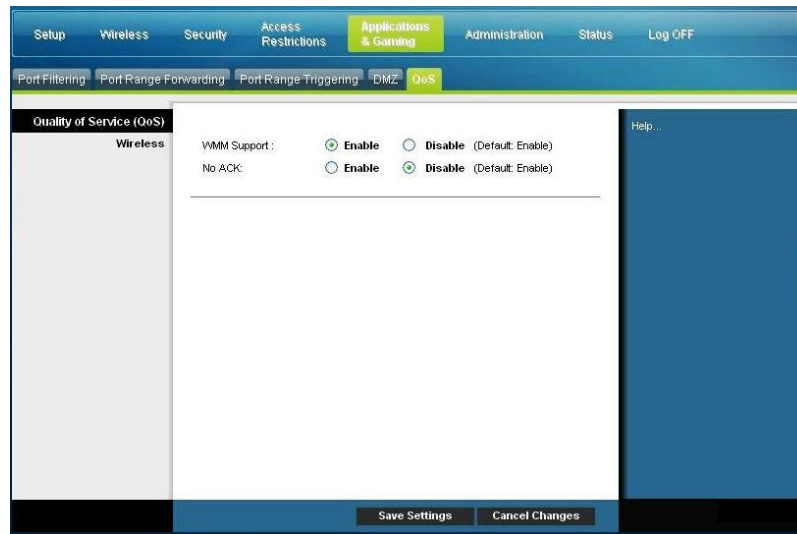
Utilice las descripciones e instrucciones de la siguiente tabla para configurar los parámetros de desencadenado de intervalos de puertos para el gateway residencial. Seleccione Activar para cada dirección IP del host DMZ. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
DMZ	<p>DMZ Hosting (Asignación de DMZ)</p> <p>Seleccione la opción deseada:</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Enable (Activar) ■ Disable (Desactivar, valor predeterminado de fábrica)

Sección	Descripción de campos
	<p>DMZ Host IP Address (Dirección IP de asignación de DMZ)</p> <p>DMZ permite que una dirección IP esté desprotegida mientras las demás permanecen protegidas. Introduzca la dirección IP del PC que quiere exponer a Internet en este campo.</p>

Applications & Gaming > QoS (Aplicaciones y juegos > QoS)

La calidad de servicio (del inglés *Quality of Service*, QoS) garantiza un servicio óptimo para tipos de tráfico de red de alta prioridad, que pueden consistir en aplicaciones exigentes y en tiempo real, como las videoconferencias. Los parámetros QoS le permiten especificar las prioridades para distintos tipos de tráfico. El tráfico de menor prioridad se ralentizará para permitir un mayor rendimiento o un menor retraso del tráfico de alta prioridad.



Utilice la tabla siguiente para configurar la activación de intervalos de puertos del gateway residencial. Seleccione la opción **Enable** (Activar) para cada una de las funciones que desee activar. Cuando haya finalizado su selección, pulse **Save settings** (Guardar parámetros) para aplicar los cambios o **Cancel Changes** (Cancelar cambios) para cancelarlos.

Sección	Descripción de campos
<p>Calidad de servicio (QoS)</p> <p>Tecnología inalámbrica</p>	<p>WMM Support (Compatibilidad con WMM)</p> <p>Permite activar o desactivar la compatibilidad con multimedia por Wi-Fi (WMM). La compatibilidad con WMM está activada de manera predeterminada. Si los clientes inalámbricos también admiten WMM, el tráfico de voz y multimedia tendrá mayor prioridad que otro tipo de tráfico.</p>

Sección	Descripción de campos
	<p data-bbox="634 268 997 296">No ACK (Sin acuse de recibo)</p> <p data-bbox="634 317 1383 604">Permite activar o desactivar No ACK (Sin acuse de recibo). Esta opción está activada de manera predeterminada. Este parámetro se recomienda para tráfico de voz para el que la velocidad de transmisión es importante y se tolera un determinado grado de pérdida de paquetes. Si selecciona Disable (Desactivar), se devuelve un paquete de acuse de recibo por cada paquete recibido. Esto proporciona una transmisión más fiable, pero aumenta la carga de tráfico, lo que reduce el rendimiento.</p>

¿Tiene problemas?

P. ¿Cómo se configura el protocolo TCP/IP?

R. Para configurar el protocolo TCP/IP, necesita tener instalada en su sistema una tarjeta de interfaz de red Ethernet con el protocolo de comunicaciones TCP/IP. TCP/IP es un protocolo de comunicaciones que se utiliza para acceder a Internet. En esta sección se incluyen instrucciones para configurar TCP/IP en sus dispositivos Internet para que funcionen con el gateway residencial en entornos de Microsoft Windows o Macintosh.

El protocolo TCP/IP en un entorno de Microsoft Windows es diferente para cada sistema operativo. Siga las instrucciones de esta sección correspondientes a su sistema operativo.

Configuración de TCP/IP en sistemas con Windows 2000

- 1 Haga clic en **Start** (Inicio), seleccione **Settings** (Configuración) y elija **Network and Dial-up Connections** (Conexiones de red y de acceso telefónico).
- 2 Haga doble clic en el icono **Local Area Connection** (Conexión de área local) en la ventana Network and Dial-up Connections (Conexiones de red y de acceso telefónico).
- 3 Haga clic en **Properties** (Propiedades) en la ventana Local Area Connection Status (Estado de conexión de área local).
- 4 Haga clic en **Internet Protocol (TCP/IP)** (Protocolo de Internet [TCP/IP]) en la ventana Local Area Connection Properties (Propiedades de conexión de área local) y, a continuación, haga clic en **Properties** (Propiedades).
- 5 Seleccione **Obtain an IP address automatically** (Obtener una dirección IP automáticamente) y **Obtain DNS server address automatically** (Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente) en la ventana Internet Protocol (TCP/IP) Properties (Propiedades del protocolo TCP/IP) y, a continuación, haga clic en **OK** (Aceptar).
- 6 Haga clic en **Yes** (Sí) para reiniciar el equipo cuando se abra la ventana Local Network (Red local). Se reiniciará el equipo. El protocolo TCP/IP ya está configurado en su PC y los dispositivos Ethernet están listos para utilizarse.
- 7 Intente acceder a Internet. Si no puede acceder a Internet, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más ayuda.

Configuración de TCP/IP en sistemas con Windows XP

- 1 Haga clic en **Start** (Inicio) y, en función de la configuración del menú Inicio, elija una de las opciones siguientes:
 - Si utiliza el menú Inicio predeterminado de Windows XP, seleccione **Connect to** (Conectar a), elija **Show all connections** (Mostrar todas las conexiones) y, a continuación, vaya al paso 2.

¿Tiene problemas?

- Si utiliza el menú Inicio clásico de Windows XP, seleccione **Settings** (Configuración), elija **Network Connections** (Conexiones de red), haga clic en **Local Area Connection** (Conexión de área local) y, a continuación, vaya al paso 3.
- 2 Haga doble clic en el icono de **Local Area Connection** (Conexión de área local) de la sección LAN or High-Speed Internet (LAN o Internet de alta velocidad) de la ventana Network Connections (Conexiones de red).
- 3 Haga clic en **Properties** (Propiedades) en la ventana Local Area Connection Status (Estado de conexión de área local).
- 4 Haga clic en **Internet Protocol (TCP/IP)** (Protocolo de Internet [TCP/IP]) y, a continuación, haga clic en **Properties** (Propiedades) en la ventana Local Area Connection Properties (Propiedades de conexión de área local).
- 5 Seleccione **Obtain an IP address automatically** (Obtener una dirección IP automáticamente) y **Obtain DNS server address automatically** (Obtener la dirección del servidor DNS automáticamente) en la ventana Internet Protocol (TCP/IP) Properties (Propiedades del protocolo TCP/IP) y, a continuación, haga clic en **OK** (Aceptar).
- 6 Haga clic en **Yes** (Sí) para reiniciar el equipo cuando se abra la ventana Local Network (Red local). Se reiniciará el equipo. El protocolo TCP/IP ya está configurado en su PC y los dispositivos Ethernet están listos para utilizarse.
- 7 Intente acceder a Internet. Si no puede acceder a Internet, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más ayuda.

Configuración de TCP/IP en sistemas Macintosh

- 1 Haga clic en el icono de **Apple** en la esquina superior izquierda de Finder. Desplácese hasta **Control Panels** (Paneles de control) y, a continuación, haga clic en **TCP/IP**.
- 2 Haga clic en **Edit** (Edición) en Finder, en la parte superior de la página. Desplácese hasta la parte inferior del menú y, a continuación, haga clic en **User Mode** (Modo de usuario).
- 3 Haga clic en **Advanced** (Avanzado) en la ventana User Mode (Modo de usuario) y, a continuación, haga clic en **OK** (Aceptar).
- 4 Haga clic en las flechas de selección arriba y abajo situadas a la derecha de la sección Connect Via (Conectarse vía) de la ventana TCP/IP y, a continuación, haga clic en **Using DHCP Server** (Con servidor DHCP).
- 5 Haga clic en **Options** (Opciones) en la ventana TCP/IP y, a continuación, en **Active** (Activo) en la ventana TCP/IP Options (Opciones de TCP/IP).
Nota: asegúrese de que la opción **Load only when needed** (Cargar solo cuando sea necesario) esté *desactivada*.
- 6 Compruebe que la opción **Use 802.3** (Utilizar 802.3), situada en la esquina superior derecha de la ventana TCP/IP, esté desactivada. Si la opción está marcada, desactívela y, a continuación, haga clic en **Info** (Información) en la esquina inferior izquierda.

- 7 ¿Hay alguna dirección de hardware en esta ventana?
 - Si la respuesta es **sí**, haga clic en **OK** (Aceptar). Para cerrar la ventana TCP/IP Control Panel (Panel de control TCP/IP), haga clic en **File** (Archivo) y, a continuación, desplácese y haga clic en **Close** (Cerrar). Ha finalizado este procedimiento.
 - Si la respuesta es **no**, debe apagar su Macintosh.
- 8 Con el equipo apagado, pulse de forma simultánea y mantenga pulsadas las teclas **Command (Apple)** (Comando [Apple]), **Option** (Opción), **P** y **R** del teclado. Manteniendo estas teclas pulsadas, encienda el Macintosh pero no suelte las teclas hasta oír el sonido de Apple por lo menos tres veces. A continuación, puede soltar las teclas y dejar que se reinicie el ordenador.
- 9 Cuando el equipo se haya reiniciado por completo, repita los pasos del 1 al 7 para comprobar que todos los parámetros TCP/IP sean correctos. Si su equipo aún no tiene una dirección de hardware, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de Apple o con el centro de asistencia técnica de Apple.

P. ¿Cómo renuevo la dirección IP en mi PC?

R. Si su PC no puede acceder a Internet una vez que el gateway residencial esté online, es posible que el PC no haya renovado su dirección IP. Siga las instrucciones de esta sección que correspondan a su sistema operativo para renovar la dirección IP de su PC.

Renovación de la dirección IP en los sistemas Windows 95, 98, 98SE y ME

- 1 Haga clic en **Start** (Inicio) y, a continuación, haga clic en **Run** (Ejecutar) para abrir la ventana Run (Ejecutar).
- 2 Escriba **winipcfg** en el campo Open (Abrir) y haga clic en **OK** (Aceptar) para ejecutar el comando winipcfg. Se abre la ventana IP Configuration (Configuración de IP).
- 3 Haga clic en la flecha abajo a la derecha del campo superior y seleccione el adaptador Ethernet instalado en el PC. La ventana IP Configuration (Configuración de IP) muestra la información del adaptador Ethernet.
- 4 Haga clic en **Release** (Liberar) y, a continuación, haga clic en **Renew** (Renovar). La ventana IP Configuration (Configuración de IP) muestra una nueva dirección IP.
- 5 Haga clic en **OK** (Aceptar) para cerrar la ventana IP Configuration (Configuración de IP). Ha finalizado este procedimiento.

Nota: si no puede acceder a Internet, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más ayuda.

¿Tiene problemas?

Renovación de la dirección IP en los sistemas Windows NT, 2000 o XP

- 1 Haga clic en **Start** (Inicio) y, a continuación, en **Run** (Ejecutar). Se abrirá la ventana Run (Ejecutar).
- 2 Escriba **cmd** en el campo Open (Abrir) y haga clic en **OK** (Aceptar). Se abrirá una ventana con un indicador de comando.
- 3 Escriba **ipconfig/release** en el indicador C:/ y pulse **Enter** (Intro). El sistema liberará la dirección IP.
- 4 Escriba **ipconfig/renew** en el indicador C:/ y pulse **Enter** (Intro). El sistema mostrará una nueva dirección IP.
- 5 Haga clic en la **X** de la esquina superior derecha de la ventana para cerrar la ventana Command Prompt (Símbolo del sistema). Ha finalizado este procedimiento.

Nota: si no puede acceder a Internet, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más ayuda.

P. ¿Qué ocurre si no estoy abonado a la televisión por cable?

R. Si la TV por cable está disponible en su zona, los servicios de datos pueden estar disponibles con o sin abonarse a un servicio de TV por cable. Póngase en contacto con su proveedor de servicios local para obtener toda la información sobre los servicios por cable, incluido el acceso a Internet de alta velocidad.

P. ¿Qué debo hacer para solicitar la instalación?

R. Llame a su proveedor de servicios y pregunte por la instalación profesional. Una instalación profesional le garantiza una conexión correcta por cable al módem y al PC, así como la configuración adecuada de todos los parámetros de hardware y software. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener ayuda sobre la instalación.

P. ¿Cómo se conecta el gateway residencial al PC?

R. El gateway residencial se conecta al puerto Ethernet 1000/100BASE-T del PC. Puede adquirir tarjetas Ethernet de su minorista local de PC o artículos de oficina o de su proveedor de servicios. Para obtener el máximo rendimiento de una conexión Ethernet, el PC debería estar equipado con una tarjeta Gigabit Ethernet.

P. Una vez que el gateway residencial esté conectado, ¿cómo se accede a Internet?

R. Su proveedor de servicios local se convierte en su proveedor de servicios de Internet (ISP). Éste ofrece una amplia gama de servicios, incluidos los de correo electrónico, chat, noticias e información. Su proveedor de servicios le proporcionará el software necesario.

P. ¿Puedo ver la televisión y navegar por Internet al mismo tiempo?

R. Por supuesto. Si está abonado al servicio de televisión por cable, puede ver la tele y utilizar el gateway residencial al mismo tiempo al conectar el televisor y el gateway residencial a la red de cable mediante un divisor de señal de cable opcional.

P. ¿Puedo conectar más de un dispositivo en el módem?

R. Sí. Si el proveedor de servicios lo permite, un solo gateway residencial puede admitir hasta 63 dispositivos Ethernet mediante concentradores o routers Ethernet proporcionados por el usuario que puede adquirir en su establecimiento local informático o de suministros de oficinas. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más ayuda.

Solución de problemas de MoCA

P. La luz de MoCA no está encendida. ¿Qué significa?

R. No hay ningún otro dispositivo MoCA conectado a los cables RF o el dispositivo MoCA no está encendido. Asegúrese de que el dispositivo MoCA esté encendido y conectado al cable RF y espere diez minutos. Si la luz sigue sin encenderse, póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más ayuda.

Problemas más frecuentes

No entiendo los indicadores de estado del panel frontal.

Consulte *Funciones del indicador LED de estado del panel frontal* (en la página 118) para obtener información más detallada sobre el funcionamiento y las funciones del indicador LED de estado del panel frontal.

El gateway residencial no registra una conexión Ethernet.

- Compruebe que su equipo tenga una tarjeta Ethernet y que el software del controlador Ethernet esté correctamente instalado. Si compra e instala una tarjeta Ethernet, siga estrictamente las instrucciones de instalación.
- Compruebe el estado de las luces indicadoras de estado del panel frontal.

El gateway residencial no registra una conexión Ethernet después de conectarse a un hub.

Si está conectando varios PC al gateway residencial, primero debe conectar el módem al puerto de enlace ascendente del hub con el cable cruzado correcto. El LED LINK (Enlace) del concentrador se iluminará de forma continua.

¿Tiene problemas?

El gateway residencial no registra una conexión por cable.

- El módem funciona con un cable coaxial RF estándar de 75 ohmios. Si utiliza un cable diferente, su gateway residencial no funcionará correctamente. Póngase en contacto con su proveedor de servicios de cable para determinar si está utilizando el cable correcto.
- Es posible que la tarjeta NIC esté averiada. Consulte la información de solución de problemas en la documentación de la tarjeta NIC.

Sugerencias para mejorar el rendimiento

Comprobar y corregir

Si el gateway residencial no funciona según lo previsto, estas sugerencias pueden resultar útiles. Si necesita más ayuda, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

- Compruebe que el enchufe de alimentación de CA del gateway residencial esté insertado correctamente en una toma de corriente eléctrica.
- Compruebe que el cable de alimentación de CA del gateway residencial no esté enchufado a una toma eléctrica controlada por un interruptor de pared. Si un interruptor de pared controla la toma eléctrica, asegúrese de que está en la posición de encendido **ON**.
- Compruebe que el indicador LED de estado **ONLINE** (En línea) del panel frontal del gateway residencial esté iluminado.
- Compruebe que el servicio por cable esté activo y admita el servicio bidireccional.
- Compruebe que todos los cables estén correctamente conectados y que sean los cables correctos.
- Compruebe que el protocolo TCP/IP esté correctamente instalado y configurado, si utiliza la conexión Ethernet.
- Compruebe que ha llamado a su proveedor de servicios y que le ha proporcionado el número de serie y la dirección MAC del gateway residencial.
- Si utiliza un divisor de señal de cable para poder conectar el gateway residencial a otros dispositivos, quite el divisor y vuelva a conectar los cables para que el gateway residencial esté conectado directamente a la entrada de cable. Si el gateway residencial ahora funciona correctamente, es posible que el divisor de señal de cable esté dañado y deba sustituirse por otro.
- Para obtener el máximo rendimiento de una conexión Ethernet, el PC debería estar equipado con una tarjeta Gigabit Ethernet.

Funciones del indicador LED de estado del panel frontal

Encendido inicial, calibración y registro (alimentación de CA aplicada)

En el siguiente cuadro se muestra la secuencia de pasos y el aspecto correspondiente de los indicadores de estado LED del panel frontal del gateway residencial durante el encendido inicial, la calibración y el registro en la red cuando se aplica la alimentación de CA al gateway residencial. Utilice este cuadro para detectar y solucionar cualquier problema con el proceso de encendido inicial, calibración y registro del gateway residencial.

Nota: una vez que el gateway residencial haya completado el Paso 6 (Solicitar archivo de suministro de datos de alta velocidad), el módem inicia de inmediato las operaciones normales. Consulte *Funcionamiento normal (con alimentación de CA)* (en la página 119).

Indicadores de estado LED del panel frontal durante el encendido inicial, la calibración y el registro							
		Registro de datos de alta velocidad					
Paso:		1	2	3	4	5	6
Indicador del panel frontal		Autodiagnóstico	Análisis de flujo descendente	Bloqueo de señal de flujo descendente	Determinación de intervalos	Solicitud de dirección IP	Solicitar archivo de suministro de datos de alta velocidad
1	POWER (Alimentación)	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido
2	DS (Bajada)	Encendido	Parpadeante	Encendido	Encendido	Encendido	Encendido
3	ES	Encendido	Apagado	Apagado	Parpadeante	Encendido	Encendido
4	ONLINE (Online)	Encendido	Apagado	Apagado	Apagado	Apagado	Parpadeante
5	ETHERNET 1-4	Encendido	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o Parpadeante
6	USB	Encendido	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante
7	WIRELESS LINK (Conexión inalámbrica)	Apagado	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante
8	WIRELESS SETUP (Configuración inalámbrica)	Apagado	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante
9	MoCA	Encendido	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante	Encendido o parpadeante

Indicadores de estado LED del panel frontal durante el encendido inicial, la calibración y el registro		
Registro de datos de alta velocidad (continuación)		
Paso:		7
Indicador del panel frontal		Registro de red de datos finalizado
1	POWER (Alimentación)	Encendido
2	DS (Bajada)	Encendido
3	ES	Encendido
4	ONLINE (Online)	Encendido
5	ETHERNET1-4	Encendido o parpadeante
6	USB	Encendido o parpadeante
7	WIRELESS LINK (Conexión inalámbrica)	Encendido o parpadeante
8	WIRELESS SETUP (Configuración inalámbrica)	Apagado
9	MoCA	Encendido o parpadeante

Operaciones normales (con alimentación AC)

En el siguiente cuadro se muestra el aspecto de los indicadores de estado LED del panel frontal del gateway residencial durante las operaciones normales cuando se aplica alimentación de CA al gateway.

Indicadores de estado LED del panel frontal durante condiciones normales		
Indicador del panel frontal		Funcionamiento normal
1	POWER (Alimentación)	Encendido
2	DS (Bajada)	Encendido
3	ES	Encendido
4	ONLINE (Online)	Encendido
5	ETHERNET 1 - 4	<ul style="list-style-type: none"> ■ Encendido: solo se ha conectado un dispositivo al puerto Ethernet y no se produce intercambio de datos con el módem. ■ Parpadea: solo se ha conectado un dispositivo Ethernet y hay transferencia de datos entre el equipo terminal del abonado (CPE) y el gateway residencial inalámbrico. ■ Apagado: no hay dispositivos conectados a los puertos Ethernet.

Funciones del indicador LED de estado del panel frontal

6	USB	<ul style="list-style-type: none"> ■ Encendido: solo se ha conectado un dispositivo al puerto USB y no se produce intercambio de datos con el módem. ■ Parpadea: solo se ha conectado un dispositivo USB y hay transferencia de datos entre el equipo terminal del abonado (CPE) y el gateway residencial inalámbrico. ■ Apagado: no hay dispositivos conectados a los puertos USB.
7	WIRELESS LINK (Conexión inalámbrica)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Encendido: el punto de acceso inalámbrico está activado y en funcionamiento. ■ Parpadea: se está produciendo la transferencia de datos entre el CPE y el gateway residencial inalámbrico. ■ Apagado: el usuario ha desactivado el punto de acceso inalámbrico.
8	WIRELESS SETUP (Configuración inalámbrica)	<ul style="list-style-type: none"> ■ Apagado: la configuración inalámbrica no está activa. ■ Parpadea: la configuración inalámbrica está activa para agregar nuevos clientes inalámbricos a la red inalámbrica.
9	MoCA	<ul style="list-style-type: none"> ■ Encendido: se ha detectado un dispositivo con MoCA y la conexión MoCA está en funcionamiento. ■ Parpadea: se están transfiriendo datos a través de la conexión MoCA. ■ Apagado: el usuario ha desactivado la conexión MoCA.

Condiciones especiales

En el siguiente gráfico se describe el aspecto de los indicadores de estado LED del panel frontal del cable módem durante condiciones especiales para mostrar que se le ha denegado el acceso a la red.

Indicadores LED de estado del panel frontal durante condiciones especiales		
Indicador del panel frontal		Acceso a la red denegado
1	POWER (Alimentación)	Parpadeo lento 1 vez por segundo
2	DS (Bajada)	Parpadeo lento 1 vez por segundo
3	ES	Parpadeo lento 1 vez por segundo
4	ONLINE (Online)	Parpadeo lento 1 vez por segundo

Indicadores LED de estado del panel frontal durante condiciones especiales		
Indicador del panel frontal		Acceso a la red denegado
5	ETHERNET 1 - 4	Parpadeo lento 1 vez por segundo
6	USB	Parpadeo lento 1 vez por segundo
7	WIRELESS LINK (Conexión inalámbrica)	Parpadeo lento 1 vez por segundo
8	WIRELESS SETUP (Configuración inalámbrica)	Parpadeo lento 1 vez por segundo
9	MoCA	Parpadeo lento 1 vez por segundo

Avisos

Marcas registradas

Cisco y el logotipo de Cisco son marcas comerciales o marcas registradas de Cisco o de sus filiales en EE. UU. y en otros países. Podrá consultar una lista de las marcas registradas de Cisco en www.cisco.com/go/trademarks. DOCSIS es una marca registrada de Cable Television Laboratories, Inc. EuroDOCSIS es una marca comercial de Cable Television Laboratories, Inc. MoCA es una marca comercial de Multimedia over Coax Alliance. La marca Wi-Fi Protected Setup es una marca de Wi-Fi Alliance. Wi-Fi Protected Setup es una marca comercial de Wi-Fi Alliance.

Las marcas registradas de otros fabricantes mencionadas en este documento pertenecen a sus respectivos propietarios.

El uso de la palabra partner no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra empresa. (1009R)

Renuncia

Cisco Systems, Inc. no se hace responsable de los errores u omisiones que puedan aparecer en esta guía. Nos reservamos el derecho a modificar esta guía sin previo aviso.

El máximo rendimiento inalámbrico se deriva de las especificaciones del estándar IEEE 802.11. El rendimiento real puede variar, incluido un menor nivel de capacidad de red inalámbrica, velocidad de transmisión de datos, intervalo y cobertura. El rendimiento depende de numerosos factores, condiciones y variables, entre otras: la distancia desde el punto de acceso, el volumen del tráfico de red, los materiales y el tipo de fabricación, el sistema operativo utilizado, la combinación de productos inalámbricos empleados, las interferencias y otras condiciones adversas.

Aviso de copyright de la documentación

La información que se ofrece en el presente documento está sujeta a cambios sin previo aviso. No podrá reproducirse ninguna parte de este documento de ninguna forma sin la autorización expresa por escrito de Cisco Systems, Inc.

Utilización del software y firmware

El software descrito en este documento está protegido por la ley de propiedad intelectual y se proporciona en virtud de un contrato de licencia. Solo podrá utilizar o copiar este software de conformidad con los términos de su contrato de licencia.

El firmware de este equipo está protegido por la ley de propiedad intelectual. Solo podrá utilizar el firmware en el equipo en el cual se suministre. Se prohíbe la reproducción o distribución de este firmware, o de cualquier parte del mismo, sin nuestro consentimiento expreso por escrito.

Para más información

Para más información

Si tiene alguna pregunta

Si tiene alguna pregunta técnica, llame a Cisco Services para solicitar asistencia. Siga las opciones del menú para hablar con un ingeniero de mantenimiento.



Cisco Systems, Inc.
5030 Sugarloaf Parkway, Box 465447
Lawrenceville, GA 30042, EE. UU.

678 277-1120
+1 800 722-2009
www.cisco.com

Este documento contiene varias marcas registradas de Cisco Systems, Inc. Consulte la sección Avisos de este documento para ver una lista de las marcas registradas de Cisco Systems, Inc. utilizadas en este documento.

La disponibilidad de los productos y los servicios está sujeta a cambios sin previo aviso.

© 2011 Cisco y sus filiales. Todos los derechos reservados.

Diciembre de 2011 Impreso en Estados Unidos Número de parte 4043044 Rev A